Euroopa Parlament
2019-2024

Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon

2020/0279(COD)

9.12.2021

MUUDATUSETTEPANEKUD 166–449

Raporti projekt
Tomas Tobé
(PE698.950v01-00)

Varjupaiga- ja rändehaldus ning nõukogu direktiivi 2003/109/EÜ ja kavandatud määruse (EL) XXX/XXX [Varjupaiga- ja Rändefond] muutmine

Ettepanek võtta vastu määrus
(COM(2020)0610 – C9-0309/2020 – 2020/0279(COD))

Muudatusettepanek 166
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Seadusandliku resolutsiooni projekt
Punkt 1

Seadusandliku resolutsiooni projekt	*Muudatusettepanek*
1. ***võtab vastu allpool toodud esimese lugemise seisukoha***;	1. ***lükkab komisjoni ettepaneku tagasi ja saadab teksti komisjonile tagasi***;

Or. en

Muudatusettepanek 167
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Seadusandliku resolutsiooni projekt
Punkt 1

Seadusandliku resolutsiooni projekt	*Muudatusettepanek*
1. ***võtab vastu allpool toodud esimese lugemise seisukoha***;	1. ***lükkab komisjoni ettepaneku tagasi***;

Or. en

Muudatusettepanek 168
Damien Carême

Ettepanek võtta vastu määrus
1 jaotis

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Ettepanek: EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS, mis käsitleb ***varjupaiga- ja rändehaldust*** ning millega muudetakse nõukogu direktiivi 2003/109/EÜ ja kavandatud määrust (EL) XXX/XXX [Varjupaiga- ja Rändefond]	Ettepanek: EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS, mis käsitleb ***varjupaigaküsimuste eest vastutuse jagamist ja solidaarsuse rakendamist*** ning millega muudetakse nõukogu direktiivi 2003/109/EÜ ja kavandatud määrust (EL) XXX/XXX

(EMPs kohaldatav tekst)

[Varjupaiga- ja Rändefond]
(EMPs kohaldatav tekst)

Or. en

Muudatusettepanek 169
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Ettepanek võtta vastu määrus
1 jaotis

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Ettepanek: EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS, mis käsitleb ***varjupaiga- ja rändehaldust*** ning millega muudetakse nõukogu direktiivi 2003/109/EÜ ja kavandatud määrust (EL) XXX/XXX [Varjupaiga- ja Rändefond] (EMPs kohaldatav tekst)	Ettepanek: EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS, mis käsitleb ***varjupaigaalase vastutuse jagamist ja solidaarsust*** ning millega muudetakse nõukogu direktiivi 2003/109/EÜ ja kavandatud määrust (EL) XXX/XXX [Varjupaiga- ja Rändefond] (EMPs kohaldatav tekst) *(Käesolevat muudatusettepanekut kohaldatakse kogu teksti ulatuses. Selle vastuvõtmise korral tehakse vastavad muudatused kogu tekstis.)*

Or. en

Muudatusettepanek 170
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Ettepanek võtta vastu määrus
1 jaotis

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Ettepanek: EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS, mis käsitleb ***varjupaiga- ja rändehaldust*** ning millega muudetakse nõukogu direktiivi 2003/109/EÜ ja kavandatud	Ettepanek: EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS, mis käsitleb ***varjupaiku ja rännet*** ning millega muudetakse nõukogu direktiivi 2003/109/EÜ ja kavandatud

määrust (EL) XXX/XXX [Varjupaiga- ja Rändefond] (EMPs kohaldatav tekst)	määrust (EL) XXX/XXX [Varjupaiga- ja Rändefond] (EMPs kohaldatav tekst)

Or. en

Muudatusettepanek 171
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Ettepanek võtta vastu määrus
Volitus 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 78 lõike 2 punkti e ning artikli 79 lõike 2 punkte a, b ja c,	võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 78 lõike 2 punkti e ning artikli 79 lõike 2 punkte a, b ja c ***ning artiklit 80***,

Or. en

Muudatusettepanek 172
Nicola Procaccini

Ettepanek võtta vastu määrus
Volitus 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 78 lõike 2 punkti e ning ***artikli 79 lõike 2 punkte a, b ja c***,	võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 78 lõiget 2 punkti e ning ***artiklit 79***,

Or. en

Muudatusettepanek 173
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(1) Vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala loomisel peaks liit tagama isikutele piirikontrolli puudumise sisepiiridel ning kujundama varjupaiga***,*** sisserände ***ja välispiirikontrolli*** valdkonnas liikmesriikide vahelisel solidaarsusel põhineva ühise poliitika, mis ***on õiglane*** kolmandate riikide kodanike ***suhtes***.	(1) Vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala loomisel peaks liit tagama isikutele piirikontrolli puudumise sisepiiridel ning kujundama varjupaiga ***ja*** sisserände valdkonnas liikmesriikide vahelisel solidaarsusel põhineva ühise poliitika, mis ***austab ja tagab täielikult*** kolmandate riikide kodanike ***ja kodakondsuseta isikute õigusi vastavalt 1954. aasta kodakondsuseta isikute seisundi konventsiooni artikli 1 lõikele 1***.

Or. en

Muudatusettepanek 174
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(1) Vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala loomisel peaks liit tagama isikutele piirikontrolli puudumise sisepiiridel ning kujundama varjupaiga, sisserände ja välispiirikontrolli valdkonnas liikmesriikide vahelisel solidaarsusel põhineva ühise poliitika, mis on õiglane kolmandate riikide kodanike suhtes.	(1) Vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala loomisel peaks liit tagama isikutele piirikontrolli puudumise sisepiiridel ning kujundama varjupaiga, sisserände ja välispiirikontrolli valdkonnas liikmesriikide vahelisel solidaarsusel ***ja vastutuse õiglasel jagamisel*** põhineva ühise poliitika, mis on õiglane kolmandate riikide kodanike suhtes.

Or. en

Muudatusettepanek 175
Nicola Procaccini

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

(1) Vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala loomisel peaks liit tagama isikutele piirikontrolli puudumise sisepiiridel ning kujundama varjupaiga, sisserände ja välispiirikontrolli valdkonnas liikmesriikide vahelisel ***solidaarsusel*** põhineva ühise poliitika***, mis on õiglane kolmandate riikide kodanike suhtes***.	(1) Vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala loomisel peaks liit tagama isikutele piirikontrolli puudumise sisepiiridel ning kujundama varjupaiga, sisserände ja välispiirikontrolli valdkonnas liikmesriikide vahelisel ***lojaalsel koostööl ning ebaseadusliku sisserände, sealhulgas ebaseaduslike väljumiste ja transiidi ennetamisel ning tõkestamisel*** põhineva ühise poliitika.

Or. en

Muudatusettepanek 176
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(1) Vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala loomisel peaks liit tagama ***isikutele*** piirikontrolli puudumise sisepiiridel ***ning kujundama varjupaiga,*** sisserände ja ***välispiirikontrolli valdkonnas*** liikmesriikide ***vahelisel solidaarsusel põhineva ühise poliitika, mis on õiglane kolmandate riikide kodanike suhtes***.	(1) Vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala loomisel peaks liit tagama ***liikmesriikide kodanikele*** piirikontrolli puudumise sisepiiridel ***ning toetama liikmesriike ebaseadusliku*** sisserände ***peatamisel*** ja ***välispiiri puutumatuse kaitsmisel koordineerimisel ja koostöö tegemisel, et tagada*** liikmesriikide ***kodanike turvalisus ja kaitsta euroopalikku eluviisi***.

Or. en

Muudatusettepanek 177
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(1) Vabadusel, turvalisusel ja õigusel	(1) Vabadusel, turvalisusel ja õigusel

rajaneva ala loomisel peaks liit tagama isikutele piirikontrolli puudumise sisepiiridel ning kujundama varjupaiga, sisserände ja ***välispiirikontrolli*** valdkonnas liikmesriikide vahelisel solidaarsusel põhineva ühise poliitika, mis on õiglane kolmandate riikide kodanike suhtes.	rajaneva ala loomisel peaks liit tagama isikutele piirikontrolli puudumise sisepiiridel***,*** ning***, austades täielikult liikmesriikide pädevust,*** kujundama varjupaiga, sisserände ja ***välispiiri*** valdkonnas liikmesriikide vahelisel solidaarsusel põhineva ühise ***tõhusa kaitse*** poliitika, mis on õiglane kolmandate riikide kodanike suhtes.

Or. en

Muudatusettepanek 178
Charlie Weimers

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(1) Vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala loomisel peaks liit ***tagama*** isikutele piirikontrolli ***puudumise*** sisepiiridel ning ***kujundama varjupaiga, sisserände ja välispiirikontrolli valdkonnas liikmesriikide vahelisel solidaarsusel põhineva ühise poliitika, mis on õiglane kolmandate riikide kodanike suhtes***.	(1) Vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala loomisel peaks liit ***võimaldama*** isikutele piirikontrolli ***paindlikku kasutamist*** sisepiiridel ning ***abistama liikmesriike varjupaiga- ja rändehaldusel välispiirikontrollis, tuginedes liikmesriikide vastutusele ja ühisele huvile säilitada ohus olev euroopalik eluviis***.

Or. en

Muudatusettepanek 179
Annalisa Tardino

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(1) Vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala loomisel peaks liit tagama isikutele piirikontrolli puudumise sisepiiridel ning kujundama varjupaiga, sisserände ja välispiirikontrolli valdkonnas	(1) Vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala loomisel peaks liit ***võimaluse korral*** tagama isikutele piirikontrolli puudumise sisepiiridel ning kujundama varjupaiga, ***ebaseadusliku*** sisserände

liikmesriikide vahelisel solidaarsusel põhineva ühise poliitika***, mis on õiglane kolmandate riikide kodanike suhtes***.	***ennetamise*** ja ***range*** välispiirikontrolli valdkonnas liikmesriikide vahelisel solidaarsusel põhineva ühise poliitika.

Or. en

Muudatusettepanek 180
Nadine Morano

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(1) Vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala loomisel peaks liit ***tagama isikutele*** piirikontrolli ***puudumise*** sisepiiridel ning kujundama varjupaiga, sisserände ja välispiirikontrolli valdkonnas liikmesriikide vahelisel solidaarsusel põhineva ühise poliitika, mis on õiglane kolmandate riikide kodanike suhtes.	(1) Vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala loomisel peaks liit ***piirama isikute*** piirikontrolli sisepiiridel ning kujundama varjupaiga, sisserände ja välispiirikontrolli valdkonnas liikmesriikide vahelisel solidaarsusel põhineva ühise poliitika, mis on õiglane kolmandate riikide kodanike suhtes.

Or. fr

Muudatusettepanek 181
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(2) Selleks on vaja terviklikku lähenemisviisi, millega tugevdada liikmesriikidevahelist vastastikust usaldust ja mis peaks ühendama varjupaiga- ja rändehalduse valdkonna poliitika ning olema suunatud suhetele asjaomaste kolmandate riikidega, võttes igati arvesse, et sellise lähenemisviisi tulemuslikkus sõltub sellest, kas kõiki komponente käsitletakse koos ja lõimitult.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 182
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(2) Selleks on vaja terviklikku lähenemisviisi, millega tugevdada liikmesriikidevahelist vastastikust usaldust ja mis peaks ühendama varjupaiga- ja rändehalduse valdkonna poliitika ning olema suunatud suhetele asjaomaste kolmandate riikidega, võttes igati arvesse, et sellise lähenemisviisi tulemuslikkus sõltub sellest, kas kõiki komponente käsitletakse koos ja lõimitult.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 183
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(2) Selleks on vaja terviklikku lähenemisviisi, millega tugevdada liikmesriikidevahelist vastastikust usaldust ja mis peaks ühendama ***varjupaiga- ja rändehalduse*** valdkonna poliitika ning olema suunatud suhetele asjaomaste kolmandate riikidega, võttes igati arvesse, et sellise lähenemisviisi tulemuslikkus sõltub sellest, kas kõiki komponente käsitletakse koos ja lõimitult.	(2) Selleks on vaja terviklikku lähenemisviisi, millega tugevdada liikmesriikidevahelist vastastikust usaldust ja mis peaks ühendama ***varjupaiga ja rände*** valdkonna poliitika ning olema suunatud suhetele asjaomaste kolmandate riikidega, võttes igati arvesse, et sellise lähenemisviisi tulemuslikkus sõltub sellest, kas kõiki komponente käsitletakse koos ja lõimitult. ***Liidu peamine eesmärk peaks olema rändevoogude ennetamine. Selleks peaks poliitika nurgakiviks olema***

välispiiride tõhus kaitse. See on liidu mis tahes toimiva ja kestliku rändepoliitika eeltingimus.

Or. en

Muudatusettepanek 184
Damien Carême

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(2) Selleks on vaja terviklikku lähenemisviisi, millega tugevdada liikmesriikidevahelist vastastikust usaldust ***ja mis peaks ühendama varjupaiga- ja rändehalduse valdkonna poliitika ning olema suunatud suhetele asjaomaste kolmandate riikidega, võttes igati arvesse, et sellise lähenemisviisi tulemuslikkus sõltub sellest, kas kõiki komponente käsitletakse koos ja lõimitult***.	(2) Selleks on vaja terviklikku lähenemisviisi, millega tugevdada liikmesriikidevahelist vastastikust usaldust***, tagada vastutuse õiglane jagamine ning varjupaigataotlejate, pagulaste ja rändajate õiguste täielik järgimine***.

Or. en

Muudatusettepanek 185
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(2) Selleks on vaja terviklikku lähenemisviisi, millega ***tugevdada liikmesriikidevahelist vastastikust usaldust ja mis peaks ühendama varjupaiga- ja rändehalduse valdkonna poliitika ning olema suunatud suhetele asjaomaste kolmandate riikidega***, võttes igati arvesse, et sellise lähenemisviisi tulemuslikkus sõltub ***sellest, kas kõiki komponente käsitletakse koos ja lõimitult***.	(2) Selleks on vaja terviklikku lähenemisviisi, millega ***kindlustada välispiir ja kaotada tõmbetegurid, mis motiveerivad kolmandatest riikidest pärit rändajaid liikmesriikidesse tulema***, võttes igati arvesse, et sellise lähenemisviisi tulemuslikkus sõltub ***selgest ja kokkuvõtlikust teavitamisest ülejäänud maailmale, et ebaseaduslikult ELi sisenevad isikud loobuvad automaatselt***

oma varjupaigaõigusest.

Or. en

Muudatusettepanek 186
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(2) Selleks on vaja terviklikku lähenemisviisi, millega tugevdada liikmesriikidevahelist vastastikust usaldust ja mis peaks ühendama varjupaiga- ja rändehalduse valdkonna poliitika ning olema suunatud suhetele asjaomaste kolmandate riikidega, võttes igati arvesse, et sellise lähenemisviisi tulemuslikkus sõltub sellest, kas kõiki komponente käsitletakse koos ***ja*** lõimitult.	(2) Selleks on vaja terviklikku lähenemisviisi, millega tugevdada liikmesriikidevahelist vastastikust usaldust ja mis peaks ühendama varjupaiga- ja rändehalduse valdkonna poliitika ning olema suunatud suhetele asjaomaste kolmandate riikidega, võttes igati arvesse, et sellise lähenemisviisi tulemuslikkus sõltub sellest, kas kõiki komponente käsitletakse koos***,*** lõimitult ***ja nõuetekohaselt rakendades***.

Or. en

Muudatusettepanek 187
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(2) Selleks on vaja terviklikku lähenemisviisi, millega tugevdada liikmesriikidevahelist vastastikust usaldust ja mis peaks ühendama varjupaiga- ja rändehalduse valdkonna poliitika ning olema suunatud suhetele ***asjaomaste*** kolmandate riikidega, võttes igati arvesse, et sellise lähenemisviisi tulemuslikkus	(2) Selleks on vaja terviklikku lähenemisviisi, millega tugevdada liikmesriikidevahelist vastastikust usaldust ja mis peaks ühendama varjupaiga- ja rändehalduse valdkonna poliitika ning olema suunatud suhetele kolmandate riikidega, võttes igati arvesse, et sellise lähenemisviisi tulemuslikkus sõltub sellest,

sõltub sellest, kas kõiki komponente käsitletakse koos ja lõimitult.	kas kõiki komponente käsitletakse koos ja lõimitult.

Or. en

Muudatusettepanek 188
Annalisa Tardino

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(2) Selleks on vaja terviklikku lähenemisviisi, millega tugevdada liikmesriikidevahelist vastastikust usaldust ja mis peaks ühendama varjupaiga- ja rändehalduse valdkonna poliitika ning olema suunatud suhetele asjaomaste kolmandate riikidega, võttes igati arvesse, et sellise lähenemisviisi tulemuslikkus sõltub ***sellest, kas kõiki komponente käsitletakse koos ja lõimitult***.	(2) Selleks on vaja terviklikku lähenemisviisi, millega tugevdada liikmesriikidevahelist vastastikust usaldust ja mis peaks ühendama varjupaiga- ja rändehalduse valdkonna poliitika ning olema suunatud suhetele asjaomaste kolmandate riikidega, võttes igati arvesse, et sellise lähenemisviisi tulemuslikkus sõltub ***eelkõige välispiiride kaitsmisest***.

Or. en

Muudatusettepanek 189
Charlie Weimers

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(3) Käesolev määrus peaks sellele terviklikule lähenemisviisile kaasa aitama, ***sest liikmesriikide meetmetele kehtestatakse*** varjupaiga- ja rändehalduspoliitika valdkonnas ***ühine raamistik, täpsustades solidaarsuse ja vastutuse õiglase jagamise põhimõtet kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise leping) artikliga 80***. Seepärast peaksid liikmesriigid võtma kõik vajalikud meetmed, et anda oma	(3) Käesolev määrus peaks sellele terviklikule lähenemisviisile kaasa aitama, ***võimaldades liikmesriikidel võtta nii ühepoolseid kui ka ühismeetmeid*** varjupaiga- ja rändehalduspoliitika valdkonnas. Seepärast peaksid liikmesriigid võtma kõik vajalikud meetmed, et anda oma panus terviklikku lähenemisviisi, muu hulgas selleks, et tagada ***oma kodanike sisejulgeolek, piirates Euroopas paremat elu otsivate***

panus terviklikku lähenemisviisi, muu hulgas selleks, et tagada ***kaitse vajajatele rahvusvaheline kaitse ja sobivad vastuvõtutingimused, võimaldada tulemuslikult kohaldada rahvusvahelise kaitse taotluse läbivaatamise eest vastutava liikmesriigi kindlaksmääramise norme***, saata ebaseaduslikult riigis viibivad kolmandate riikide kodanikud tagasi, hoida ära ebaseaduslikku rännet ja ebaseaduslikku liikumist ning toetada teisi liikmesriike solidaarsusmeetmetes osalemise kaudu.

isikute vastuvõtutingimusi, saata ebaseaduslikult riigis viibivad kolmandate riikide kodanikud tagasi ***kiiremini ja suuremal määral***, hoida ära ebaseaduslikku rännet ja ebaseaduslikku liikumist ***liikmesriikide vahel*** ning toetada teisi liikmesriike ***vabatahtlikes*** solidaarsusmeetmetes osalemise kaudu.

Or. en

Muudatusettepanek 190
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(3) Käesolev määrus peaks ***sellele terviklikule lähenemisviisile*** kaasa aitama***, sest*** liidu ja liikmesriikide ***meetmetele kehtestatakse varjupaiga- ja rändehalduspoliitika*** valdkonnas ***ühine raamistik, täpsustades solidaarsuse ja vastutuse õiglase jagamise põhimõtet kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise leping) artikliga 80***. Seepärast peaksid liikmesriigid ***võtma kõik vajalikud meetmed, et anda oma panus terviklikku lähenemisviisi, muu hulgas selleks, et tagada kaitse vajajatele rahvusvaheline kaitse ja sobivad vastuvõtutingimused, võimaldada tulemuslikult kohaldada rahvusvahelise kaitse taotluse läbivaatamise eest vastutava liikmesriigi kindlaksmääramise norme, saata*** ebaseaduslikult riigis ***viibivad*** kolmandate riikide ***kodanikud tagasi, hoida ära ebaseaduslikku rännet***	(3) Käesolev määrus peaks kaasa aitama ***ettepanekule*** liidu ja liikmesriikide ***vahelise koostöö kohta ebaseadusliku rände kontrolli*** valdkonnas. Seepärast peaksid liikmesriigid ***kaaluma meetmete võtmist*** ebaseaduslikult riigis ***viibivate*** kolmandate riikide ***kodanike tagasisaatmiseks, ebaseadusliku rände ja ebaseadusliku liikumise ära hoidmiseks ning teiste liikmesriikide toetamiseks ebaseadusliku rände, varjupaigapettuste ja muude seotud kuritegude vastu võitlemisel***.

ja ebaseaduslikku liikumist ning toetada teisi liikmesriike solidaarsusmeetmetes osalemise kaudu.

Or. en

Muudatusettepanek 191
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(3) Käesolev määrus peaks sellele ***terviklikule lähenemisviisile*** kaasa aitama, ***sest liidu ja liikmesriikide meetmetele kehtestatakse varjupaiga- ja rändehalduspoliitika valdkonnas ühine raamistik, täpsustades solidaarsuse ja vastutuse õiglase jagamise põhimõtet kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise leping) artikliga 80***. ***Seepärast peaksid liikmesriigid*** võtma kõik vajalikud meetmed, et anda oma panus terviklikku lähenemisviisi, muu hulgas selleks, et tagada kaitse vajajatele rahvusvaheline kaitse ja sobivad vastuvõtutingimused, võimaldada tulemuslikult kohaldada rahvusvahelise kaitse taotluse läbivaatamise eest vastutava liikmesriigi kindlaksmääramise norme***, saata ebaseaduslikult riigis viibivad kolmandate riikide kodanikud tagasi, hoida ära ebaseaduslikku rännet ja ebaseaduslikku liikumist*** ning ***toetada teisi liikmesriike solidaarsusmeetmetes osalemise kaudu***.	(3) ***Võttes arvesse ebaproportsionaalset vastutust, mis määruse (EL) nr 604/2013 kohaselt lasub esimestel sisenemisliikmesriikidel, on vaja töötada välja uus süsteem, mis on täielikult kooskõlas ELi toimimise lepingu artikli 78 lõikega 1 ning mis põhineb vastutuse õiglasel jagamisel ja liikmesriikidevahelisel solidaarsusel rahvusvahelise kaitse taotluste puhul.*** Käesolev määrus peaks sellele ***eesmärgile*** kaasa aitama, ***kehtestades ühise raamistiku rahvusvahelise kaitse taotlejate automaatseks jaotamiseks kogu Euroopa Liidus, sealhulgas otsingu- ja päästeoperatsiooni järgselt***. ***Liikmesriigid peaksid*** võtma kõik vajalikud meetmed, et anda oma panus terviklikku lähenemisviisi, muu hulgas selleks, et tagada kaitse vajajatele rahvusvaheline kaitse ja sobivad vastuvõtutingimused, võimaldada tulemuslikult kohaldada rahvusvahelise kaitse taotluse läbivaatamise eest vastutava liikmesriigi kindlaksmääramise norme ning ***jagada vastutust rahvusvahelise kaitse taotluste menetlemise eest kogu Euroopa Liidus***.

Or. en

Muudatusettepanek 192
Damien Carême

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(3) Käesolev määrus peaks sellele terviklikule lähenemisviisile kaasa aitama, sest liidu ja liikmesriikide meetmetele kehtestatakse ***varjupaiga- ja rändehalduspoliitika*** valdkonnas ühine raamistik, täpsustades solidaarsuse ja vastutuse õiglase jagamise põhimõtet kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise leping) artikliga 80. Seepärast peaksid liikmesriigid võtma kõik vajalikud meetmed, et anda oma panus terviklikku lähenemisviisi, muu hulgas selleks, et tagada kaitse vajajatele rahvusvaheline kaitse ja sobivad vastuvõtutingimused, võimaldada tulemuslikult kohaldada rahvusvahelise kaitse taotluse läbivaatamise eest vastutava liikmesriigi kindlaksmääramise norme***, saata ebaseaduslikult riigis viibivad kolmandate riikide kodanikud tagasi, hoida ära ebaseaduslikku rännet ja ebaseaduslikku liikumist*** ning toetada teisi liikmesriike solidaarsusmeetmetes osalemise kaudu.	(3) Käesolev määrus peaks sellele terviklikule lähenemisviisile kaasa aitama, sest liidu ja liikmesriikide meetmetele kehtestatakse ***varjupaiga*** valdkonnas ühine raamistik, ***toetades ja*** täpsustades solidaarsuse ja vastutuse õiglase jagamise põhimõtet kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise leping) artikliga 80. Seepärast peaksid liikmesriigid võtma kõik vajalikud meetmed, et anda oma panus terviklikku lähenemisviisi, muu hulgas selleks, et tagada kaitse vajajatele rahvusvaheline kaitse ja sobivad vastuvõtutingimused, võimaldada tulemuslikult kohaldada rahvusvahelise kaitse taotluse läbivaatamise eest vastutava liikmesriigi kindlaksmääramise norme ning toetada teisi liikmesriike solidaarsusmeetmetes osalemise kaudu.

Or. en

Muudatusettepanek 193
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(3) Käesolev määrus peaks sellele terviklikule lähenemisviisile kaasa aitama,	(3) Käesolev määrus peaks sellele terviklikule lähenemisviisile kaasa aitama,

sest liidu ja liikmesriikide meetmetele kehtestatakse varjupaiga- ja rändehalduspoliitika valdkonnas ühine raamistik, täpsustades solidaarsuse ja vastutuse õiglase jagamise põhimõtet kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise leping) artikliga 80. Seepärast peaksid liikmesriigid võtma kõik vajalikud meetmed, et anda oma panus terviklikku lähenemisviisi, muu hulgas selleks, et tagada kaitse vajajatele rahvusvaheline kaitse ja sobivad vastuvõtutingimused, võimaldada tulemuslikult kohaldada rahvusvahelise kaitse taotluse läbivaatamise eest vastutava liikmesriigi kindlaksmääramise norme, ***saata ebaseaduslikult riigis viibivad kolmandate riikide kodanikud tagasi, hoida ära ebaseaduslikku rännet ja ebaseaduslikku liikumist*** ning toetada teisi liikmesriike solidaarsusmeetmetes osalemise kaudu.

sest liidu ja liikmesriikide meetmetele kehtestatakse varjupaiga- ja rändehalduspoliitika valdkonnas ühine raamistik, täpsustades solidaarsuse ja vastutuse õiglase jagamise põhimõtet kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise leping) artikliga 80. Seepärast peaksid liikmesriigid võtma kõik vajalikud meetmed, et anda oma panus terviklikku lähenemisviisi, muu hulgas selleks, et tagada kaitse vajajatele rahvusvaheline kaitse ja sobivad vastuvõtutingimused, võimaldada tulemuslikult kohaldada rahvusvahelise kaitse taotluse läbivaatamise eest vastutava liikmesriigi kindlaksmääramise norme, ***edendada turvalisi ja seaduslikke võimalusi*** ning toetada teisi liikmesriike solidaarsusmeetmetes osalemise kaudu.

Or. en

Muudatusettepanek 194
Nadine Morano

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(3) Käesolev määrus peaks sellele terviklikule lähenemisviisile kaasa aitama, sest liidu ja liikmesriikide meetmetele kehtestatakse varjupaiga- ja rändehalduspoliitika valdkonnas ühine raamistik, täpsustades solidaarsuse ja vastutuse õiglase jagamise põhimõtet kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise leping) artikliga 80. Seepärast peaksid liikmesriigid võtma kõik vajalikud meetmed, et anda oma panus terviklikku lähenemisviisi, muu hulgas selleks, et tagada kaitse vajajatele rahvusvaheline	(3) Käesolev määrus peaks sellele terviklikule lähenemisviisile kaasa aitama, sest liidu ja liikmesriikide meetmetele kehtestatakse varjupaiga- ja rändehalduspoliitika valdkonnas ühine raamistik, täpsustades solidaarsuse ja vastutuse õiglase jagamise põhimõtet kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise leping) artikliga 80. Seepärast peaksid liikmesriigid võtma kõik vajalikud meetmed, et anda oma panus terviklikku lähenemisviisi, muu hulgas selleks, et tagada kaitse vajajatele rahvusvaheline

kaitse ja sobivad vastuvõtutingimused, võimaldada tulemuslikult kohaldada rahvusvahelise kaitse taotluse läbivaatamise eest vastutava liikmesriigi kindlaksmääramise norme, saata ebaseaduslikult riigis viibivad kolmandate riikide kodanikud tagasi, hoida ära ebaseaduslikku rännet ja ebaseaduslikku liikumist ning toetada teisi liikmesriike solidaarsusmeetmetes osalemise kaudu.	kaitse ja sobivad vastuvõtutingimused, võimaldada tulemuslikult kohaldada rahvusvahelise kaitse taotluse läbivaatamise eest vastutava liikmesriigi kindlaksmääramise norme, saata ebaseaduslikult riigis viibivad kolmandate riikide kodanikud ***tõhusal viisil*** tagasi, hoida ära ebaseaduslikku rännet ja ebaseaduslikku liikumist ning toetada teisi liikmesriike solidaarsusmeetmetes osalemise kaudu.

Or. fr

Muudatusettepanek 195
Annalisa Tardino

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(3) Käesolev määrus peaks sellele terviklikule lähenemisviisile kaasa aitama, sest ***liidu ja*** liikmesriikide meetmetele kehtestatakse varjupaiga- ja rändehalduspoliitika valdkonnas ühine raamistik, täpsustades solidaarsuse ja vastutuse õiglase jagamise põhimõtet kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise leping) artikliga 80. Seepärast peaksid liikmesriigid võtma ***kõik vajalikud meetmed, et anda oma panus terviklikku lähenemisviisi,*** muu hulgas selleks, et ***tagada kaitse vajajatele rahvusvaheline kaitse ja sobivad vastuvõtutingimused***, võimaldada tulemuslikult kohaldada rahvusvahelise kaitse taotluse läbivaatamise eest vastutava liikmesriigi kindlaksmääramise norme, saata ebaseaduslikult riigis viibivad kolmandate riikide kodanikud tagasi, ***hoida ära ebaseaduslikku rännet ja ebaseaduslikku liikumist ning*** toetada teisi liikmesriike solidaarsusmeetmetes osalemise kaudu.	(3) Käesolev määrus peaks sellele terviklikule lähenemisviisile kaasa aitama, sest liikmesriikide ***ja liidu*** meetmetele kehtestatakse varjupaiga- ja rändehalduspoliitika valdkonnas ühine raamistik, täpsustades solidaarsuse ja vastutuse õiglase jagamise põhimõtet kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise leping) artikliga 80. Seepärast peaksid liikmesriigid võtma ***meetmed*** muu hulgas selleks, et ***hoida ära ebaseaduslikku rännet ja nendevahelist ebaseaduslikku liikumist***, võimaldada tulemuslikult kohaldada rahvusvahelise kaitse taotluse läbivaatamise eest vastutava liikmesriigi kindlaksmääramise norme, saata ebaseaduslikult riigis viibivad kolmandate riikide kodanikud ***kiiresti*** tagasi, toetada teisi liikmesriike solidaarsusmeetmetes osalemise kaudu ***ning tagada juurdepääs rahvusvahelisele kaitsele ja piisavad vastuvõtutingimused ainult neile, kellel on selleks õigus***.

Or. en

Muudatusettepanek 196
Nicola Procaccini

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(3) Käesolev määrus peaks sellele terviklikule lähenemisviisile kaasa aitama, sest liidu ja liikmesriikide meetmetele kehtestatakse varjupaiga- ja rändehalduspoliitika valdkonnas ühine raamistik, ***täpsustades solidaarsuse ja vastutuse õiglase jagamise põhimõtet kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise leping) artikliga 80***. Seepärast peaksid liikmesriigid võtma kõik vajalikud meetmed, et anda oma panus terviklikku lähenemisviisi, muu hulgas selleks, et tagada ***kaitse vajajatele rahvusvaheline kaitse*** ja sobivad vastuvõtutingimused, võimaldada tulemuslikult kohaldada rahvusvahelise kaitse taotluse läbivaatamise eest vastutava liikmesriigi kindlaksmääramise norme, saata ebaseaduslikult riigis viibivad kolmandate riikide kodanikud tagasi**,** hoida ära ***ebaseaduslikku rännet ja ebaseaduslikku liikumist ning toetada teisi liikmesriike solidaarsusmeetmetes osalemise kaudu***.	(3) Käesolev määrus peaks sellele terviklikule lähenemisviisile kaasa aitama, sest liidu ja liikmesriikide meetmetele kehtestatakse varjupaiga- ja rändehalduspoliitika valdkonnas ühine raamistik, ***tugevdades koostööd liikmesriikide vahel ja partnerlust kolmandate riikidega***. Seepärast peaksid liikmesriigid võtma kõik vajalikud meetmed, et anda oma panus terviklikku lähenemisviisi, muu hulgas selleks, et tagada ***varjupaigaõigusega tõelistele pagulastele juurdepääs rahvusvahelisele kaitsele*** ja sobivad vastuvõtutingimused, võimaldada tulemuslikult kohaldada rahvusvahelise kaitse taotluse läbivaatamise eest vastutava liikmesriigi kindlaksmääramise norme, saata ebaseaduslikult riigis viibivad kolmandate riikide kodanikud tagasi ***ning toetada päritolu- või transiidiriikideks olevate kolmandate riikide piirihaldussuutlikkust, et*** hoida ära ***ebaseaduslikku lahkumist***.

Or. en

Muudatusettepanek 197
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

(3) Käesolev määrus peaks sellele terviklikule lähenemisviisile kaasa aitama, sest liidu ja liikmesriikide meetmetele kehtestatakse varjupaiga- ja ***rändehalduspoliitika*** valdkonnas ühine raamistik, täpsustades solidaarsuse ja vastutuse õiglase jagamise põhimõtet kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise leping) artikliga 80. Seepärast peaksid liikmesriigid võtma kõik vajalikud meetmed, et anda oma panus terviklikku lähenemisviisi, muu hulgas selleks, et tagada kaitse vajajatele rahvusvaheline kaitse ja sobivad vastuvõtutingimused, võimaldada tulemuslikult kohaldada rahvusvahelise kaitse taotluse läbivaatamise eest vastutava liikmesriigi kindlaksmääramise norme, saata ebaseaduslikult riigis viibivad kolmandate riikide kodanikud tagasi, hoida ära ebaseaduslikku rännet ja ebaseaduslikku liikumist ning toetada teisi liikmesriike solidaarsusmeetmetes osalemise kaudu.	(3) Käesolev määrus peaks sellele terviklikule lähenemisviisile kaasa aitama, sest liidu ja liikmesriikide meetmetele kehtestatakse varjupaiga- ja ***rändepoliitika*** valdkonnas ühine raamistik, täpsustades solidaarsuse ja vastutuse õiglase jagamise põhimõtet kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise leping) artikliga 80. Seepärast peaksid liikmesriigid võtma kõik vajalikud meetmed, et anda oma panus terviklikku lähenemisviisi, muu hulgas selleks, et tagada kaitse vajajatele rahvusvaheline kaitse ja sobivad vastuvõtutingimused, võimaldada tulemuslikult kohaldada rahvusvahelise kaitse taotluse läbivaatamise eest vastutava liikmesriigi kindlaksmääramise norme, saata ebaseaduslikult riigis viibivad kolmandate riikide kodanikud ***kiiresti*** tagasi, hoida ära ebaseaduslikku rännet ja ebaseaduslikku liikumist ning toetada teisi liikmesriike solidaarsusmeetmetes osalemise kaudu.
	Or. en

Muudatusettepanek 198
Damien Carême

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(4) Ühine raamistik peaks ühendama Euroopa ühise varjupaigasüsteemi ja rändepoliitika haldamise. Rändepoliitika eesmärk peaks olema tagada rändevoogude tõhus haldamine, liikmesriikides seaduslikult elavate kolmandate riikide kodanike õiglane kohtlemine ning nii ebaseadusliku ränne ja rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise tõkestamine kui ka selle vastase võitluse meetmete tõhustamine.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 199
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(4) Ühine raamistik peaks ühendama Euroopa ühise varjupaigasüsteemi ja rändepoliitika haldamise. Rändepoliitika eesmärk peaks olema tagada rändevoogude tõhus haldamine, liikmesriikides seaduslikult elavate kolmandate riikide kodanike õiglane kohtlemine ning nii ebaseadusliku rände ja rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise tõkestamine kui ka selle vastase võitluse meetmete tõhustamine.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 200
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(4) Ühine raamistik peaks ühendama Euroopa ühise varjupaigasüsteemi ja rändepoliitika haldamise. Rändepoliitika eesmärk peaks olema tagada rändevoogude tõhus haldamine, ***liikmesriikides*** seaduslikult elavate kolmandate riikide kodanike õiglane kohtlemine ning nii ebaseadusliku rände ***ja*** rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise tõkestamine kui ka ***selle*** vastase võitluse meetmete tõhustamine.	(4) Ühine raamistik peaks ühendama Euroopa ühise varjupaigasüsteemi ja rändepoliitika haldamise. Rändepoliitika eesmärk peaks olema tagada rändevoogude tõhus haldamine, ***rahvusvahelise kaitse taotlejate või*** seaduslikult elavate ***või tagasisaatmisotsusega hõlmatud*** kolmandate riikide kodanike õiglane kohtlemine ***igas liikmesriigis, liikmesriikide territooriumil elamise tingimustele mittevastavate kolmandate***

riikide kodanike õiglane ja tõhus tagasisaatmine ning nii ebaseadusliku rände***,*** rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise ***ja inimkaubanduse*** tõkestamine kui ka ***nende*** vastase võitluse meetmete tõhustamine.

Or. en

Muudatusettepanek 201
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(4) Ühine raamistik peaks ühendama Euroopa ühise varjupaigasüsteemi ja rändepoliitika haldamise. Rändepoliitika eesmärk peaks olema tagada rändevoogude tõhus haldamine, ***liikmesriikides seaduslikult elavate*** kolmandate riikide kodanike õiglane kohtlemine ning ***nii ebaseadusliku*** rände ***ja*** rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise tõkestamine ***kui ka selle vastase võitluse meetmete tõhustamine***.	(4) Ühine raamistik peaks ühendama Euroopa ühise varjupaigasüsteemi ja rändepoliitika haldamise. Rändepoliitika eesmärk peaks olema tagada rändevoogude tõhus haldamine, kolmandate riikide kodanike õiglane ***ja väärikas*** kohtlemine ning ***nende inimõiguste järgimine liikmesriikides ja ebaseadusliku*** rände***,*** rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise ***ning inimkaubanduse*** tõkestamine ***seaduslike võimaluste arendamise kaudu***. ***Käesoleva määruse kohaldamisala peaks hõlmama ka rahvusvahelise kaitse saajaid, ümberasustatud või vastu võetud isikuid ning viivitamatu kaitse saanud isikuid.***

Or. en

Muudatusettepanek 202
Nicola Procaccini

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(4) Ühine raamistik peaks ühendama Euroopa ühise varjupaigasüsteemi ja rändepoliitika haldamise. Rändepoliitika eesmärk peaks olema tagada rändevoogude tõhus haldamine, liikmesriikides seaduslikult elavate kolmandate riikide kodanike õiglane kohtlemine ning nii ebaseadusliku rände ***ja*** rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise tõkestamine kui ka selle vastase võitluse meetmete tõhustamine.	(4) Ühine raamistik peaks ühendama Euroopa ühise varjupaigasüsteemi ja rändepoliitika haldamise. Rändepoliitika eesmärk peaks olema tagada rändevoogude tõhus haldamine, liikmesriikides seaduslikult elavate kolmandate riikide kodanike õiglane kohtlemine***, nende kolmandate riikide kodanike kiire tagasisaatmine, kes ei vasta liikmesriikide territooriumil elamise tingimustele,*** ning nii ebaseadusliku rände ***, sealhulgas kolmandatest päritolu- ja transiidiriikidest ebaseadusliku lahkumise,*** rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise ***ja inimkaubanduse*** tõkestamine kui ka selle vastase võitluse meetmete tõhustamine.

Or. en

Muudatusettepanek 203
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(4) ***Ühine*** raamistik peaks ***ühendama Euroopa ühise varjupaigasüsteemi ja*** rändepoliitika ***haldamise***. Rändepoliitika eesmärk peaks olema ***tagada rändevoogude tõhus haldamine, liikmesriikides seaduslikult elavate kolmandate riikide kodanike õiglane kohtlemine ning nii*** ebaseadusliku rände ja rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise tõkestamine ***kui ka selle vastase võitluse meetmete tõhustamine***.	(4) Raamistik peaks ***parandama liikmesriikide vahelist koostööd*** rändepoliitika ***valdkonnas***. Rändepoliitika eesmärk peaks olema ebaseadusliku rände ja rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise tõkestamine ***ja selle vastane võitlus***.

Or. en

Muudatusettepanek 204
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Moritz Körner

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(4) Ühine raamistik peaks ühendama Euroopa ühise varjupaigasüsteemi ja rändepoliitika haldamise. Rändepoliitika eesmärk peaks olema tagada rändevoogude tõhus haldamine, liikmesriikides ***seaduslikult elavate*** kolmandate riikide kodanike õiglane kohtlemine ning nii ebaseadusliku rände ***ja*** rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise tõkestamine kui ka selle vastase võitluse meetmete tõhustamine.	(4) Ühine raamistik peaks ühendama Euroopa ühise varjupaigasüsteemi ja rändepoliitika haldamise. Rändepoliitika eesmärk peaks olema tagada rändevoogude tõhus haldamine, liikmesriikides kolmandate riikide kodanike õiglane ***ja väärikas*** kohtlemine ***ja inimõiguste järgimine*** ning nii ebaseadusliku rände***,*** rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise ***ja inimkaubanduse*** tõkestamine kui ka selle vastase võitluse meetmete tõhustamine.

Or. en

Muudatusettepanek 205
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(4) ***Ühine raamistik peaks ühendama Euroopa ühise varjupaigasüsteemi ja rändepoliitika haldamise.*** Rändepoliitika eesmärk peaks olema tagada ***rändevoogude tõhus haldamine, liikmesriikides seaduslikult elavate kolmandate riikide kodanike õiglane kohtlemine*** ning ***nii*** ebaseadusliku rände ja rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise tõkestamine ***kui ka selle vastase võitluse meetmete tõhustamine***.	(4) Rändepoliitika eesmärk peaks olema tagada***, et ebaseaduslik sisenemine ei oleks võimalik ega tasustatav, et tõmbetegurid oleksid võimalikult väikesed*** ning ebaseadusliku rände ja rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise tõkestamine***, sealhulgas teavituskampaaniate läbiviimine päritolu- ja transiidiriikides, et rändevooge eelnevalt peatada***.

Or. en

Muudatusettepanek 206
Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Hilde Vautmans, Moritz Körner, Abir Al-Sahlani

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(4) Ühine raamistik peaks ühendama Euroopa ühise varjupaigasüsteemi ja rändepoliitika haldamise. Rändepoliitika eesmärk peaks olema tagada rändevoogude tõhus haldamine, ***liikmesriikides seaduslikult elavate*** kolmandate riikide kodanike õiglane kohtlemine ning nii ebaseadusliku rände ja rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise tõkestamine kui ka selle vastase võitluse meetmete tõhustamine.	(4) Ühine raamistik peaks ühendama Euroopa ühise varjupaigasüsteemi ja rändepoliitika haldamise. Rändepoliitika eesmärk peaks olema tagada rändevoogude tõhus haldamine, kolmandate riikide kodanike õiglane ***ja väärikas*** kohtlemine***, inimõiguste järgimine*** ning nii ebaseadusliku rände ja rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise tõkestamine kui ka selle vastase võitluse meetmete tõhustamine.

Or. en

Muudatusettepanek 207
Annalisa Tardino

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(4) Ühine raamistik peaks ühendama Euroopa ühise varjupaigasüsteemi ja rändepoliitika haldamise. Rändepoliitika eesmärk peaks olema tagada rändevoogude tõhus haldamine, liikmesriikides seaduslikult elavate kolmandate riikide kodanike õiglane kohtlemine ning nii ebaseadusliku rände ja rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise tõkestamine kui ka selle vastase võitluse meetmete tõhustamine.	(4) Ühine raamistik peaks ühendama Euroopa ühise varjupaigasüsteemi ja rändepoliitika haldamise. Rändepoliitika eesmärk peaks olema ***eelkõige*** tagada rändevoogude tõhus haldamine, liikmesriikides seaduslikult elavate kolmandate riikide kodanike õiglane kohtlemine ning nii ebaseadusliku rände ja rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise tõkestamine kui ka selle vastase võitluse meetmete tõhustamine.

Or. en

Muudatusettepanek 208
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(4) Ühine raamistik peaks ühendama Euroopa ühise varjupaigasüsteemi ja rändepoliitika ***haldamise***. Rändepoliitika eesmärk peaks olema ***tagada*** rändevoogude ***tõhus haldamine, liikmesriikides seaduslikult elavate kolmandate riikide kodanike õiglane kohtlemine*** ning nii ebaseadusliku rände ja rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise tõkestamine kui ka selle vastase võitluse meetmete tõhustamine.	(4) Ühine raamistik peaks ühendama Euroopa ühise varjupaigasüsteemi ja rändepoliitika. Rändepoliitika eesmärk peaks olema rändevoogude ***vähendamine ja ärahoidmine, kõrvaldades tõmbetegurid ja kaitstes tõhusalt välispiire*** ning nii ebaseadusliku rände ja rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise tõkestamine kui ka selle vastase võitluse meetmete tõhustamine.

Or. en

Muudatusettepanek 209
Charlie Weimers

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(5) Ühist raamistikku on vaja selleks, et tulemuslikult tegeleda järjest sagedamini esineva olukorraga, kus samaaegselt saabuvad nii isikud, kes vajavad rahvusvahelist kaitset, kui ka need, kes seda ei vaja, ning igati arvesse võtta, et ebaseaduslikult saabuvate rändajate probleemi ei peaks lahendama mitte üksikud liikmesriigid üksi, vaid liit tervikuna. Tagamaks, et liikmesriikidel on vajalikud vahendid, millega tulla tulemuslikult selle väljakutsega toime, peaksid käesoleva määruse kohaldamisalasse lisaks rahvusvahelise kaitse taotlejatele kuuluma ka ebaseaduslikud rändajad. Käesoleva määruse kohaldamisala peaks hõlmama	***välja jäetud***

ka rahvusvahelise kaitse saajaid, ümberasustatud või vastu võetud isikuid ning viivitamatu kaitse saanud isikuid.

Or. en

Muudatusettepanek 210
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(5) Ühist raamistikku on vaja selleks, et tulemuslikult tegeleda järjest sagedamini esineva olukorraga, kus samaaegselt saabuvad nii isikud, kes vajavad rahvusvahelist kaitset, kui ka need, kes seda ei vaja, ning igati arvesse võtta, et ebaseaduslikult saabuvate rändajate probleemi ei peaks lahendama mitte üksikud liikmesriigid üksi, vaid liit tervikuna. Tagamaks, et liikmesriikidel on vajalikud vahendid, millega tulla tulemuslikult selle väljakutsega toime, peaksid käesoleva määruse kohaldamisalasse lisaks rahvusvahelise kaitse taotlejatele kuuluma ka ebaseaduslikud rändajad. Käesoleva määruse kohaldamisala peaks hõlmama ka rahvusvahelise kaitse saajaid, ümberasustatud või vastu võetud isikuid ning viivitamatu kaitse saanud isikuid.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 211
Damien Carême

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(5) Ühist raamistikku on vaja selleks, et ***tulemuslikult tegeleda järjest sagedamini esineva olukorraga, kus samaaegselt saabuvad nii isikud, kes vajavad rahvusvahelist kaitset, kui ka need, kes seda ei vaja, ning*** igati arvesse võtta, et ***ebaseaduslikult*** saabuvate rändajate ***probleemi*** ei peaks ***lahendama*** mitte üksikud liikmesriigid üksi, vaid liit tervikuna. ***Tagamaks, et liikmesriikidel on vajalikud vahendid, millega tulla tulemuslikult selle väljakutsega toime, peaksid käesoleva määruse kohaldamisalasse lisaks rahvusvahelise kaitse taotlejatele kuuluma ka ebaseaduslikud rändajad. Käesoleva määruse kohaldamisala peaks hõlmama ka rahvusvahelise kaitse saajaid, ümberasustatud või vastu võetud isikuid ning viivitamatu kaitse saanud isikuid.***	(5) Ühist raamistikku on vaja selleks, et igati arvesse võtta, et ***vastutust*** saabuvate rändajate ***ja varjupaigataotlejate liitu saabumise eest*** ei peaks ***võtma*** mitte üksikud liikmesriigid üksi, vaid liit tervikuna.

Or. en

Muudatusettepanek 212
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(5) Ühist raamistikku on vaja selleks, et tulemuslikult tegeleda järjest sagedamini esineva olukorraga, kus samaaegselt saabuvad nii isikud, kes vajavad rahvusvahelist kaitset, kui ka need, kes seda ei vaja, ning igati arvesse võtta, et ebaseaduslikult saabuvate rändajate probleemi ei peaks lahendama mitte üksikud liikmesriigid üksi, vaid liit tervikuna. Tagamaks, et liikmesriikidel on vajalikud vahendid, millega tulla tulemuslikult selle väljakutsega toime,	(5) Ühist raamistikku on vaja selleks, et tulemuslikult tegeleda järjest sagedamini esineva olukorraga, kus samaaegselt saabuvad nii isikud, kes vajavad rahvusvahelist kaitset, kui ka need, kes seda ei vaja, ning igati arvesse võtta, et ebaseaduslikult saabuvate rändajate probleemi ei peaks lahendama mitte üksikud liikmesriigid üksi, vaid liit tervikuna. Tagamaks, et liikmesriikidel on vajalikud vahendid, millega tulla tulemuslikult selle väljakutsega toime,

peaksid käesoleva määruse kohaldamisalasse lisaks rahvusvahelise kaitse taotlejatele kuuluma ka ebaseaduslikud rändajad. ***Käesoleva määruse kohaldamisala peaks hõlmama ka rahvusvahelise kaitse saajaid, ümberasustatud või vastu võetud isikuid ning viivitamatu kaitse saanud isikuid.***	peaksid käesoleva määruse kohaldamisalasse lisaks rahvusvahelise kaitse taotlejatele kuuluma ka ebaseaduslikud rändajad.

Or. en

Muudatusettepanek 213
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(5) Ühist raamistikku on vaja selleks, et tulemuslikult ***tegeleda järjest sagedamini esineva*** olukorraga, kus samaaegselt saabuvad nii isikud, kes vajavad rahvusvahelist kaitset, kui ka need, kes seda ei vaja, ning igati arvesse võtta, et ebaseaduslikult saabuvate rändajate probleemi ei peaks lahendama mitte üksikud liikmesriigid üksi, vaid liit tervikuna. Tagamaks, et liikmesriikidel on vajalikud vahendid, millega tulla tulemuslikult selle väljakutsega toime, peaksid käesoleva määruse kohaldamisalasse lisaks rahvusvahelise kaitse taotlejatele kuuluma ka ***ebaseaduslikud*** rändajad. ***Käesoleva määruse kohaldamisala peaks hõlmama ka rahvusvahelise kaitse saajaid, ümberasustatud või vastu võetud isikuid ning viivitamatu kaitse saanud isikuid.***	(5) Ühist raamistikku on vaja selleks, et tulemuslikult ***ära hoida suurenevat sissevoolu ja tegeleda*** olukorraga, kus samaaegselt saabuvad nii isikud, kes vajavad rahvusvahelist kaitset, kui ka need, kes seda ei vaja, ning igati arvesse võtta, et ebaseaduslikult saabuvate rändajate probleemi ei peaks lahendama mitte üksikud liikmesriigid üksi, vaid liit tervikuna. Tagamaks, et liikmesriikidel on vajalikud vahendid, millega tulla tulemuslikult selle väljakutsega toime, peaksid käesoleva määruse kohaldamisalasse lisaks rahvusvahelise kaitse taotlejatele kuuluma ka ***ebaseaduslikult piiri ületavad*** rändajad.

Or. en

Muudatusettepanek 214
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari,

Philippe Olivier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(5) ***Ühist raamistikku*** on vaja ***selleks, et*** tulemuslikult tegeleda järjest sagedamini esineva ***olukorraga, kus samaaegselt saabuvad nii isikud, kes vajavad rahvusvahelist kaitset, kui ka need, kes seda ei vaja, ning igati arvesse võtta, et ebaseaduslikult saabuvate rändajate probleemi ei peaks lahendama mitte üksikud liikmesriigid üksi, vaid liit tervikuna***. Tagamaks, et liikmesriikidel on vajalikud vahendid, millega tulla tulemuslikult selle ***väljakutsega*** toime, ***peaksid käesoleva määruse kohaldamisalasse lisaks rahvusvahelise kaitse taotlejatele kuuluma ka ebaseaduslikud rändajad***. Käesoleva ***määruse kohaldamisala peaks hõlmama ka rahvusvahelise kaitse saajaid, ümberasustatud või vastu võetud isikuid ning viivitamatu kaitse saanud isikuid***.	(5) On vaja ***poliitikat, mis ei sekku liikmesriikide õigusesse kaitsta oma piire***. ***See tagab suutlikkuse*** tulemuslikult tegeleda järjest sagedamini esineva ***liikmesriikide vastu suunatud ebaseadusliku massilise rände ja hübriidsõjaga***. Tagamaks, et liikmesriikidel on vajalikud vahendid, millega tulla tulemuslikult selle ***ohuga*** toime, ***tagatakse*** käesoleva ***määrusega, et komisjon ja Euroopa Parlament ei sekku liikmesriikide suveräänsetesse õigustesse***.

Or. en

Muudatusettepanek 215
Charlie Weimers

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(5) Ühist raamistikku on vaja selleks, et tulemuslikult tegeleda järjest sagedamini esineva olukorraga, kus samaaegselt saabuvad nii isikud, kes vajavad rahvusvahelist kaitset, kui ka need, kes seda ei vaja, ning igati arvesse võtta, et ebaseaduslikult saabuvate rändajate probleemi ei peaks lahendama mitte üksikud liikmesriigid üksi, vaid liit	*(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)*

tervikuna. Tagamaks, et liikmesriikidel on vajalikud vahendid, millega tulla tulemuslikult selle väljakutsega toime, peaksid käesoleva määruse kohaldamisalasse lisaks rahvusvahelise kaitse taotlejatele kuuluma ka ebaseaduslikud rändajad. Käesoleva määruse kohaldamisala peaks hõlmama ka rahvusvahelise kaitse saajaid, ümberasustatud või vastu võetud isikuid ning viivitamatu kaitse saanud isikuid.

Or. en

Muudatusettepanek 216
Nicola Procaccini

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(5) Ühist raamistikku on vaja selleks, et tulemuslikult tegeleda järjest sagedamini esineva olukorraga, kus samaaegselt saabuvad nii isikud, kes vajavad rahvusvahelist kaitset, kui ka need, kes seda ei vaja, ning igati arvesse võtta, et ebaseaduslikult saabuvate rändajate probleemi ei peaks lahendama mitte üksikud liikmesriigid üksi, vaid liit tervikuna. Tagamaks, et liikmesriikidel on vajalikud vahendid, millega tulla tulemuslikult selle väljakutsega toime, peaksid käesoleva määruse kohaldamisalasse lisaks rahvusvahelise kaitse taotlejatele kuuluma ka ebaseaduslikud rändajad. Käesoleva määruse kohaldamisala peaks hõlmama ka rahvusvahelise kaitse saajaid, ümberasustatud või vastu võetud isikuid ning viivitamatu kaitse saanud isikuid.	(5) Ühist raamistikku on vaja selleks, et tulemuslikult tegeleda järjest sagedamini esineva olukorraga, kus samaaegselt saabuvad nii isikud, kes vajavad ***tegelikult*** rahvusvahelist kaitset, kui ka need, kes seda ei vaja, ning igati arvesse võtta, et ebaseaduslikult saabuvate rändajate probleemi ei peaks lahendama mitte üksikud liikmesriigid üksi, vaid liit tervikuna. Tagamaks, et liikmesriikidel on vajalikud vahendid, millega tulla tulemuslikult selle väljakutsega toime, peaksid käesoleva määruse kohaldamisalasse lisaks rahvusvahelise kaitse taotlejatele kuuluma ka ebaseaduslikud rändajad. Käesoleva määruse kohaldamisala peaks hõlmama ka rahvusvahelise kaitse saajaid, ümberasustatud või vastu võetud isikuid ning viivitamatu kaitse saanud isikuid.

Or. en

Muudatusettepanek 217
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(6) Selleks et kajastada kogu valitsemissektorit hõlmavat lähenemisviisi ning tagada liidu ja selle liikmesriikide poolt nende pädevuse piires võetud meetmete sidusus ja tulemuslikkus, on varjupaiga- ja rändehalduse valdkonnas vaja integreeritud poliitikakujundamist, mis hõlmab nii selle sise- kui ka väliskomponente ja mis on osa terviklikust lähenemisviisist.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 218
Damien Carême

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(6) Selleks et kajastada kogu valitsemissektorit hõlmavat lähenemisviisi ning tagada liidu ja selle liikmesriikide poolt nende pädevuse piires võetud meetmete sidusus ja tulemuslikkus, on varjupaiga- ja rändehalduse valdkonnas vaja integreeritud poliitikakujundamist, mis hõlmab nii selle sise- kui ka väliskomponente ja mis on osa terviklikust lähenemisviisist.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 219
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche,

Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(6) Selleks et kajastada kogu valitsemissektorit hõlmavat lähenemisviisi ning tagada liidu ja selle liikmesriikide poolt nende pädevuse piires võetud meetmete sidusus ja tulemuslikkus, on varjupaiga- ja rändehalduse valdkonnas vaja integreeritud poliitikakujundamist, mis hõlmab nii selle sise- kui ka väliskomponente ja mis on osa terviklikust lähenemisviisist.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 220
Charlie Weimers

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(6) Selleks et kajastada kogu valitsemissektorit hõlmavat lähenemisviisi ning tagada liidu ja selle liikmesriikide poolt nende pädevuse piires võetud meetmete sidusus ja tulemuslikkus, on varjupaiga- ja rändehalduse valdkonnas vaja integreeritud poliitikakujundamist, mis hõlmab nii selle sise- kui ka väliskomponente ja mis on osa terviklikust lähenemisviisist.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 221
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(6) Selleks et kajastada kogu valitsemissektorit hõlmavat lähenemisviisi ning tagada liidu ja selle liikmesriikide poolt nende pädevuse piires võetud meetmete sidusus ja tulemuslikkus, on varjupaiga- ja rändehalduse valdkonnas vaja integreeritud poliitikakujundamist, mis hõlmab nii selle sise- kui ka väliskomponente ja mis on osa terviklikust lähenemisviisist.	(6) Selleks et kajastada kogu valitsemissektorit hõlmavat lähenemisviisi ning tagada liidu ja selle liikmesriikide poolt nende pädevuse piires võetud meetmete sidusus ja tulemuslikkus, on varjupaiga- ja rändehalduse valdkonnas vaja integreeritud poliitikakujundamist, mis hõlmab nii selle sise- kui ka väliskomponente ja mis on osa terviklikust lähenemisviisist. ***Selline integreeritud poliitikakujundamise lähenemisviis on hästi toimiva Schengeni ala oluline osa.***

Or. en

Muudatusettepanek 222
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(6) Selleks et kajastada kogu valitsemissektorit hõlmavat lähenemisviisi ning tagada liidu ja selle liikmesriikide poolt nende pädevuse piires võetud meetmete sidusus ja tulemuslikkus, on ***varjupaiga- ja rändehalduse*** valdkonnas vaja integreeritud poliitikakujundamist, mis hõlmab nii selle sise- kui ka väliskomponente ja mis on osa terviklikust lähenemisviisist.	(6) Selleks et kajastada kogu valitsemissektorit hõlmavat lähenemisviisi ning tagada liidu ja selle liikmesriikide poolt nende pädevuse piires võetud meetmete sidusus ja tulemuslikkus, on ***varjupaiga ja rände*** valdkonnas vaja integreeritud poliitikakujundamist, mis hõlmab nii selle sise- kui ka väliskomponente ja mis on osa terviklikust lähenemisviisist.

Or. en

Muudatusettepanek 223
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(7) Liikmesriikidel peaks varjupaiga- ja rändehalduspoliitika tulemuslikuks rakendamiseks olema piisavad inimressursid ja rahalised vahendid ja taristu ning nad peaksid tagama asjakohase koordineerimise asjaomaste riigisiseste ametiasutuste ja teiste liikmesriikide ametiasutuste vahel.	(7) Liikmesriikidel peaks varjupaiga- ja rändehalduspoliitika tulemuslikuks rakendamiseks olema piisavad inimressursid ja rahalised vahendid ja taristu ning nad peaksid ***olema võimelised kohandama oma ressursse rändevoogude muutumisega. Liikmesriigid peaksid eraldama oma pädevatele asutustele piisavalt töötajaid ning pidama silmas taset, asjatundlikkust, koolitust ja sõltumatust. Nad peaksid ka*** tagama asjakohase koordineerimise asjaomaste riigisiseste ametiasutuste ja teiste liikmesriikide ametiasutuste vahel***, eelkõige tänu ühistele ja turvalistele sidekanalitele ning korrapärastele kohtumistele***.

Or. en

Muudatusettepanek 224
Nicola Procaccini

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(7) Liikmesriikidel peaks ***varjupaiga- ja rändehalduspoliitika*** tulemuslikuks rakendamiseks olema piisavad inimressursid ja rahalised vahendid ja taristu ning nad peaksid tagama asjakohase koordineerimise asjaomaste riigisiseste ametiasutuste ja teiste liikmesriikide ametiasutuste vahel.	(7) Liikmesriikidel peaks ***varjupaiga-, rändehaldus- ja piirikaitsepoliitika*** tulemuslikuks rakendamiseks olema piisavad inimressursid ja rahalised vahendid ja taristu***, sealhulgas füüsilised tõkked välispiiridel,*** ning nad peaksid tagama asjakohase koordineerimise asjaomaste riigisiseste ametiasutuste ja teiste liikmesriikide ametiasutuste vahel.

Or. en

Muudatusettepanek 225
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(7) Liikmesriikidel peaks ***varjupaiga- ja rändehalduspoliitika*** tulemuslikuks rakendamiseks olema piisavad inimressursid ja rahalised vahendid ja taristu ning nad peaksid tagama asjakohase koordineerimise asjaomaste riigisiseste ametiasutuste ja teiste liikmesriikide ametiasutuste vahel.	(7) Liikmesriikidel peaks ***varjupaigapoliitika*** tulemuslikuks rakendamiseks olema piisavad inimressursid ja rahalised vahendid ja taristu ning nad peaksid tagama asjakohase koordineerimise asjaomaste riigisiseste ametiasutuste ja teiste liikmesriikide ametiasutuste vahel.

Or. en

Muudatusettepanek 226
Damien Carême

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(7) Liikmesriikidel peaks ***varjupaiga- ja rändehalduspoliitika*** tulemuslikuks rakendamiseks olema piisavad inimressursid ja rahalised vahendid ja taristu ning nad peaksid tagama asjakohase koordineerimise asjaomaste riigisiseste ametiasutuste ja teiste liikmesriikide ametiasutuste vahel.	(7) Liikmesriikidel peaks ***varjupaigapoliitika*** tulemuslikuks rakendamiseks olema piisavad inimressursid ja rahalised vahendid ja taristu ning nad peaksid tagama asjakohase koordineerimise asjaomaste riigisiseste ametiasutuste ja teiste liikmesriikide ametiasutuste vahel.

Or. en

Muudatusettepanek 227
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(7) Liikmesriikidel peaks ***varjupaiga- ja rändehalduspoliitika*** tulemuslikuks rakendamiseks olema piisavad inimressursid ja rahalised vahendid ja taristu ning nad peaksid tagama asjakohase koordineerimise asjaomaste riigisiseste ametiasutuste ja teiste liikmesriikide ametiasutuste vahel.	(7) Liikmesriikidel peaks ***varjupaigapoliitika*** tulemuslikuks rakendamiseks olema piisavad inimressursid ja rahalised vahendid ja taristu ning nad peaksid tagama asjakohase koordineerimise asjaomaste riigisiseste ametiasutuste ja teiste liikmesriikide ametiasutuste vahel.

Or. en

Muudatusettepanek 228
Nicola Procaccini

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(7a) Füüsilisi tõkkeid ELi välispiiridel peaks piisavalt rahastama Euroopa Liit, kuna need teenivad nii esmase saabumise liikmesriikide huve kui ka liitu tervikuna.

Or. en

Muudatusettepanek 229
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(8) Komisjon peaks strateegilist lähenemisviisi silmas pidades võtma vastu varjupaiga- ja rändehalduspoliitika rakendamist käsitleva Euroopa varjupaiga- ja rändehalduse strateegia. Strateegia peaks põhinema liidu ametite koostatud asjakohastel aruannetel ja analüüsidel ning liikmesriikide riiklikel strateegiatel.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 230
Annalisa Tardino

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(8) Komisjon peaks strateegilist lähenemisviisi silmas pidades võtma vastu varjupaiga- ja rändehalduspoliitika rakendamist käsitleva Euroopa varjupaiga- ja rändehalduse strateegia. Strateegia peaks põhinema liidu ametite koostatud asjakohastel aruannetel ja analüüsidel ning liikmesriikide riiklikel strateegiatel.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 231
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(8) Komisjon peaks strateegilist lähenemisviisi silmas pidades võtma vastu varjupaiga- ja rändehalduspoliitika rakendamist käsitleva Euroopa varjupaiga- ja rändehalduse strateegia. Strateegia peaks põhinema liidu ametite koostatud asjakohastel aruannetel ja analüüsidel ning liikmesriikide riiklikel strateegiatel.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 232
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(8) Komisjon peaks ***strateegilist lähenemisviisi silmas pidades võtma vastu varjupaiga- ja rändehalduspoliitika rakendamist*** käsitleva ***Euroopa varjupaiga- ja rändehalduse strateegia***. ***Strateegia*** peaks põhinema liidu ametite koostatud asjakohastel aruannetel ja analüüsidel ***ning liikmesriikide riiklikel strateegiatel***.	(8) Komisjon peaks ***igal aastal esitama aruande ELi varjupaigaküsimusi*** käsitleva ***acquis' kohta***. ***See aruanne*** peaks põhinema liidu ametite***, liikmesriikide, ÜRO Pagulaste Ülemvoliniku Ameti, Euroopa Nõukogu ja muude rahvusvaheliste organisatsioonide*** koostatud asjakohastel aruannetel ja analüüsidel ***ning kodanikuühiskonna organisatsioonide aruannetel***. ***See aruanne peaks olema aluseks rikkumismenetluste läbiviimisele ning ELi ja rahvusvahelise õiguse järgimise tagamisele.***

Or. en

Muudatusettepanek 233
Damien Carême

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(8) Komisjon peaks ***strateegilist lähenemisviisi silmas pidades*** võtma vastu ***varjupaiga- ja rändehalduspoliitika*** rakendamist käsitleva Euroopa ***varjupaiga- ja rändehalduse strateegia***. Strateegia peaks põhinema liidu ametite koostatud asjakohastel aruannetel ja analüüsidel ning liikmesriikide riiklikel strateegiatel.	(8) Komisjon peaks võtma vastu ***varjupaigapoliitika*** rakendamist käsitleva Euroopa ***viieaastase varjupaigastrateegia***. Strateegia peaks põhinema liidu ametite koostatud asjakohastel aruannetel ja analüüsidel ning liikmesriikide riiklikel strateegiatel ***ning selle eesmärk peaks olema varjupaiga kättesaadavuse pidev tugevdamine ja vastuvõtutingimuste parandamine ELis***.

Or. en

Muudatusettepanek 234
Charlie Weimers

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(8) Komisjon peaks strateegilist lähenemisviisi silmas pidades võtma ***vastu varjupaiga- ja rändehalduspoliitika rakendamist käsitleva*** Euroopa ***varjupaiga- ja rändehalduse*** strateegia. Strateegia peaks põhinema ***liidu ametite*** koostatud asjakohastel aruannetel ja analüüsidel ning liikmesriikide riiklikel strateegiatel.	(8) Komisjon peaks strateegilist lähenemisviisi silmas pidades võtma ***varjupaiga ja rände leevendamise poliitika valdkonnas vastu*** Euroopa ***varjupaiga ja rände leevendamise*** strateegia. Strateegia peaks põhinema ***sõltumatute asutuste*** koostatud asjakohastel aruannetel ja analüüsidel ning liikmesriikide riiklikel strateegiatel.

Or. en

Muudatusettepanek 235
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(8) Komisjon peaks strateegilist lähenemisviisi silmas pidades võtma vastu varjupaiga- ja rändehalduspoliitika rakendamist käsitleva Euroopa varjupaiga- ja rändehalduse strateegia. Strateegia peaks põhinema liidu ametite koostatud asjakohastel aruannetel ja analüüsidel ning liikmesriikide riiklikel strateegiatel.	(8) Komisjon peaks strateegilist lähenemisviisi silmas pidades võtma vastu varjupaiga- ja rändehalduspoliitika rakendamist käsitleva Euroopa varjupaiga- ja rändehalduse strateegia. Strateegia peaks põhinema liidu ametite***, organite ja asutuste*** koostatud asjakohastel aruannetel ja analüüsidel ning liikmesriikide riiklikel strateegiatel.

Or. en

Muudatusettepanek 236
Nicola Procaccini

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(8) Komisjon peaks strateegilist lähenemisviisi silmas pidades võtma vastu varjupaiga- ja rändehalduspoliitika rakendamist käsitleva Euroopa varjupaiga- ja rändehalduse strateegia. Strateegia peaks põhinema liidu ametite koostatud asjakohastel aruannetel ja analüüsidel ning liikmesriikide riiklikel strateegiatel.	(8) Komisjon peaks strateegilist lähenemisviisi silmas pidades võtma vastu varjupaiga- ja rändehalduspoliitika rakendamist käsitleva ***pikaajalise*** Euroopa varjupaiga- ja rändehalduse strateegia. Strateegia peaks põhinema liidu ametite koostatud asjakohastel aruannetel ja analüüsidel ning liikmesriikide riiklikel strateegiatel.

Or. en

Muudatusettepanek 237
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(9) ***Liikmesriikide*** riiklikud strateegiad peaks sisaldama ***teavet hädaolukorra lahendamise planeerimise ning käesoleva määruse kohase integreeritud poliitikakujundamise ning solidaarsuse ja vastutuse õiglase jagamise põhimõtete ning sellest määrusest tulenevate riikliku tasandi õiguslike kohustuste rakendamise kohta***.	(9) ***Ebaseadusliku rände ja varjupaigapettuste vastu võitlemise*** riiklikud strateegiad peaks sisaldama ***rangeid ja praktilisi meetmeid ebaseadusliku rände tõkestamiseks ning tagama, et Euroopa suudaks tabada ebaseadusliku rände sektorit. Lisaks julgustatakse liikmesriike tagama, et kõik varjupaigataotluste esitamise võimalused asuksid kolmandates riikides, eelistatavalt arengumaade stabiilsetes osades, et nendest saaksid kasu nii taotlejad kui ka vastuvõttev riik, kes saab varjupaigataotlejatele selle teenuse osutamisest kasu***.

Or. en

Muudatusettepanek 238
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(9) Liikmesriikide riiklikud strateegiad peaks sisaldama teavet hädaolukorra lahendamise planeerimise ning käesoleva määruse kohase integreeritud poliitikakujundamise ning solidaarsuse ja vastutuse õiglase jagamise põhimõtete ning sellest määrusest tulenevate riikliku tasandi õiguslike kohustuste rakendamise kohta.	(9) Liikmesriikide riiklikud strateegiad peaks sisaldama teavet hädaolukorra lahendamise planeerimise ning käesoleva määruse kohase integreeritud poliitikakujundamise ning solidaarsuse ja vastutuse õiglase jagamise põhimõtete ning sellest määrusest tulenevate riikliku tasandi õiguslike kohustuste rakendamise kohta. ***Selleks tuleks selgelt määratleda liikmesriikide kohustused seoses nende pädevusega.***

Or. en

Muudatusettepanek 239
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(9) Liikmesriikide ***riiklikud strateegiad*** peaks sisaldama teavet hädaolukorra lahendamise planeerimise ning käesoleva määruse kohase ***integreeritud poliitikakujundamise ning*** solidaarsuse ja vastutuse õiglase jagamise põhimõtete ning sellest määrusest tulenevate riikliku tasandi õiguslike kohustuste ***rakendamise*** kohta.	(9) Liikmesriikide ***esitatav teave*** peaks sisaldama teavet hädaolukorra lahendamise planeerimise ning käesoleva määruse kohase solidaarsuse ja vastutuse õiglase jagamise põhimõtete ning sellest määrusest tulenevate riikliku tasandi õiguslike kohustuste kohta.

Or. en

Muudatusettepanek 240
Charlie Weimers

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(9) Liikmesriikide riiklikud strateegiad peaks sisaldama teavet hädaolukorra lahendamise planeerimise ning käesoleva määruse kohase integreeritud poliitikakujundamise ning ***solidaarsuse ja vastutuse õiglase jagamise*** põhimõtete ning sellest määrusest tulenevate riikliku tasandi õiguslike kohustuste rakendamise kohta.	(9) Liikmesriikide riiklikud strateegiad peaks sisaldama teavet hädaolukorra lahendamise planeerimise ning käesoleva määruse kohase integreeritud poliitikakujundamise ning ***vabatahtliku sotsiaalmeetmetes osalemise*** põhimõtete ning sellest määrusest tulenevate riikliku tasandi õiguslike kohustuste rakendamise kohta.

Or. en

Muudatusettepanek 241
Nicola Procaccini

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(9) Liikmesriikide riiklikud strateegiad peaks sisaldama teavet hädaolukorra lahendamise planeerimise ning käesoleva määruse kohase integreeritud poliitikakujundamise ning ***solidaarsuse ja vastutuse õiglase jagamise*** põhimõtete ning sellest määrusest tulenevate riikliku tasandi õiguslike kohustuste rakendamise kohta.	(9) Liikmesriikide riiklikud strateegiad peaks sisaldama teavet hädaolukorra lahendamise planeerimise ning käesoleva määruse kohase integreeritud poliitikakujundamise ning ***lojaalse koostöö*** põhimõtete ning sellest määrusest tulenevate riikliku tasandi õiguslike kohustuste rakendamise kohta.

Or. en

Muudatusettepanek 242
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 9 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(9a) Määruses sätestatakse, mil moel komisjon võib 1) toetada liikmesriike, kui see on põhjendatud, tagades seeläbi ebaseadusliku massilise rände peatamise, 2) piirata kolmandate riikide kodanike võimet liikmesriikide vastu agressiooni kasutada, kasutades selleks kolmandate riikide kodanikke ja nimetades neid rändajateks ja pagulasteks, 3) tagada varjupaigapettuse vastu võitlemise, 4) taastada varjupaiga mõiste pühaduse, 5) toetada otsustavalt liikmesriiki seoses rändeliikumiste ja sissetungidega ning 6) tagada, et ei sekkutaks liikmesriikide siseasjadesse, mis tegelevad kõigi rändega seotud ohtude ja tagajärgedega;

Or. en

Muudatusettepanek 243
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 10

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(10) Selleks et varjupaigaküsimusi käsitleva liidu acquis' kohaldamise tagamiseks oleks olemas tulemuslik järelevalvesüsteem, tuleks kõnealustes strateegiates võtta arvesse ka Euroopa Liidu Varjupaigaameti ja Frontexi teostatud järelevalve tulemusi, nõukogu määruse nr 1053/2013 alusel tehtud hindamise ning määruse (EL) XXX/XXX [taustakontrolli määrus] artikli 7 alusel teostatud järelevalve tulemusi.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 244
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 10

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(10) Selleks et varjupaigaküsimusi käsitleva liidu *acquis*' kohaldamise tagamiseks oleks olemas tulemuslik järelevalvesüsteem, tuleks kõnealustes ***strateegiates*** võtta arvesse ka Euroopa Liidu Varjupaigaameti ***ja Frontexi*** teostatud järelevalve tulemusi***, nõukogu määruse nr 1053/2013 alusel*** tehtud ***hindamise ning määruse (EL) XXX/XXX [taustakontrolli määrus] artikli 7 alusel teostatud järelevalve tulemusi***.	(10) Selleks et varjupaigaküsimusi käsitleva liidu *acquis*' kohaldamise tagamiseks oleks olemas tulemuslik järelevalvesüsteem, tuleks kõnealustes ***aruannetes*** võtta arvesse ka Euroopa Liidu Varjupaigaameti teostatud järelevalve tulemusi ***ning sõltumatute inimõigustega tegelevate organite, nagu Euroopa Nõukogu, riiklike ombudsmanide ja ÜRO Pagulaste Ülemvoliniku Ameti*** tehtud ***hindamisi***.

Or. en

Muudatusettepanek 245
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 11

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(11) Arvestades, kui oluline on tagada, et liit oleks valmis ja suuteline kohanema varjupaiga- ja rändehalduse muutuva reaalsusega, peaks komisjon igal aastal vastu võtma rände haldamise aruande, milles kirjeldatakse rändeolukorra võimalikku muutumist ning liidu ja liikmesriikide valmisolekut sellele reageerimiseks ja sellega kohanemiseks. Aruanne peaks sisaldama ka riiklikes strateegiates ette nähtud järelevalvet puudutava aruandluse tulemusi ja puuduste ilmnemise korral tuleks teha parandusettepanekud.	(11) Arvestades, kui oluline on tagada, et liit oleks valmis ja suuteline kohanema varjupaiga- ja rändehalduse muutuva reaalsusega, peaks komisjon igal aastal vastu võtma rände haldamise aruande, milles kirjeldatakse rändeolukorra võimalikku muutumist ning liidu ja liikmesriikide valmisolekut sellele reageerimiseks ja sellega kohanemiseks***, tagades nende osalemise solidaarsuses ja vastutuse jagamises***. Aruanne peaks sisaldama ka riiklikes strateegiates ette nähtud järelevalvet puudutava aruandluse tulemusi ja puuduste ilmnemise korral tuleks teha parandusettepanekud. ***Komisjon***

peaks selliseid tulemusi kasutama konkreetsete prognooside tegemiseks ja nende koheseks kohaldamiseks eeloleval aastal ning liikmesriigid peaksid tegema vajalikud parandused ja kohandama neid kõnealuse aruande tulemustega järgmisel aastal.

Or. en

Muudatusettepanek 246
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 11

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(11) Arvestades, kui oluline on tagada, et ***liit oleks*** valmis ***ja suuteline kohanema varjupaiga- ja rändehalduse muutuva reaalsusega***, peaks komisjon ***igal aastal vastu võtma rände haldamise aruande, milles kirjeldatakse rändeolukorra võimalikku muutumist ning liidu ja liikmesriikide valmisolekut sellele reageerimiseks ja sellega kohanemiseks. Aruanne peaks sisaldama ka riiklikes strateegiates ette nähtud järelevalvet puudutava aruandluse tulemusi ja puuduste ilmnemise korral tuleks teha parandusettepanekud***.	(11) Arvestades, kui oluline on tagada, et ***liikmesriigid oleksid*** valmis ***igasuguse ebaseadusliku rände peatamiseks***, peaks komisjon ***toetama liikmesriike ning esitama igakuiselt ajakohastatud teavet kolmandate riikide kodanike võimalike ebaseaduslike voogude ja varjupaigapettuste suundumuste kohta***.

Or. en

Muudatusettepanek 247
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 11

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(11) Arvestades, kui oluline on ***tagada, et liit oleks valmis ja suuteline kohanema varjupaiga- ja rändehalduse muutuva reaalsusega***, peaks komisjon ***igal aastal vastu võtma rände haldamise aruande, milles kirjeldatakse rändeolukorra võimalikku muutumist ning liidu ja liikmesriikide valmisolekut sellele reageerimiseks ja sellega kohanemiseks***. ***Aruanne peaks sisaldama ka riiklikes strateegiates ette nähtud*** järelevalvet puudutava aruandluse ***tulemusi ja puuduste ilmnemise korral*** tuleks ***teha parandusettepanekud***.	(11) Arvestades, kui oluline on ***ELi varjupaigaküsimusi käsitleva acquis' rikkumiste võimalikult varajases etapis tuvastamise tähtsus***, peaks komisjon ***lisama ka igas liikmesriigis ELi varjupaigaküsimusi käsitleva acquis' rakendamise*** järelevalvet puudutava aruandluse ***tulemused ning algatama rikkumiste korral rikkumismenetlused***. ***Erilist tähelepanu*** tuleks ***pöörata varjupaigamenetlusele juurdepääsule nii ELi territooriumil kui ka ELi välispiiridel***.

Or. en

Muudatusettepanek 248
Nicola Procaccini

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 11

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(11) Arvestades, kui oluline on tagada, et liit oleks valmis ja suuteline kohanema varjupaiga- ja rändehalduse muutuva reaalsusega, peaks komisjon ***igal aastal*** vastu võtma ***rände haldamise aruande***, milles kirjeldatakse rändeolukorra võimalikku muutumist ning liidu ja liikmesriikide valmisolekut sellele reageerimiseks ja ***sellega*** kohanemiseks. ***Aruanne*** peaks sisaldama ka riiklikes strateegiates ette nähtud järelevalvet puudutava aruandluse tulemusi ja puuduste ilmnemise korral tuleks teha parandusettepanekud.	(11) Arvestades, kui oluline on tagada, et liit oleks valmis ja suuteline kohanema varjupaiga- ja rändehalduse muutuva reaalsusega, peaks komisjon vastu võtma ***olukorra aastaaruande***, milles kirjeldatakse rändeolukorra võimalikku muutumist ning liidu ja liikmesriikide valmisolekut sellele reageerimiseks ja ***rändesituatsiooni arenguga*** kohanemiseks. ***Olukorra aastaaruanne*** peaks sisaldama ka riiklikes strateegiates ette nähtud järelevalvet puudutava aruandluse tulemusi ja puuduste ilmnemise korral tuleks teha parandusettepanekud.

Or. en

Muudatusettepanek 249

Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 11

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(11) Arvestades, kui oluline on tagada, et liit oleks valmis ja suuteline kohanema varjupaiga- ja ***rändehalduse*** muutuva reaalsusega, peaks komisjon igal aastal vastu võtma ***rände haldamise aruande***, milles kirjeldatakse rändeolukorra võimalikku muutumist ning liidu ja liikmesriikide valmisolekut sellele reageerimiseks ja sellega kohanemiseks. Aruanne peaks sisaldama ka riiklikes strateegiates ette nähtud järelevalvet puudutava aruandluse tulemusi ja puuduste ilmnemise korral tuleks teha parandusettepanekud.	(11) Arvestades, kui oluline on tagada, et liit oleks valmis ja suuteline kohanema varjupaiga- ja ***rändevoogude*** muutuva reaalsusega, peaks komisjon igal aastal vastu võtma ***rändearuande***, milles kirjeldatakse rändeolukorra võimalikku muutumist ning liidu ja liikmesriikide valmisolekut sellele reageerimiseks ja sellega kohanemiseks. Aruanne peaks ***tuginema liikmesriikide panusele ja*** sisaldama ka riiklikes strateegiates ette nähtud järelevalvet puudutava aruandluse tulemusi ja puuduste ilmnemise korral tuleks teha parandusettepanekud.

Or. en

Muudatusettepanek 250
Damien Carême

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 11

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(11) Arvestades, kui oluline on tagada, et liit oleks valmis ja suuteline kohanema ***varjupaiga- ja rändehalduse*** muutuva reaalsusega, peaks komisjon igal aastal vastu võtma ***rände haldamise*** aruande, milles kirjeldatakse ***rändeolukorra*** võimalikku muutumist ning liidu ja liikmesriikide valmisolekut sellele reageerimiseks ja sellega kohanemiseks. Aruanne peaks sisaldama ka riiklikes strateegiates ette nähtud järelevalvet puudutava aruandluse tulemusi ja puuduste ilmnemise korral tuleks teha parandusettepanekud.	(11) Arvestades, kui oluline on tagada, et liit oleks valmis ja suuteline kohanema ***varjupaigavaldkonna*** muutuva reaalsusega, peaks komisjon igal aastal vastu võtma ***varjupaigaolukorra*** aruande, milles kirjeldatakse ***varjupaigaolukorra*** võimalikku muutumist ning liidu ja liikmesriikide valmisolekut sellele reageerimiseks ja sellega kohanemiseks ***ning hinnatakse liikmesriikide vastavust asjakohasele liidu õigusele***. Aruanne peaks sisaldama ka riiklikes strateegiates ette nähtud järelevalvet puudutava aruandluse tulemusi ja puuduste ilmnemise korral tuleks teha parandusettepanekud.

Or. en

Muudatusettepanek 251
Charlie Weimers

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 11

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(11) Arvestades, kui oluline on tagada, et liit oleks valmis ja suuteline kohanema varjupaiga- ja rändehalduse muutuva reaalsusega, peaks komisjon igal aastal vastu võtma rände ***haldamise*** aruande, milles kirjeldatakse rändeolukorra võimalikku muutumist ning liidu ja liikmesriikide valmisolekut sellele reageerimiseks ja sellega kohanemiseks. Aruanne peaks sisaldama ka riiklikes strateegiates ette nähtud järelevalvet puudutava aruandluse tulemusi ja puuduste ilmnemise korral tuleks teha parandusettepanekud.	(11) Arvestades, kui oluline on tagada, et liit oleks valmis ja suuteline kohanema varjupaiga- ja rändehalduse muutuva reaalsusega, peaks komisjon igal aastal vastu võtma rände ***leevendamise*** aruande, milles kirjeldatakse rändeolukorra võimalikku muutumist ning liidu ja liikmesriikide valmisolekut sellele reageerimiseks ja sellega kohanemiseks. Aruanne peaks sisaldama ka riiklikes strateegiates ette nähtud järelevalvet puudutava aruandluse tulemusi ja puuduste ilmnemise korral tuleks teha parandusettepanekud.

Or. en

Muudatusettepanek 252
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(12) Selleks et tagada vajalikud vahendid, mis aitaksid liikmesriikidel lahendada probleeme, mis võivad tekkida seetõttu, et nende territooriumil viibivad kolmandate riikide kodanikud, kes on haavatavad rahvusvahelise kaitse taotlejad, olenemata sellest, kuidas nad välispiiri ületasid, tuleks aruandes samuti	***välja jäetud***

märkida, kas nimetatud liikmesriikidel on selliseid probleeme. Sellised liikmesriigid peaksid saama haavatavate isikute ümberpaigutamisel kasutada ka solidaarsusreservi.

Or. en

Muudatusettepanek 253
Charlie Weimers

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(12) Selleks et tagada vajalikud vahendid, mis aitaksid liikmesriikidel lahendada probleeme, mis võivad tekkida seetõttu, et nende territooriumil viibivad kolmandate riikide kodanikud, kes on haavatavad rahvusvahelise kaitse taotlejad, olenemata sellest, kuidas nad välispiiri ületasid, tuleks aruandes samuti märkida, kas nimetatud liikmesriikidel on selliseid probleeme. Sellised liikmesriigid peaksid saama haavatavate isikute ümberpaigutamisel kasutada ka solidaarsusreservi.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 254
Nadine Morano

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(12) Selleks et tagada vajalikud vahendid, mis aitaksid liikmesriikidel lahendada probleeme, mis võivad tekkida seetõttu, et nende territooriumil viibivad kolmandate riikide kodanikud, kes on	(12) Selleks et tagada vajalikud vahendid, mis aitaksid liikmesriikidel lahendada probleeme, mis võivad tekkida seetõttu, et nende territooriumil viibivad kolmandate riikide kodanikud, kes on

haavatavad rahvusvahelise kaitse taotlejad, olenemata sellest, kuidas nad välispiiri ületasid, tuleks aruandes samuti märkida, kas nimetatud liikmesriikidel on selliseid probleeme. ***Sellised liikmesriigid peaksid saama haavatavate isikute ümberpaigutamisel kasutada ka solidaarsusreservi.***	haavatavad rahvusvahelise kaitse taotlejad, olenemata sellest, kuidas nad välispiiri ületasid, tuleks aruandes samuti märkida, kas nimetatud liikmesriikidel on selliseid probleeme.

Or. fr

Muudatusettepanek 255
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(12) Selleks et tagada vajalikud vahendid, mis aitaksid liikmesriikidel lahendada probleeme, mis võivad tekkida seetõttu, et nende territooriumil viibivad kolmandate riikide kodanikud, kes on ***haavatavad*** rahvusvahelise kaitse taotlejad, olenemata sellest, kuidas nad välispiiri ületasid, tuleks aruandes samuti märkida, kas nimetatud ***liikmesriikidel*** on ***selliseid probleeme***. Sellised liikmesriigid peaksid saama ***haavatavate isikute ümberpaigutamisel*** kasutada ***ka solidaarsusreservi***.	(12) Selleks et tagada vajalikud vahendid, mis aitaksid liikmesriikidel lahendada probleeme, mis võivad tekkida seetõttu, et nende territooriumil viibivad kolmandate riikide kodanikud, kes on rahvusvahelise kaitse taotlejad, olenemata sellest, kuidas nad välispiiri ületasid, tuleks aruandes samuti märkida, kas nimetatud ***liikmesriigid*** on ***taganud oma territooriumil tõhusa juurdepääsu rahvusvahelisele kaitsele ja kas nad järgivad välja- või tagasisaatmise lubamatuse põhimõtet***. Sellised liikmesriigid peaksid saama kasutada ***automaatset jaotusmehhanismi, mis näeb ette taotlejate ümberpaigutamise***.

Or. en

Muudatusettepanek 256
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(12) Selleks et tagada vajalikud vahendid, mis aitaksid liikmesriikidel lahendada probleeme, mis võivad tekkida seetõttu, et nende territooriumil viibivad kolmandate riikide kodanikud, kes on haavatavad rahvusvahelise kaitse taotlejad, olenemata sellest, kuidas nad välispiiri ületasid, tuleks aruandes samuti märkida, kas nimetatud liikmesriikidel on selliseid probleeme. ***Sellised liikmesriigid peaksid saama haavatavate isikute ümberpaigutamisel kasutada ka solidaarsusreservi.***	(12) Selleks et tagada vajalikud vahendid, mis aitaksid liikmesriikidel lahendada probleeme, mis võivad tekkida seetõttu, et nende territooriumil viibivad kolmandate riikide kodanikud, kes on haavatavad rahvusvahelise kaitse taotlejad, olenemata sellest, kuidas nad välispiiri ületasid, tuleks aruandes samuti märkida, kas nimetatud liikmesriikidel on selliseid probleeme.

Or. en

Muudatusettepanek 257
Nicola Procaccini

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(12) Selleks et tagada vajalikud vahendid, mis aitaksid liikmesriikidel lahendada probleeme, mis võivad tekkida seetõttu, et nende territooriumil viibivad kolmandate riikide kodanikud, kes on haavatavad rahvusvahelise kaitse taotlejad, olenemata sellest, kuidas nad välispiiri ületasid, tuleks aruandes samuti märkida, kas nimetatud liikmesriikidel on selliseid probleeme. ***Sellised liikmesriigid peaksid saama haavatavate isikute ümberpaigutamisel kasutada ka solidaarsusreservi.***	(12) Selleks et tagada vajalikud vahendid, mis aitaksid liikmesriikidel lahendada probleeme, mis võivad tekkida seetõttu, et nende territooriumil viibivad kolmandate riikide kodanikud, kes on haavatavad rahvusvahelise kaitse taotlejad, olenemata sellest, kuidas nad välispiiri ületasid, tuleks aruandes samuti märkida, kas nimetatud liikmesriikidel on selliseid probleeme.

Or. en

Muudatusettepanek 258
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs

Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(12) Selleks et tagada vajalikud vahendid, mis aitaksid liikmesriikidel lahendada probleeme, mis võivad tekkida seetõttu, et nende territooriumil viibivad kolmandate riikide kodanikud, kes on haavatavad rahvusvahelise kaitse taotlejad, olenemata sellest, kuidas nad välispiiri ületasid, tuleks aruandes samuti märkida, kas nimetatud liikmesriikidel on selliseid probleeme. Sellised liikmesriigid peaksid saama ***haavatavate isikute ümberpaigutamisel*** kasutada ***ka solidaarsusreservi***.	(12) Selleks et tagada vajalikud vahendid, mis aitaksid liikmesriikidel lahendada probleeme, mis võivad tekkida seetõttu, et nende territooriumil viibivad kolmandate riikide kodanikud, kes on haavatavad rahvusvahelise kaitse taotlejad, olenemata sellest, kuidas nad välispiiri ületasid, tuleks aruandes samuti märkida, kas nimetatud liikmesriikidel on selliseid probleeme. Sellised liikmesriigid peaksid ***alati*** saama kasutada ***artiklis 45 sätestatud siduvaid solidaarsusmakseid ja rändesurve korral artikli 51 lõikes 3 sätestatud solidaarsusmakseid***.

Or. en

Muudatusettepanek 259
Annalisa Tardino

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(12) Selleks et tagada vajalikud vahendid, mis aitaksid liikmesriikidel lahendada probleeme, mis võivad tekkida seetõttu, et nende territooriumil viibivad kolmandate riikide kodanikud, kes on haavatavad rahvusvahelise kaitse taotlejad, ***olenemata sellest, kuidas nad välispiiri ületasid,*** tuleks aruandes samuti märkida, kas nimetatud liikmesriikidel on selliseid probleeme. Sellised liikmesriigid peaksid saama haavatavate isikute ümberpaigutamisel kasutada ka solidaarsusreservi.	(12) Selleks et tagada vajalikud vahendid, mis aitaksid liikmesriikidel lahendada probleeme, mis võivad tekkida seetõttu, et nende territooriumil viibivad kolmandate riikide kodanikud, kes on haavatavad rahvusvahelise kaitse taotlejad, tuleks aruandes samuti märkida, kas nimetatud liikmesriikidel on selliseid probleeme. Sellised liikmesriigid peaksid saama haavatavate isikute ümberpaigutamisel kasutada ka solidaarsusreservi.

Or. en

Muudatusettepanek 260
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(12) Selleks et tagada vajalikud vahendid, mis aitaksid liikmesriikidel lahendada probleeme, mis võivad tekkida seetõttu, et nende territooriumil viibivad kolmandate riikide kodanikud, kes on haavatavad rahvusvahelise kaitse taotlejad, olenemata sellest, kuidas nad välispiiri ületasid, tuleks aruandes samuti märkida, kas nimetatud liikmesriikidel on selliseid probleeme. Sellised liikmesriigid peaksid saama haavatavate isikute ***ümberpaigutamisel kasutada ka solidaarsusreservi***.	(12) Selleks et tagada vajalikud vahendid, mis aitaksid liikmesriikidel lahendada probleeme, mis võivad tekkida seetõttu, et nende territooriumil viibivad kolmandate riikide kodanikud, kes on haavatavad rahvusvahelise kaitse taotlejad, olenemata sellest, kuidas nad välispiiri ületasid, tuleks aruandes samuti märkida, kas nimetatud liikmesriikidel on selliseid probleeme. Sellised liikmesriigid peaksid saama ***kasutada*** haavatavate isikute ***ümberpaigutamise võimalust***.

Or. it

Muudatusettepanek 261
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 13

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(13) Ühise ***raamistiku*** tulemuslikuks rakendamiseks ning selleks et selgitada välja puudused***,*** lahendada probleemid ***ja ära hoida rändesurve kasvamist***, peaks komisjon ***rändeolukorda*** seirama ja sellest korrapäraselt aru andma.	(13) ***Solidaarsusel põhineva*** ühise ***süsteemi*** tulemuslikuks rakendamiseks ning selleks et selgitada välja puudused ***ja*** lahendada probleemid, peaks komisjon ***ELi varjupaigaküsimusi käsitleva acquis' rakendamist*** seirama ja sellest korrapäraselt aru andma. ***Komisjon peaks jälgima rahvusvahelise kaitse taotlejate põhiõiguste järgimist liidus ja esitama selle kohta korrapäraselt aruandeid.***

Or. en

Muudatusettepanek 262
Damien Carême

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 13

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(13) Ühise raamistiku tulemuslikuks rakendamiseks ning selleks et selgitada välja puudused, lahendada probleemid ja ära hoida ***rändesurve*** kasvamist, peaks komisjon ***rändeolukorda*** seirama ja sellest korrapäraselt aru andma.	(13) Ühise raamistiku tulemuslikuks rakendamiseks ning selleks et selgitada välja puudused, lahendada probleemid ja ära hoida ***varjupaiga- ja vastuvõtusüsteemidele surve tekkimise*** kasvamist, peaks komisjon ***varjupaigaolukorda*** seirama ja sellest korrapäraselt aru andma.

Or. en

Muudatusettepanek 263
Nicola Procaccini

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 13

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(13) Ühise raamistiku tulemuslikuks rakendamiseks ning selleks et selgitada välja puudused, lahendada probleemid ja ära hoida rändesurve kasvamist, peaks komisjon ***rändeolukorda seirama ja sellest korrapäraselt aru andma***.	(13) Ühise raamistiku tulemuslikuks rakendamiseks ning selleks et selgitada välja puudused, lahendada probleemid ja ära hoida rändesurve kasvamist, peaks komisjon ***tegema tihedat koostööd liikmesriikidega***.

Or. en

Muudatusettepanek 264
Damien Carême

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 13 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

(13a) Selleks et tagada taotlejate ja toetusesaajate ümberpaigutamise sujuv toimimine käesoleva määruse alusel, peaks komisjon määrama ELi ümberpaigutamise koordinaatori. ELi ümberpaigutamise koordinaatorile tuleks teha ülesandeks jälgida ja koordineerida ümberpaigutamise operatiivseid aspekte, ta peaks tegutsema keskse kontakt- ja teabepunktina ning aitama lahendada käesoleva määruse rakendamisel liikmesriikide vahel tekkivaid konflikte. ELi ümberpaigutamise koordinaator peaks koostöös komisjoni ja Euroopa Liidu Varjupaigaametiga edendama ka sidusaid töömeetodeid, et kontrollida mis tahes sisulisi sidemeid ümberpaigutamistingimustele vastavate isikute ja ümberpaigutamise sihtliikmesriikide vahel. Ümberpaigutamise koordinaatori büroole tuleks selle ülesande tõhusaks täitmiseks anda piisavalt töötajaid ja vahendeid.

Or. en

Muudatusettepanek 265
Tomas Tobé, Lena Düpont, Jeroen Lenaers

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 13 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(13a) Võttes arvesse hiljutisi kiiresti muutuvaid rändeolukordi, mis on põhjustanud keerukaid rändeprobleeme ja märkimisväärset rändesurvet üksikutele liikmesriikidele liidu välispiiril, on vaja kasutusele võtta uus mehhanism, kui liikmesriiki ähvardab rändesurve. Selline mehhanism peaks hõlmama komisjoni ning liidu organite ja asutuste kiiret ja terviklikku reageerimist, et anda asjaomasele liikmesriigile rändesurve ohu vähendamiseks operatiiv-, õigus-,

diplomaatilist ja rahalist toetust.

Or. en

Muudatusettepanek 266
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 13 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(13a) Liidu välispiiri tõhusaks haldamiseks tuleks luua sõltumatu piirikontrolli mehhanism, et tagada selle vastavus Euroopa inimõiguste konventsioonile, ELi põhiõiguste hartale ning ELi ja rahvusvahelisele õigusele.

Or. en

Muudatusettepanek 267
Tomas Tobé, Lena Düpont, Jeroen Lenaers, Elissavet Vozemberg-Vrionidi

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 13 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(13b) Rändesurve ohu vähendamiseks ning ebaseadusliku ränne ennetamiseks ja avastamiseks peaksid liit ja liikmesriigid võtma meetmeid liidu välispiiride tõhusaks haldamiseks, tuginedes Euroopa integreeritud piirihaldusele. Vastavalt määruse 2021/1148 artikli 3 lõike 2 punktile a peaks see hõlmama piiripunktides vajaliku taristu, hoonete, süsteemide ja teenuste ning piiripunktide vahelise patrull- ja vaatlustegevuse rahastamist.

Or. en

Muudatusettepanek 268
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 14

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(14) Tulemuslik tagasisaatmispoliitika on hästitoimiva liidu varjupaiga- ja rändehalduse süsteemi oluline osa ning selle järgi tuleks need, kellel ei ole õigust liidu territooriumil viibida, tagasi saata. Arvestades, et suurt osa rahvusvahelise kaitse taotlustest võib pidada põhjendamatuks, on vaja tagasisaatmispoliitika tulemuslikkust parandada. Tagasisaatmiste tõhustamise ning varjupaiga- ja tagasisaatmismenetluste vaheliste lünkade vähendamise kaudu oleks võimalik leevendada survet varjupaigasüsteemile, lihtsustades seeläbi selliste taotluste läbivaatamise eest vastutava liikmesriigi kindlaksmääramise normide kohaldamist ning parandades kaitset vajavate isikute tõhusat juurdepääsu rahvusvahelisele kaitsele.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 269
Damien Carême

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 14

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(14) Tulemuslik tagasisaatmispoliitika on hästitoimiva liidu varjupaiga- ja rändehalduse süsteemi oluline osa ning selle järgi tuleks need, kellel ei ole õigust	***välja jäetud***

liidu territooriumil viibida, tagasi saata. Arvestades, et suurt osa rahvusvahelise kaitse taotlustest võib pidada põhjendamatuks, on vaja tagasisaatmispoliitika tulemuslikkust parandada. Tagasisaatmiste tõhustamise ning varjupaiga- ja tagasisaatmismenetluste vaheliste lünkade vähendamise kaudu oleks võimalik leevendada survet varjupaigasüsteemile, lihtsustades seeläbi selliste taotluste läbivaatamise eest vastutava liikmesriigi kindlaksmääramise normide kohaldamist ning parandades kaitset vajavate isikute tõhusat juurdepääsu rahvusvahelisele kaitsele.

Or. en

Muudatusettepanek 270
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 14

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
14) Tulemuslik ***tagasisaatmispoliitika on*** hästitoimiva liidu ***varjupaiga- ja rändehalduse süsteemi oluline osa ning selle järgi tuleks need, kellel ei ole õigust liidu territooriumil viibida, tagasi saata***. ***Arvestades, et suurt osa rahvusvahelise kaitse taotlustest võib pidada põhjendamatuks, on vaja tagasisaatmispoliitika tulemuslikkust parandada. Tagasisaatmiste tõhustamise ning varjupaiga- ja tagasisaatmismenetluste vaheliste lünkade vähendamise kaudu oleks võimalik leevendada survet varjupaigasüsteemile, lihtsustades seeläbi selliste taotluste läbivaatamise eest vastutava liikmesriigi kindlaksmääramise normide kohaldamist ning parandades kaitset vajavate isikute tõhusat juurdepääsu rahvusvahelisele***	(14) ***ELi varjupaigaküsimusi käsitleva acquis'*** tulemuslik ***rakendamine taotlejate põhiõigusi täielikult järgides ja vastutuse õiglane jagamine on*** hästitoimiva liidu ***varjupaigasüsteemi olulised osad***.

kaitsele.

Or. en

Muudatusettepanek 271
Caterina Chinnici, Javier Moreno Sánchez

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 14

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(14) Tulemuslik tagasisaatmispoliitika on hästitoimiva liidu varjupaiga- ja rändehalduse süsteemi oluline osa ning selle järgi tuleks need, kellel ei ole õigust liidu territooriumil viibida, tagasi saata. Arvestades, et suurt osa rahvusvahelise kaitse taotlustest võib pidada põhjendamatuks, on vaja tagasisaatmispoliitika tulemuslikkust parandada. Tagasisaatmiste tõhustamise ning varjupaiga- ja tagasisaatmismenetluste vaheliste lünkade vähendamise kaudu oleks võimalik leevendada survet varjupaigasüsteemile, lihtsustades seeläbi selliste taotluste läbivaatamise eest vastutava liikmesriigi kindlaksmääramise normide kohaldamist ning parandades kaitset vajavate isikute tõhusat juurdepääsu rahvusvahelisele kaitsele.	(14) Tulemuslik tagasisaatmispoliitika on hästitoimiva liidu varjupaiga- ja rändehalduse süsteemi oluline osa ning selle järgi tuleks need, kellel ei ole õigust liidu territooriumil viibida, tagasi saata. Arvestades, et suurt osa rahvusvahelise kaitse taotlustest võib pidada põhjendamatuks, on vaja tagasisaatmispoliitika tulemuslikkust parandada. Tagasisaatmiste tõhustamise ning varjupaiga- ja tagasisaatmismenetluste vaheliste lünkade vähendamise kaudu oleks võimalik leevendada survet varjupaigasüsteemile, lihtsustades seeläbi selliste taotluste läbivaatamise eest vastutava liikmesriigi kindlaksmääramise normide kohaldamist ning parandades kaitset vajavate isikute tõhusat juurdepääsu rahvusvahelisele kaitsele. ***Enne väljasaatmist tuleks alati eelistada ja hõlbustada vabatahtlikku lahkumist. Lapse tagasitoomine võib toimuda üksnes juhul, kui see on parimate huvide menetluse kohaselt lapse parimates huvides. See ei tohiks hõlmata jõu või füüsiliste piirangute või muude sunnivahendite kasutamist nende või nende pereliikmete vastu.***

Or. en

Muudatusettepanek 272
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Moritz

Körner, Abir Al-Sahlani

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 14

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(14) Tulemuslik tagasisaatmispoliitika on hästitoimiva liidu varjupaiga- ja rändehalduse süsteemi oluline osa ning selle järgi tuleks need, kellel ei ole õigust liidu territooriumil viibida, tagasi saata. Arvestades, et suurt osa rahvusvahelise kaitse taotlustest võib pidada põhjendamatuks, on vaja tagasisaatmispoliitika tulemuslikkust parandada. Tagasisaatmiste tõhustamise ning varjupaiga- ja tagasisaatmismenetluste vaheliste lünkade vähendamise kaudu oleks võimalik leevendada survet varjupaigasüsteemile, lihtsustades seeläbi selliste taotluste läbivaatamise eest vastutava liikmesriigi kindlaksmääramise normide kohaldamist ning parandades kaitset vajavate isikute tõhusat juurdepääsu rahvusvahelisele kaitsele.	(14) Tulemuslik tagasisaatmispoliitika on hästitoimiva liidu varjupaiga- ja rändehalduse süsteemi oluline osa ning selle järgi tuleks need, kellel ei ole õigust liidu territooriumil viibida, tagasi saata. Arvestades, et suurt osa rahvusvahelise kaitse taotlustest võib pidada põhjendamatuks, on vaja tagasisaatmispoliitika tulemuslikkust parandada. Tagasisaatmiste tõhustamise ning varjupaiga- ja tagasisaatmismenetluste vaheliste lünkade vähendamise kaudu oleks võimalik leevendada survet varjupaigasüsteemile, lihtsustades seeläbi selliste taotluste läbivaatamise eest vastutava liikmesriigi kindlaksmääramise normide kohaldamist ning parandades kaitset vajavate isikute tõhusat juurdepääsu rahvusvahelisele kaitsele. ***Enne kohustuslikku väljasaatmist tuleks alati eelistada ja hõlbustada vabatahtlikku lahkumist. Saatjata lapsi võib tagasi saata ainult siis, kui see on nende parimates huvides, ning see ei tohiks hõlmata jõu, füüsiliste piirangute või muude sunnivahendite kasutamist nende vastu.***

Or. en

Muudatusettepanek 273
Nicola Procaccini

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 14

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(14) Tulemuslik tagasisaatmispoliitika on hästitoimiva liidu varjupaiga- ja rändehalduse süsteemi oluline osa ning	(14) Tulemuslik tagasisaatmispoliitika on hästitoimiva liidu varjupaiga- ja rändehalduse süsteemi oluline osa ning

selle järgi tuleks need, kellel ei ole õigust liidu territooriumil viibida, tagasi saata. Arvestades, et ***suurt osa*** rahvusvahelise kaitse taotlustest ***võib pidada põhjendamatuks***, on vaja tagasisaatmispoliitika tulemuslikkust parandada. Tagasisaatmiste ***tõhustamise ning varjupaiga- ja tagasisaatmismenetluste vaheliste lünkade vähendamise kaudu*** oleks võimalik leevendada survet varjupaigasüsteemile, lihtsustades seeläbi selliste taotluste läbivaatamise eest vastutava liikmesriigi kindlaksmääramise normide kohaldamist ning parandades kaitset vajavate isikute tõhusat juurdepääsu rahvusvahelisele kaitsele.	selle järgi tuleks need, kellel ei ole õigust liidu territooriumil viibida, ***kiiresti*** tagasi saata. Arvestades, et ***suur hulk*** rahvusvahelise kaitse taotlustest ***on põhjendamatud***, on vaja tagasisaatmispoliitika tulemuslikkust parandada. ***Suurendades liikmesriikide territooriumil juba viibivate ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike*** tagasisaatmiste ***arvu, ennetades ja tõkestades rändajate ebaseaduslikku lahkumist päritolu- või transiidiriigiks olevatest kolmandatest riikidest ning andes liidule juurdepääsu üksnes neile rändajatele, kes tegelikult vajavad rahvusvahelist kaitset,*** oleks võimalik leevendada survet varjupaigasüsteemile, lihtsustades seeläbi selliste taotluste läbivaatamise eest vastutava liikmesriigi kindlaksmääramise normide kohaldamist ning parandades ***tegelikult*** kaitset vajavate isikute tõhusat juurdepääsu rahvusvahelisele kaitsele.

Or. en

Muudatusettepanek 274
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 14

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(14) Tulemuslik tagasisaatmispoliitika on hästitoimiva ***liidu varjupaiga- ja rändehalduse süsteemi oluline osa ning selle järgi tuleks need, kellel ei ole õigust liidu territooriumil viibida, tagasi saata***. ***Arvestades, et suurt osa rahvusvahelise kaitse taotlustest võib pidada põhjendamatuks, on vaja tagasisaatmispoliitika tulemuslikkust parandada. Tagasisaatmiste tõhustamise***	(14) Tulemuslik***, tugev ja kiire*** tagasisaatmispoliitika on ***iga rahvusriigi*** hästitoimiva ***kaitse oluline osa***. ***Seetõttu on soovitatav, et kõik liikmesriigid tagaksid kolmandate riikide kodanike varjupaigataotluste menetlemise väljaspool Euroopat; liidus registreeritud taotlejat võib vajaduse korral kinni pidada; kui on põhjendatult alus arvata, et taotleja kujutab ohtu riigi julgeolekule***

ning varjupaiga- ja tagasisaatmismenetluste vaheliste lünkade vähendamise kaudu oleks võimalik leevendada survet varjupaigasüsteemile, lihtsustades seeläbi selliste taotluste läbivaatamise eest vastutava liikmesriigi kindlaksmääramise normide kohaldamist ning parandades kaitset vajavate isikute tõhusat juurdepääsu rahvusvahelisele kaitsele.	***või avalikule korrale, peetakse taotleja viivitamata kinni***.

Or. en

Muudatusettepanek 275
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 14

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(14) Tulemuslik tagasisaatmispoliitika on hästitoimiva ***liidu*** varjupaiga- ja rändehalduse süsteemi oluline osa ning selle järgi tuleks need, kellel ei ole õigust ***liidu*** territooriumil viibida, tagasi saata. Arvestades, et suurt osa rahvusvahelise kaitse taotlustest võib pidada põhjendamatuks, on vaja tagasisaatmispoliitika tulemuslikkust parandada. Tagasisaatmiste tõhustamise ning ***varjupaiga- ja tagasisaatmismenetluste vaheliste lünkade vähendamise kaudu*** oleks võimalik leevendada survet varjupaigasüsteemile, ***lihtsustades seeläbi selliste taotluste läbivaatamise eest vastutava liikmesriigi kindlaksmääramise normide kohaldamist ning parandades*** kaitset vajavate isikute ***tõhusat juurdepääsu*** rahvusvahelisele kaitsele.	(14) Tulemuslik tagasisaatmispoliitika on hästitoimiva varjupaiga- ja rändehalduse süsteemi oluline osa ning selle järgi tuleks need, kellel ei ole õigust ***liikmesriikide*** territooriumil viibida, tagasi saata. Arvestades, et suurt osa rahvusvahelise kaitse taotlustest võib pidada põhjendamatuks, on vaja tagasisaatmispoliitika tulemuslikkust parandada ***ja kaotada stiimulid majanduslikuks või elustiiliga seotud rändeks Euroopa Liitu, rakendades Taani mudelit rahvusvahelise kaitse taotluste menetlemiseks ja hõlbustamiseks kolmandate riikide partnerriikides asuvates vastuvõtukeskustes***. Tagasisaatmiste tõhustamise ning ***rahvusvahelise kaitse taotluste rahuldamata jätmisega liikmesriikide territooriumil*** oleks võimalik leevendada survet varjupaigasüsteemile, ***ja*** kaitset vajavate isikute ***tõhus juurdepääs*** rahvusvahelisele kaitsele ***oleks laiemalt kättesaadav***.

Or. en

Muudatusettepanek 276
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 14

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(14) Tulemuslik tagasisaatmispoliitika on hästitoimiva liidu varjupaiga- ja rändehalduse süsteemi oluline osa ning selle järgi tuleks need, kellel ei ole õigust liidu territooriumil viibida, tagasi saata. Arvestades, et suurt osa rahvusvahelise kaitse taotlustest võib pidada põhjendamatuks, on vaja tagasisaatmispoliitika tulemuslikkust parandada. Tagasisaatmiste tõhustamise ning varjupaiga- ja tagasisaatmismenetluste vaheliste lünkade vähendamise kaudu oleks võimalik leevendada survet varjupaigasüsteemile, lihtsustades seeläbi selliste taotluste läbivaatamise eest vastutava liikmesriigi kindlaksmääramise normide kohaldamist ning parandades kaitset vajavate isikute tõhusat juurdepääsu rahvusvahelisele kaitsele.	(14) Tulemuslik tagasisaatmispoliitika on hästitoimiva liidu varjupaiga- ja rändehalduse süsteemi oluline osa ning selle järgi tuleks need, kellel ei ole õigust liidu territooriumil viibida, tagasi saata. Arvestades, et suurt osa rahvusvahelise kaitse taotlustest võib pidada põhjendamatuks, on vaja tagasisaatmispoliitika tulemuslikkust parandada***, järgides samal ajal täielikult põhiõigusi ning tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtet***. Tagasisaatmiste tõhustamise ning varjupaiga- ja tagasisaatmismenetluste vaheliste lünkade vähendamise kaudu oleks võimalik leevendada survet varjupaigasüsteemile, lihtsustades seeläbi selliste taotluste läbivaatamise eest vastutava liikmesriigi kindlaksmääramise normide kohaldamist ning parandades kaitset vajavate isikute tõhusat juurdepääsu rahvusvahelisele kaitsele ***ning varjupaiga- ja tagasisaatmisotsuste kvaliteedile***.

Or. en

Muudatusettepanek 277
Annalisa Tardino

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 14

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(14) Tulemuslik tagasisaatmispoliitika on hästitoimiva liidu varjupaiga- ja	(14) Tulemuslik tagasisaatmispoliitika on ***õiglase ja*** hästitoimiva liidu varjupaiga-

rändehalduse süsteemi oluline osa ning selle järgi tuleks need, kellel ei ole õigust liidu territooriumil viibida, tagasi saata. Arvestades, et ***suurt*** osa rahvusvahelise kaitse taotlustest ***võib pidada põhjendamatuks***, on vaja tagasisaatmispoliitika tulemuslikkust parandada. Tagasisaatmiste tõhustamise ning varjupaiga- ja tagasisaatmismenetluste vaheliste lünkade vähendamise kaudu oleks võimalik leevendada survet varjupaigasüsteemile, lihtsustades seeläbi selliste taotluste läbivaatamise eest vastutava liikmesriigi kindlaksmääramise normide kohaldamist ning parandades kaitset vajavate isikute tõhusat juurdepääsu rahvusvahelisele kaitsele.

ja rändehalduse süsteemi oluline osa ning selle järgi tuleks need, kellel ei ole õigust liidu territooriumil viibida, ***kiiresti*** tagasi saata. Arvestades, et ***suur*** osa rahvusvahelise kaitse taotlustest ***on põhjendamatud***, on vaja tagasisaatmispoliitika tulemuslikkust parandada. Tagasisaatmiste tõhustamise ning varjupaiga- ja tagasisaatmismenetluste vaheliste lünkade vähendamise kaudu oleks võimalik leevendada survet varjupaigasüsteemile, lihtsustades seeläbi selliste taotluste läbivaatamise eest vastutava liikmesriigi kindlaksmääramise normide kohaldamist ning parandades ***tegelikult*** kaitset vajavate isikute tõhusat juurdepääsu rahvusvahelisele kaitsele.

Or. en

Muudatusettepanek 278
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 14

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(14) Tulemuslik tagasisaatmispoliitika on hästitoimiva ***liidu*** varjupaiga- ja ***rändehalduse süsteemi*** oluline osa ning selle järgi tuleks need, kellel ei ole õigust liidu territooriumil viibida, tagasi saata. Arvestades, et suurt osa rahvusvahelise kaitse taotlustest võib pidada põhjendamatuks, on vaja tagasisaatmispoliitika tulemuslikkust parandada. Tagasisaatmiste tõhustamise ning varjupaiga- ja tagasisaatmismenetluste vaheliste lünkade vähendamise kaudu oleks võimalik leevendada survet varjupaigasüsteemile, lihtsustades seeläbi selliste taotluste läbivaatamise eest vastutava liikmesriigi kindlaksmääramise normide kohaldamist ning parandades kaitset vajavate isikute tõhusat juurdepääsu	(14) Tulemuslik tagasisaatmispoliitika on ***liidu*** hästitoimiva varjupaiga- ja ***rändesüsteemi*** oluline osa ning selle järgi tuleks need, kellel ei ole õigust liidu territooriumil viibida, ***kiiresti*** tagasi saata. Arvestades, et suurt osa rahvusvahelise kaitse taotlustest võib pidada põhjendamatuks, on vaja tagasisaatmispoliitika tulemuslikkust parandada. Tagasisaatmiste tõhustamise ning varjupaiga- ja tagasisaatmismenetluste vaheliste lünkade vähendamise kaudu oleks võimalik leevendada survet varjupaigasüsteemile, lihtsustades seeläbi selliste taotluste läbivaatamise eest vastutava liikmesriigi kindlaksmääramise normide kohaldamist ning parandades kaitset vajavate isikute tõhusat juurdepääsu

rahvusvahelisele kaitsele.	rahvusvahelisele kaitsele.

Or. en

Muudatusettepanek 279
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 15

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(15) Selleks et tugevdada kolmandate riikidega koostööd ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmise ja tagasivõtmise valdkonnas, on vaja välja töötada uus mehhanism, mis hõlmab kõiki asjakohaseid ELi poliitikavaldkondi ja vahendeid, et paremini koordineerida muid kui rändevaldkonna poliitikameetmeid, mida liit ja liikmesriigid võivad sel eesmärgil võtta. Kõnealune mehhanism peaks tuginema Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 810/2019[38] alusel tehtud analüüsile või muule kättesaadavale teabele ning võtma arvesse liidu üldisi suhteid kolmanda riigiga. See mehhanism peaks toetama ka tagasisaatmise toetamise rakendamist.	***välja jäetud***
[38] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. juuli 2009. aasta määrus (EÜ) nr 810/2009, millega kehtestatakse ühenduse viisaeeskiri (viisaeeskiri) (ELT L 243, 15.9.2009, lk 1).	

Or. en

Muudatusettepanek 280
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin

Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 15

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(15) Selleks et tugevdada kolmandate riikidega koostööd ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmise ja tagasivõtmise valdkonnas, on vaja välja töötada uus mehhanism, mis hõlmab kõiki asjakohaseid ELi poliitikavaldkondi ja vahendeid, et paremini koordineerida muid kui rändevaldkonna poliitikameetmeid, mida liit ja liikmesriigid võivad sel eesmärgil võtta. Kõnealune mehhanism peaks tuginema Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 810/2019[38] alusel tehtud analüüsile või muule kättesaadavale teabele ning võtma arvesse liidu üldisi suhteid kolmanda riigiga. See mehhanism peaks toetama ka tagasisaatmise toetamise rakendamist.	***välja jäetud***

[38] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. juuli 2009. aasta määrus (EÜ) nr 810/2009, millega kehtestatakse ühenduse viisaeeskiri (viisaeeskiri) (ELT L 243, 15.9.2009, lk 1).

Or. en

Muudatusettepanek 281
Damien Carême

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 15

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(15) Selleks et tugevdada kolmandate riikidega koostööd ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike	***välja jäetud***

tagasisaatmise ja tagasivõtmise valdkonnas, on vaja välja töötada uus mehhanism, mis hõlmab kõiki asjakohaseid ELi poliitikavaldkondi ja vahendeid, et paremini koordineerida muid kui rändevaldkonna poliitikameetmeid, mida liit ja liikmesriigid võivad sel eesmärgil võtta. Kõnealune mehhanism peaks tuginema Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 810/2019[38] alusel tehtud analüüsile või muule kättesaadavale teabele ning võtma arvesse liidu üldisi suhteid kolmanda riigiga. See mehhanism peaks toetama ka tagasisaatmise toetamise rakendamist.

---

[38] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. juuli 2009. aasta määrus (EÜ) nr 810/2009, millega kehtestatakse ühenduse viisaeeskiri (viisaeeskiri) (ELT L 243, 15.9.2009, lk 1).

Or. en

Muudatusettepanek 282
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 15

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(15) Selleks et tugevdada kolmandate riikidega koostööd ***ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike*** tagasisaatmise ***ja tagasivõtmise*** valdkonnas, on vaja ***välja töötada uus mehhanism, mis hõlmab kõiki asjakohaseid ELi poliitikavaldkondi ja vahendeid, et paremini koordineerida muid kui rändevaldkonna poliitikameetmeid, mida liit ja liikmesriigid võivad sel eesmärgil võtta.***	(15) Selleks et tugevdada kolmandate riikidega koostööd ***ebaseaduslike rändajate*** tagasisaatmise valdkonnas, on vaja ***suunata rahastamine ja komisjoni käsutuses olev tööjõud selliste rändajate kiire*** tagasisaatmise ***tagamisele***.

Kõnealune mehhanism peaks tuginema Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 810/2019[38] alusel tehtud analüüsile või muule kättesaadavale teabele ning võtma arvesse liidu üldisi suhteid kolmanda riigiga. See mehhanism peaks toetama ka tagasisaatmise ***toetamise rakendamist***.

---

[38] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. juuli 2009. aasta määrus (EÜ) nr 810/2009, millega kehtestatakse ühenduse viisaeeskiri (viisaeeskiri) (ELT L 243, 15.9.2009, lk 1).

Or. en

Muudatusettepanek 283
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 15

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(15) ***Selleks et*** tugevdada kolmandate riikidega ***koostööd*** ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmise ja tagasivõtmise valdkonnas***, on vaja välja*** töötada uus ***mehhanism***, mis ***hõlmab*** kõiki asjakohaseid ELi poliitikavaldkondi ja vahendeid, et paremini koordineerida muid kui rändevaldkonna poliitikameetmeid, mida liit ja liikmesriigid võivad sel eesmärgil võtta. Kõnealune mehhanism peaks tuginema Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 810/2019[38] alusel tehtud analüüsile või muule kättesaadavale teabele ning võtma arvesse liidu üldisi suhteid kolmanda riigiga. See mehhanism peaks toetama ka tagasisaatmise toetamise rakendamist.	(15) ***On vaja*** tugevdada ***koostööd*** kolmandate riikidega ***varjupaiga, rände ja piirihalduse valdkonnas, sealhulgas*** ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmise ja tagasivõtmise valdkonnas***. Seepärast tuleks liidul ja liikmesriikidel*** töötada ***välja*** uus ***koostöömehhanism, sealhulgas luua kolmandate riikidega kohandatud ja vastastikku kasulikud partnerlused***, mis ***hõlmavad*** kõiki asjakohaseid ELi poliitikavaldkondi ja vahendeid, et paremini koordineerida muid kui rändevaldkonna poliitikameetmeid, mida liit ja liikmesriigid võivad sel eesmärgil võtta***. Sellised partnerlused peaksid looma raamistiku poliitika paremaks koordineerimiseks kolmandate riikidega ja looma partnerite jaoks kõigile kasuliku olukorra ning põhinema inimõigustel,***

	õigusriigi põhimõttel ja liidu ühiste väärtuste austamisel. Kõnealune mehhanism peaks tuginema Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 810/2019[38] alusel tehtud analüüsile või muule kättesaadavale teabele ning võtma arvesse liidu üldisi suhteid kolmanda riigiga. See mehhanism peaks toetama ka tagasisaatmise toetamise rakendamist.
[38] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. juuli 2009. aasta määrus (EÜ) nr 810/2009, millega kehtestatakse ühenduse viisaeeskiri (viisaeeskiri) (ELT L 243, 15.9.2009, lk 1).	[38] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. juuli 2009. aasta määrus (EÜ) nr 810/2009, millega kehtestatakse ühenduse viisaeeskiri (viisaeeskiri) (ELT L 243, 15.9.2009, lk 1).

Or. en

Muudatusettepanek 284
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 15

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(15) ***Selleks et tugevdada*** kolmandate riikidega ***koostööd ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike*** tagasisaatmise ***ja tagasivõtmise*** valdkonnas***, on vaja välja töötada uus mehhanism, mis hõlmab kõiki asjakohaseid ELi poliitikavaldkondi ja vahendeid, et paremini koordineerida muid kui rändevaldkonna poliitikameetmeid, mida liit ja liikmesriigid võivad sel eesmärgil võtta. Kõnealune mehhanism peaks tuginema*** Euroopa ***Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 810/2019[38] alusel tehtud analüüsile või muule kättesaadavale teabele ning võtma arvesse liidu üldisi suhteid kolmanda riigiga***. ***See mehhanism peaks toetama ka tagasisaatmise toetamise rakendamist.***	(15) ***Koostöö tugevdamine*** kolmandate riikidega tagasisaatmise valdkonnas ***ja vastuvõtukeskuste loomine kolmandates partnerriikides, kus rahvusvahelise kaitse taotlemine ja hõlbustamine toimuks, vähendaksid oluliselt stiimuleid majanduslikuks ja eluviisiliseks rändeks*** Euroopa ***Liidu liikmesriikidesse***.

38 Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. juuli 2009. aasta määrus (EÜ) nr 810/2009, millega kehtestatakse ühenduse viisaeeskiri (viisaeeskiri) (ELT L 243, 15.9.2009, lk 1).

Or. en

Muudatusettepanek 285
Nicola Procaccini

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 15

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(15) Selleks et tugevdada kolmandate riikidega koostööd ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike ***tagasisaatmise ja tagasivõtmise valdkonnas***, on vaja välja töötada uus mehhanism***, mis hõlmab*** kõiki asjakohaseid ELi poliitikavaldkondi ja vahendeid, et paremini koordineerida muid kui rändevaldkonna poliitikameetmeid, mida liit ja liikmesriigid võivad sel eesmärgil võtta. Kõnealune mehhanism peaks tuginema Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 810/2019[38] alusel tehtud analüüsile või muule kättesaadavale teabele ***ning võtma arvesse liidu üldisi suhteid kolmanda riigiga***. See mehhanism peaks toetama ka tagasisaatmise toetamise rakendamist.	(15) Selleks et tugevdada kolmandate riikidega koostööd ***piirikontrolli ja rändehalduse valdkonnas, eelkõige*** ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike ***kiireks tagasisaatmiseks ja tagasivõtmiseks ning ebaseadusliku lahkumise ärahoidmiseks***, on vaja välja töötada uus mehhanism***. See mehhanism peaks hõlmama*** kõiki asjakohaseid ELi poliitikavaldkondi***, instrumente*** ja vahendeid, et paremini koordineerida muid kui rändevaldkonna poliitikameetmeid, ***sealhulgas arendust ja kaubandust,*** mida liit ja liikmesriigid võivad sel eesmärgil võtta. Kõnealune mehhanism peaks tuginema Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 810/2019[38] alusel tehtud analüüsile või muule kättesaadavale teabele***, mis põhineb tingimuslikul koostööl ELiga rände haldamise valdkonnas***. See mehhanism peaks toetama ka tagasisaatmise toetamise rakendamist.
[38] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. juuli 2009. aasta määrus (EÜ) nr 810/2009, millega kehtestatakse ühenduse viisaeeskiri (viisaeeskiri) (ELT L 243, 15.9.2009, lk 1).	[38] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. juuli 2009. aasta määrus (EÜ) nr 810/2009, millega kehtestatakse ühenduse viisaeeskiri (viisaeeskiri) (ELT L 243, 15.9.2009, lk 1).

Or. en

Muudatusettepanek 286
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Moritz Körner

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 15

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(15) Selleks et tugevdada kolmandate riikidega koostööd ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmise ja tagasivõtmise valdkonnas, on vaja välja töötada uus mehhanism, mis hõlmab kõiki asjakohaseid ELi poliitikavaldkondi ja vahendeid, et paremini koordineerida muid kui rändevaldkonna poliitikameetmeid, mida liit ja liikmesriigid võivad sel eesmärgil võtta. Kõnealune mehhanism peaks tuginema Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 810/2019[38] alusel tehtud analüüsile või muule kättesaadavale teabele ning võtma arvesse liidu üldisi suhteid kolmanda riigiga. See mehhanism peaks toetama ka tagasisaatmise toetamise rakendamist.	(15) Selleks et tugevdada kolmandate riikidega koostööd ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmise ja tagasivõtmise valdkonnas, on vaja välja töötada uus mehhanism, mis hõlmab kõiki asjakohaseid ELi poliitikavaldkondi ja vahendeid, et paremini koordineerida muid kui rändevaldkonna poliitikameetmeid, mida liit ja liikmesriigid võivad sel eesmärgil võtta. Kõnealune mehhanism peaks tuginema Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 810/2019[38] alusel tehtud analüüsile või muule kättesaadavale teabele ning võtma arvesse liidu üldisi suhteid kolmanda riigiga***, inimõigusi ja kolmandate riikide vastutust oma arenguprioriteetide eest***. See mehhanism peaks toetama ka tagasisaatmise toetamise rakendamist.
[38] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. juuli 2009. aasta määrus (EÜ) nr 810/2009, millega kehtestatakse ühenduse viisaeeskiri (viisaeeskiri) (ELT L 243, 15.9.2009, lk 1).	[38] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. juuli 2009. aasta määrus (EÜ) nr 810/2009, millega kehtestatakse ühenduse viisaeeskiri (viisaeeskiri) (ELT L 243, 15.9.2009, lk 1).

Or. en

Muudatusettepanek 287
Annalisa Tardino

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 15

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(15) Selleks et tugevdada kolmandate riikidega koostööd ***ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmise ja*** tagasivõtmise ***valdkonnas***, on vaja välja töötada uus mehhanism, mis hõlmab kõiki asjakohaseid ELi poliitikavaldkondi ja vahendeid, et paremini koordineerida muid kui rändevaldkonna poliitikameetmeid, mida liit ja liikmesriigid võivad sel eesmärgil võtta. Kõnealune mehhanism peaks tuginema Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 810/2019***[38]*** alusel tehtud analüüsile või muule kättesaadavale teabele ***ning võtma arvesse liidu üldisi suhteid kolmanda riigiga***. See mehhanism peaks toetama ka tagasisaatmise toetamise rakendamist.	(15) Selleks et tugevdada kolmandate riikidega koostööd ***kõigis rände haldamise, sealhulgas*** tagasivõtmise ***valdkondades***, on vaja välja töötada uus mehhanism, mis hõlmab kõiki asjakohaseid ELi poliitikavaldkondi ja vahendeid***, keskendudes viisapoliitikale ja arengukoostööle***, et paremini koordineerida muid kui rändevaldkonna poliitikameetmeid, mida liit ja liikmesriigid võivad sel eesmärgil võtta. Kõnealune mehhanism peaks tuginema Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 810/2019 alusel tehtud analüüsile või muule kättesaadavale teabele. See mehhanism peaks toetama ka tagasisaatmise toetamise rakendamist.
[38] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. juuli 2009. aasta määrus (EÜ) nr 810/2009, millega kehtestatakse ühenduse viisaeeskiri (viisaeeskiri) (ELT L 243, 15.9.2009, lk 1).	

Or. en

Muudatusettepanek 288
Annalisa Tardino

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 15 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(15a) Selline mehhanism peaks põhinema põhimõttel, et abi- ja arengufondid sõltuvad kolmandate riikide koostööst ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmise ja tagasivõtmise valdkonnas, nagu on sätestatud Euroopa Parlamendi 25. novembri 2020. aasta

resolutsioonis.

Or. en

Muudatusettepanek 289
Nicola Procaccini

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 15 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(15a) Mehhanism peaks põhinema eeldusel, et arenguabi peaks sõltuma Euroopa Liiduga rände haldamise valdkonnas tehtavast koostööst.

Or. en

Muudatusettepanek 290
Annalisa Tardino

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 15 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(15b) Mehhanismi rakendamiseks peaks liit eelkõige kohaldama meetmeid, et vältida ebaseaduslikku piiriületust, sealhulgas füüsiliste tõkete ehitamist maismaapiiridele ja merepiiride blokeerimist.

Or. en

Muudatusettepanek 291
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 16

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(16) Selleks et tagada vastutuse õiglane jagamine ja jõupingutuste tasakaal liikmesriikide vahel, tuleks luua solidaarsusmehhanism, mis on tulemuslik ja tagab taotlejatele kiire juurdepääsu rahvusvahelise kaitse andmise menetlustele. Sellise mehhanismiga tuleks ette näha eri liiki solidaarsusmeetmed ning see peaks olema paindlik ja võimeline kohanema liikmesriigi ees seisvate muutuvate rändeprobleemidega.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 292
Nicola Procaccini

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 16

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(16) Selleks et tagada ***vastutuse õiglane jagamine ja*** jõupingutuste tasakaal liikmesriikide vahel, tuleks luua ***solidaarsusmehhanism, mis on tulemuslik ja tagab taotlejatele kiire juurdepääsu rahvusvahelise kaitse andmise menetlustele***. ***Sellise mehhanismiga tuleks ette näha eri liiki solidaarsusmeetmed ning see peaks olema paindlik ja võimeline kohanema liikmesriigi ees seisvate muutuvate rändeprobleemidega.***	(16) Selleks et tagada jõupingutuste tasakaal liikmesriikide vahel, tuleks luua ***tõhusad koostöömeetmed, nimelt varjupaigaõigusega rändajate jaotamine ja tagasisaatmise toetamine***.

Or. en

Muudatusettepanek 293
Damien Carême

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 16

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(16) Selleks et tagada vastutuse õiglane jagamine ja jõupingutuste tasakaal liikmesriikide vahel, tuleks luua solidaarsusmehhanism, mis on tulemuslik ja tagab taotlejatele kiire juurdepääsu rahvusvahelise kaitse andmise menetlustele. Sellise mehhanismiga tuleks ette näha ***eri liiki solidaarsusmeetmed ning see peaks olema paindlik ja võimeline kohanema liikmesriigi ees seisvate muutuvate rändeprobleemidega***.	(16) Selleks et tagada vastutuse õiglane jagamine ja jõupingutuste tasakaal liikmesriikide vahel, tuleks luua solidaarsusmehhanism, mis on tulemuslik ja tagab taotlejatele kiire juurdepääsu rahvusvahelise kaitse andmise menetlustele. Sellise mehhanismiga tuleks ette näha ***kiire, õiglane ja tõhus ümberpaigutamine. Ümberpaigutamine on kohustuslik pärast otsingu- ja päästeoperatsioonide järgseid maabumisi ning haavatavas olukorras olevate taotlejate saabumist ja automaatselt juhul, kui II peatükis sätestatud kriteeriumide kohaselt ei ole võimalik kindlaks teha, et ükski liikmesriik on vastutav***.

Or. en

Muudatusettepanek 294
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 16

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(16) Selleks et tagada vastutuse õiglane jagamine ja jõupingutuste tasakaal liikmesriikide vahel, tuleks luua solidaarsusmehhanism, mis on tulemuslik ja tagab taotlejatele kiire juurdepääsu rahvusvahelise kaitse andmise menetlustele. Sellise mehhanismiga tuleks ette näha eri liiki solidaarsusmeetmed ning see peaks olema paindlik ja võimeline kohanema liikmesriigi ees seisvate muutuvate rändeprobleemidega.	(16) Selleks et tagada vastutuse õiglane jagamine ja jõupingutuste tasakaal liikmesriikide vahel, tuleks luua solidaarsusmehhanism, mis on tulemuslik ja tagab taotlejatele kiire juurdepääsu rahvusvahelise kaitse andmise menetlustele. Sellise mehhanismiga tuleks ette näha eri liiki solidaarsusmeetmed ning see peaks olema paindlik ja võimeline kohanema liikmesriigi ees seisvate muutuvate rändeprobleemidega. ***Mehhanism peaks põhinema vabatahtlikul valikul, mis on kohandatud liikmesriikide individuaalsetele võimetele, võttes arvesse nende riiklikke eripärasid.***

Or. en

Muudatusettepanek 295
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 16

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(16) Selleks et tagada vastutuse õiglane jagamine ja jõupingutuste tasakaal liikmesriikide vahel, tuleks luua solidaarsusmehhanism***, mis on tulemuslik ja tagab*** taotlejatele kiire ***juurdepääsu*** rahvusvahelise kaitse andmise menetlustele. Sellise mehhanismiga tuleks ette näha ***eri liiki solidaarsusmeetmed ning see peaks olema paindlik ja võimeline kohanema liikmesriigi ees seisvate muutuvate rändeprobleemidega***.	(16) Selleks et tagada vastutuse õiglane jagamine ja jõupingutuste tasakaal liikmesriikide vahel, tuleks luua ***siduv*** solidaarsusmehhanism ***saabumisel ja maabumisel, sealhulgas pärast otsingu- ja päästetegevust ja -operatsioone, et tagada*** taotlejatele ***tõhus ja*** kiire ***juurdepääs*** rahvusvahelise kaitse andmise menetlustele. Sellise mehhanismiga tuleks ette näha ***tõeline solidaarsus liikmesriikide vahel, kolmandate riikidega ja nende suhtes, kes taotlevad varjupaika vastavalt selle määruse artiklites 14 ja 45 sätestatud menetlusele, nagu on sätestatud ELi toimimise lepingu artiklis 80***.

Or. en

Muudatusettepanek 296
Charlie Weimers

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 16

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(16) Selleks et tagada ***vastutuse õiglane jagamine ja jõupingutuste tasakaal liikmesriikide vahel***, tuleks luua ***solidaarsusmehhanism***, mis ***on tulemuslik ja tagab taotlejatele kiire juurdepääsu rahvusvahelise kaitse andmise menetlustele. Sellise mehhanismiga tuleks ette näha eri liiki solidaarsusmeetmed ning see peaks olema paindlik ja***	(16) Selleks et tagada ***Euroopa Liidu liikmesriikidesse suunduva majandus- ja eluviisilise rände stiimulite vähenemine ja tõhusa tagasisaatmispoliitika rakendamine***, tuleks luua ***vabatahtlik osalemine solidaarsusmeetmetes***, mis ***järgiks riiklikke poliitilisi prioriteete ja tagaks, et liikmesriigid säilitaksid oma kontrolli rände- ja varjupaigapoliitika üle***.

võimeline kohanema liikmesriigi ees seisvate muutuvate rändeprobleemidega.

Or. en

Muudatusettepanek 297
Annalisa Tardino

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 16

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(16) Selleks et tagada vastutuse õiglane jagamine ja jõupingutuste tasakaal liikmesriikide vahel, tuleks luua solidaarsusmehhanism, mis on tulemuslik ja tagab ***taotlejatele kiire juurdepääsu rahvusvahelise kaitse andmise menetlustele***. Sellise mehhanismiga tuleks ette näha eri liiki solidaarsusmeetmed ning see peaks olema paindlik ja võimeline kohanema liikmesriigi ees seisvate muutuvate rändeprobleemidega.	(16) Selleks et tagada vastutuse õiglane jagamine ja jõupingutuste tasakaal liikmesriikide vahel, tuleks luua solidaarsusmehhanism, mis on tulemuslik ja tagab***, et esmase saabumise liikmesriike ei koormataks liigselt suure arvu samaaegsete taotlustega***. Sellise mehhanismiga tuleks ette näha eri liiki solidaarsusmeetmed ning see peaks olema paindlik ja võimeline kohanema liikmesriigi ees seisvate muutuvate rändeprobleemidega.

Or. en

Muudatusettepanek 298
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 16

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(16) Selleks et tagada vastutuse õiglane jagamine ***ja jõupingutuste tasakaal*** liikmesriikide vahel, tuleks luua solidaarsusmehhanism, mis on tulemuslik ja tagab taotlejatele kiire juurdepääsu rahvusvahelise kaitse andmise menetlustele. Sellise mehhanismiga tuleks ***ette näha eri liiki solidaarsusmeetmed***	(16) Selleks et tagada vastutuse õiglane jagamine liikmesriikide vahel, tuleks luua ***taotlejate ümberpaigutamisel põhinev*** solidaarsusmehhanism, mis on tulemuslik ja tagab taotlejatele kiire juurdepääsu rahvusvahelise kaitse andmise menetlustele. Sellise mehhanismiga tuleks ***tagada, et võetakse arvesse taotleja***

ning see peaks olema paindlik ja võimeline kohanema liikmesriigi ees seisvate muutuvate rändeprobleemidega.	***perekondlikke ja muid sisulisi sidemeid***.

Or. en

Muudatusettepanek 299
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 16

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(16) Selleks et tagada vastutuse õiglane jagamine ja jõupingutuste tasakaal liikmesriikide vahel, tuleks luua solidaarsusmehhanism, mis on tulemuslik ja tagab taotlejatele kiire juurdepääsu rahvusvahelise kaitse andmise menetlustele. Sellise mehhanismiga tuleks ette näha eri liiki solidaarsusmeetmed ning see peaks olema paindlik ja võimeline kohanema liikmesriigi ees seisvate muutuvate rändeprobleemidega.	(16) Selleks et tagada vastutuse õiglane jagamine ja jõupingutuste tasakaal liikmesriikide vahel, tuleks luua solidaarsusmehhanism, mis on tulemuslik ja tagab taotlejatele kiire juurdepääsu rahvusvahelise kaitse andmise menetlustele. Sellise mehhanismiga tuleks ette näha eri liiki solidaarsusmeetmed ning see peaks olema paindlik ja ***prognoositav ning*** võimeline ***kiiresti*** kohanema liikmesriigi ees seisvate muutuvate rändeprobleemidega.

Or. en

Muudatusettepanek 300
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 16

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(16) Selleks et tagada vastutuse õiglane jagamine ja jõupingutuste tasakaal liikmesriikide vahel, tuleks luua solidaarsusmehhanism, mis on tulemuslik ja tagab taotlejatele kiire juurdepääsu rahvusvahelise kaitse andmise menetlustele. Sellise mehhanismiga ***tuleks***	(16) Selleks et tagada vastutuse õiglane jagamine ja jõupingutuste tasakaal liikmesriikide vahel, tuleks luua ***automaatne*** solidaarsusmehhanism, mis on tulemuslik ja tagab taotlejatele kiire juurdepääsu rahvusvahelise kaitse andmise menetlustele. Sellise mehhanismiga

ette näha eri liiki solidaarsusmeetmed ning see peaks olema paindlik ja võimeline kohanema liikmesriigi ees seisvate muutuvate rändeprobleemidega.	***hõlmatakse peamiselt varjupaigataotlejate ümberpaigutamist*** ning see peaks olema paindlik ja võimeline kohanema liikmesriigi ees seisvate muutuvate rändeprobleemidega.

Or. it

Muudatusettepanek 301
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 17

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(17) Võttes arvesse vajadust tagada käesoleva määrusega loodud solidaarsusmehhanismi sujuv toimimine, peaks komisjon looma ja kokku kutsuma kõigi liikmesriikide esindajatest koosneva solidaarsusfoorumi.	***välja jäetud***

Or. it

Muudatusettepanek 302
Annalisa Tardino

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 17

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(17) Võttes arvesse vajadust tagada käesoleva määrusega loodud solidaarsusmehhanismi sujuv toimimine, peaks komisjon looma ja kokku kutsuma kõigi liikmesriikide esindajatest koosneva solidaarsusfoorumi.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 303

Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 17

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(17) Võttes arvesse vajadust tagada käesoleva määrusega loodud solidaarsusmehhanismi sujuv toimimine, peaks komisjon looma ja kokku kutsuma kõigi liikmesriikide esindajatest koosneva solidaarsusfoorumi.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 304
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 17

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(17) Võttes arvesse vajadust tagada käesoleva määrusega loodud solidaarsusmehhanismi sujuv toimimine, peaks komisjon looma ja kokku kutsuma kõigi liikmesriikide esindajatest koosneva solidaarsusfoorumi.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 305
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 17

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

(17) Võttes arvesse vajadust tagada käesoleva määrusega loodud solidaarsusmehhanismi sujuv toimimine, peaks komisjon looma ja kokku kutsuma kõigi liikmesriikide esindajatest koosneva solidaarsusfoorumi.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 306
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 17

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(17) Võttes arvesse vajadust tagada käesoleva määrusega loodud solidaarsusmehhanismi sujuv toimimine, peaks komisjon looma ja kokku kutsuma kõigi liikmesriikide esindajatest koosneva solidaarsusfoorumi.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 307
Nicola Procaccini

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 17

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(17) Võttes arvesse vajadust tagada käesoleva määrusega loodud solidaarsusmehhanismi sujuv toimimine, peaks komisjon looma ja kokku kutsuma kõigi liikmesriikide esindajatest koosneva solidaarsusfoorumi.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 308
Damien Carême

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 17

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(17) Võttes arvesse vajadust tagada käesoleva määrusega loodud solidaarsusmehhanismi sujuv toimimine, peaks komisjon looma ja kokku kutsuma kõigi liikmeriikide esindajatest koosneva solidaarsusfoorumi.	(17) Võttes arvesse vajadust tagada käesoleva määrusega loodud solidaarsusmehhanismi sujuv toimimine, peaks komisjon looma ja kokku kutsuma kõigi liikmeriikide esindajatest koosneva solidaarsusfoorumi***, mida juhib ümberpaigutamise koordinaator***. ***Tõhusa otsustusprotsessi tagamiseks peaks liikmesriikide esindajatel olema õigus teha foorumi koosolekutel liikmesriikide nimel otsuseid.***

Or. en

Muudatusettepanek 309
Charlie Weimers

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 17

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(17) Võttes arvesse vajadust tagada käesoleva määrusega loodud ***solidaarsusmehhanismi*** sujuv toimimine, peaks komisjon looma ja kokku kutsuma kõigi liikmesriikide esindajatest koosneva ***solidaarsusfoorumi***.	(17) Võttes arvesse vajadust tagada käesoleva määrusega loodud ***solidaarsusmeetmetes vabatahtliku osalemise*** sujuv toimimine, peaks komisjon ***pärast nõukogu ühehäälset heakskiitu*** looma ja kokku kutsuma kõigi liikmesriikide esindajatest koosneva ***vabatahtliku solidaarsusmeetmete foorumi***.

Or. en

Muudatusettepanek 310
Annalisa Tardino

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 17 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(17a) Mehhanismi kestlikuks rakendamiseks ning ebaseaduslike piiriületuste ja maabumiste tõkestamiseks ELi territooriumil peaks komisjon asjaomaste ELi ametite toetusel looma varjupaigataotluste menetlemise keskused kolmandates riikides, eelkõige Vahemere lõunakaldal asuvates riikides. Nendes rajatistes peaksid piisavalt koolitatud töötajad kiiresti menetlema varjupaigataotlusi kooskõlas liidu ja siseriikliku õigusega ning tegema kindlaks, kas taotlejatele tuleks anda rahvusvaheline kaitse ja kas nad tuleks seega turvaliselt ümber paigutada liikmesriiki vastavalt käesolevas määruses sätestatud kriteeriumidele või päritoluriiki tagasi saata.

Or. en

Muudatusettepanek 311
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 17 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(17a) ELi ümberpaigutamise koordinaator vastutab liikmesriikidevahelise koordineerimise parandamise eest solidaarsusmehhanismi rakendamisel. Koordinaator teeks tihedat koostööd Euroopa Liidu Varjupaigaametiga, kes pakuks tehnilist tuge, kehtestades varjupaigataotlejate jaotamise peamise võrdlusaluse, töötades välja teabematerjalid ning vastutades rahvusvahelise kaitse taotlejate ja saajate üleandmise eest kõigil käesolevas

määruses sätestatud juhtudel.

Or. en

Muudatusettepanek 312
Nadine Morano

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 18

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(18) Võttes arvesse liikmesriikide või eraõiguslike organisatsioonide poolt kas siis liikmesriikide korraldusel või iseseisvalt rändega seoses ellu viidud otsingu- ja päästeoperatsioonide järgsete maabumiste eripära, tuleks käesoleva määrusega ette näha konkreetne menetlus, mida kohaldatakse selliste operatsioonide järgselt maabunud isikute suhtes, olenemata rändesurvest.	***välja jäetud***

Or. fr

Muudatusettepanek 313
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 18

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(18) Võttes arvesse liikmesriikide või eraõiguslike organisatsioonide poolt kas siis liikmesriikide korraldusel või iseseisvalt rändega seoses ellu viidud otsingu- ja päästeoperatsioonide järgsete maabumiste eripära, tuleks käesoleva määrusega ette näha konkreetne menetlus, mida kohaldatakse selliste operatsioonide järgselt maabunud isikute suhtes, olenemata rändesurvest.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 314
Charlie Weimers

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 18

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(18) Võttes arvesse liikmesriikide või eraõiguslike organisatsioonide poolt kas siis liikmesriikide korraldusel või iseseisvalt rändega seoses ellu viidud otsingu- ja päästeoperatsioonide järgsete maabumiste eripära, tuleks käesoleva määrusega ette näha konkreetne menetlus, mida kohaldatakse selliste operatsioonide järgselt maabunud isikute suhtes, olenemata rändesurvest.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 315
Nicola Procaccini

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 18

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(18) Võttes arvesse liikmesriikide või eraõiguslike organisatsioonide poolt kas siis liikmesriikide korraldusel või iseseisvalt rändega seoses ellu viidud otsingu- ja päästeoperatsioonide järgsete maabumiste eripära, tuleks käesoleva määrusega ette näha konkreetne menetlus, mida kohaldatakse selliste operatsioonide järgselt maabunud isikute suhtes, olenemata rändesurvest.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 316

Annalisa Tardino

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 18

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(18) Võttes arvesse liikmesriikide ***või eraõiguslike organisatsioonide poolt kas siis liikmesriikide korraldusel või iseseisvalt rändega seoses*** ellu viidud otsingu- ja päästeoperatsioonide järgsete maabumiste eripära, tuleks ***käesoleva määrusega ette näha konkreetne menetlus, mida kohaldatakse selliste operatsioonide järgselt maabunud isikute suhtes, olenemata rändesurvest***.	(18) Võttes arvesse liikmesriikide ellu viidud otsingu- ja päästeoperatsioonide järgsete maabumiste eripära, ***peaksid pädevad asutused jaotama maabunud isikud proportsionaalselt liikmesriikide vahel. Mehhanismi rakendamiseks on vaja, et liikmesriigid keelaksid erasektori osalejatel sekkuda rändeprotsessidesse, viies läbi otsingu- ja päästeoperatsioone, mis võivad olla rände sissevoolu tõmbeteguriks. Nagu hiljutised uurimised on näidanud, on inimeste ebaseaduslikult üle piiri toimetajate kuritegelike võrgustike ja olemasolevaid riiklikke ja ELi õigusakte rikkuvate ebaseadusliku rände hõlbustajatena tegutsevate eraõiguslike organisatsioonide vahel hästi juurdunud sidemed. Liikmesriikidel*** tuleks ***siseriikliku õiguse rikkumise korral näha ette kriminaal- ja halduskaristused. Kui kolmanda riigi kodanik lahkub kehtivat õigust rikkudes Euroopa territooriumil pärast erasektori organisatsiooni korraldatud ebaseaduslikku otsingu- ja päästeoperatsiooni, peaks taotluse registreerimise eest vastutama liikmesriik, kes andis lahkuvale laevale navigeerimisloa***.

Or. en

Muudatusettepanek 317
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 18

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

(18) ***Võttes arvesse liikmesriikide või eraõiguslike organisatsioonide poolt kas siis liikmesriikide korraldusel või iseseisvalt rändega seoses ellu viidud otsingu- ja päästeoperatsioonide järgsete maabumiste eripära, tuleks*** käesoleva määrusega ***ette näha konkreetne menetlus, mida kohaldatakse selliste operatsioonide*** järgselt maabunud isikute suhtes***,*** ***olenemata rändesurvest***.

(18) Käesoleva määrusega ***ette nähtud automaatset jaotusmehhanismi tuleks kohaldada ka otsingu- ja päästeoperatsioonide*** järgselt maabunud inimeste suhtes.

Or. en

Muudatusettepanek 318
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 18

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(18) ***Võttes arvesse*** liikmesriikide või eraõiguslike organisatsioonide poolt kas siis liikmesriikide korraldusel või iseseisvalt rändega seoses ellu viidud otsingu- ja päästeoperatsioonide järgsete maabumiste ***eripära, tuleks käesoleva määrusega ette näha konkreetne menetlus, mida kohaldatakse selliste operatsioonide järgselt maabunud isikute suhtes, olenemata rändesurvest***.	(18) ***Solidaarsusmehhanismi kohaldatakse ka*** liikmesriikide või eraõiguslike organisatsioonide poolt kas siis liikmesriikide korraldusel või iseseisvalt rändega seoses ellu viidud otsingu- ja päästeoperatsioonide järgsete maabumiste ***suhtes***.

Or. it

Muudatusettepanek 319
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 18

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(18) Võttes arvesse ***liikmesriikide või***	(18) Võttes arvesse eraõiguslike

eraõiguslike organisatsioonide poolt ***kas siis liikmesriikide korraldusel või iseseisvalt rändega seoses ellu viidud otsingu- ja päästeoperatsioonide järgsete maabumiste eripära, tuleks käesoleva määrusega ette näha konkreetne menetlus, mida kohaldatakse selliste operatsioonide järgselt maabunud isikute suhtes, olenemata rändesurvest***.	organisatsioonide poolt ***nn päästeoperatsioonidega kaasnevat konkreetset ohtu, julgustatakse liikmesriike kriminaliseerima need organisatsioonid ning võitlema ebaseaduslike otsingu- ja päästeoperatsioonide vastu***.

Or. en

Muudatusettepanek 320
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 18

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(18) Võttes arvesse liikmesriikide või eraõiguslike organisatsioonide poolt kas siis liikmesriikide korraldusel või iseseisvalt rändega seoses ellu viidud otsingu- ja päästeoperatsioonide järgsete maabumiste eripära, tuleks käesoleva määrusega ette näha konkreetne menetlus, mida kohaldatakse selliste operatsioonide järgselt maabunud isikute suhtes, olenemata rändesurvest.	(18) Võttes arvesse liikmesriikide või eraõiguslike organisatsioonide poolt kas siis liikmesriikide korraldusel või iseseisvalt rändega seoses ellu viidud otsingu- ja päästeoperatsioonide järgsete maabumiste eripära, tuleks käesoleva määrusega ette näha konkreetne menetlus, mida kohaldatakse selliste operatsioonide järgselt maabunud isikute suhtes***, võttes eelkõige arvesse nende isikute haavatavust***, olenemata rändesurvest.

Or. en

Muudatusettepanek 321
Tomas Tobé, Lena Düpont, Jeroen Lenaers

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 18

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(18) Võttes arvesse ***liikmesriikide või eraõiguslike organisatsioonide poolt kas***	(18) Võttes arvesse otsingu- ja päästeoperatsioonide järgsete maabumiste

siis liikmesriikide korraldusel või iseseisvalt rändega seoses ellu viidud otsingu- ja päästeoperatsioonide järgsete maabumiste eripära, tuleks ***käesoleva määrusega ette näha konkreetne menetlus, mida kohaldatakse selliste operatsioonide järgselt maabunud isikute suhtes, olenemata rändesurvest***.	eripära ***ja korduvust***, tuleks ***käesolevas määruses eelkõige arvesse võtta sellistest maabumistest saabuvate isikute haavatavust. Sellega seoses tuleks kohaldada ka rändesurve ohu vähendamise mehhanismi, et vältida liikmesriikide ülekoormamist otsingu- ja päästeoperatsioonidega seotud õiguslike kohustustega***.

Or. en

Muudatusettepanek 322
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 18

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(18) Võttes arvesse liikmesriikide või eraõiguslike organisatsioonide poolt kas siis liikmesriikide korraldusel või iseseisvalt rändega seoses ellu viidud otsingu- ja päästeoperatsioonide järgsete maabumiste eripära, tuleks käesoleva määrusega ette näha ***konkreetne*** menetlus, mida kohaldatakse selliste operatsioonide järgselt maabunud isikute suhtes, olenemata rändesurvest.	(18) Võttes arvesse liikmesriikide või eraõiguslike organisatsioonide poolt kas siis liikmesriikide korraldusel või iseseisvalt rändega seoses ellu viidud otsingu- ja päästeoperatsioonide järgsete maabumiste eripära, tuleks käesoleva määrusega ette näha ***tõhus*** menetlus, mida kohaldatakse selliste operatsioonide järgselt maabunud isikute suhtes, olenemata rändesurvest.

Or. en

Muudatusettepanek 323
Damien Carême

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 18

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(18) Võttes arvesse liikmesriikide või eraõiguslike organisatsioonide poolt kas	(18) Võttes arvesse liikmesriikide või eraõiguslike organisatsioonide poolt kas

siis liikmesriikide korraldusel või iseseisvalt rändega seoses ellu viidud otsingu- ja päästeoperatsioonide järgsete maabumiste eripära, tuleks käesoleva määrusega ette näha ***konkreetne menetlus, mida kohaldatakse*** selliste operatsioonide järgselt maabunud isikute ***suhtes, olenemata rändesurvest***.	siis liikmesriikide korraldusel või iseseisvalt rändega seoses ellu viidud otsingu- ja päästeoperatsioonide järgsete maabumiste eripära, tuleks käesoleva määrusega ette näha ***haavatavas olukorras olevate isikute, sealhulgas*** selliste operatsioonide järgselt maabunud isikute ***viivitamatu ümberpaigutamine***.

Or. en

Muudatusettepanek 324
Nadine Morano

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 19

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(19) Arvestades eri rändeteedel ellu viidavatest otsingu- ja päästeoperatsioonidest tulenevate maabumiste korduvat olemust, tuleks ränne haldamise aastaaruandes esitada selliste operatsioonide puhul eeldatavad lühiajalised maabumisprognoosid ja solidaarsusmeetmed, mida oleks vaja maabumisliikmesriikide vajaduste rahuldamiseks. Komisjon peaks vastu võtma rakendusakti, millega luuakse solidaarsusmeetmete reserv („solidaarsusreserv“), et aidata maabumisliikmesriigil selliste maabumistega toime tulla. Sellised meetmed peaksid hõlmama selliste rahvusvahelise kaitse taotlejate ümberpaigutamist, kelle suhtes ei kohaldata piirimenetlust, või meetmeid, millega suurendatakse varjupaiga, vastuvõtmise ja tagasisaatmise valdkonna suutlikkust, või tegevustoetust või välismõõtme meetmeid.	***välja jäetud***

Or. fr

Muudatusettepanek 325
Nicola Procaccini

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 19

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(19) Arvestades eri rändeteedel ellu viidavatest otsingu- ja päästeoperatsioonidest tulenevate maabumiste korduvat olemust, tuleks rände haldamise aastaaruandes esitada selliste operatsioonide puhul eeldatavad lühiajalised maabumisprognoosid ja solidaarsusmeetmed, mida oleks vaja maabumisliikmesriikide vajaduste rahuldamiseks. Komisjon peaks vastu võtma rakendusakti, millega luuakse solidaarsusmeetmete reserv („solidaarsusreserv“), et aidata maabumisliikmesriigil selliste maabumistega toime tulla. Sellised meetmed peaksid hõlmama selliste rahvusvahelise kaitse taotlejate ümberpaigutamist, kelle suhtes ei kohaldata piirimenetlust, või meetmeid, millega suurendatakse varjupaiga, vastuvõtmise ja tagasisaatmise valdkonna suutlikkust, või tegevustoetust või välismõõtme meetmeid.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 326
Annalisa Tardino

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 19

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(19) Arvestades eri rändeteedel ellu viidavatest otsingu- ja päästeoperatsioonidest tulenevate maabumiste korduvat olemust, tuleks rände haldamise aastaaruandes esitada	***välja jäetud***

selliste operatsioonide puhul eeldatavad lühiajalised maabumisprognoosid ja solidaarsusmeetmed, mida oleks vaja maabumisliikmesriikide vajaduste rahuldamiseks. Komisjon peaks vastu võtma rakendusakti, millega luuakse solidaarsusmeetmete reserv („solidaarsusreserv“), et aidata maabumisliikmesriigil selliste maabumistega toime tulla. Sellised meetmed peaksid hõlmama selliste rahvusvahelise kaitse taotlejate ümberpaigutamist, kelle suhtes ei kohaldata piirimenetlust, või meetmeid, millega suurendatakse varjupaiga, vastuvõtmise ja tagasisaatmise valdkonna suutlikkust, või tegevustoetust või välismõõtme meetmeid.

Or. en

Muudatusettepanek 327
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 19

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(19) Arvestades eri rändeteedel ellu viidavatest otsingu- ja päästeoperatsioonidest tulenevate maabumiste korduvat olemust, tuleks rände haldamise aastaaruandes esitada selliste operatsioonide puhul eeldatavad lühiajalised maabumisprognoosid ja solidaarsusmeetmed, mida oleks vaja maabumisliikmesriikide vajaduste rahuldamiseks. Komisjon peaks vastu võtma rakendusakti, millega luuakse solidaarsusmeetmete reserv („solidaarsusreserv“), et aidata maabumisliikmesriigil selliste maabumistega toime tulla. Sellised meetmed peaksid hõlmama selliste rahvusvahelise kaitse taotlejate ümberpaigutamist, kelle suhtes ei	***välja jäetud***

kohaldata piirimenetlust, või meetmeid, millega suurendatakse varjupaiga, vastuvõtmise ja tagasisaatmise valdkonna suutlikkust, või tegevustoetust või välismõõtme meetmeid.

Or. en

Muudatusettepanek 328
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 19

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(19) Arvestades eri rändeteedel ellu viidavatest otsingu- ja päästeoperatsioonidest tulenevate maabumiste korduvat olemust, tuleks rände haldamise aastaaruandes esitada selliste operatsioonide puhul eeldatavad lühiajalised maabumisprognoosid ja solidaarsusmeetmed, mida oleks vaja maabumisliikmesriikide vajaduste rahuldamiseks. Komisjon peaks vastu võtma rakendusakti, millega luuakse solidaarsusmeetmete reserv („solidaarsusreserv“), et aidata maabumisliikmesriigil selliste maabumistega toime tulla. Sellised meetmed peaksid hõlmama selliste rahvusvahelise kaitse taotlejate ümberpaigutamist, kelle suhtes ei kohaldata piirimenetlust, või meetmeid, millega suurendatakse varjupaiga, vastuvõtmise ja tagasisaatmise valdkonna suutlikkust, või tegevustoetust või välismõõtme meetmeid.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 329
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche,

Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 19

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(19) Arvestades eri rändeteedel ellu viidavatest otsingu- ja päästeoperatsioonidest tulenevate maabumiste korduvat olemust, tuleks rände haldamise aastaaruandes esitada selliste operatsioonide puhul eeldatavad lühiajalised maabumisprognoosid ja solidaarsusmeetmed, mida oleks vaja maabumisliikmesriikide vajaduste rahuldamiseks. Komisjon peaks vastu võtma rakendusakti, millega luuakse solidaarsusmeetmete reserv („solidaarsusreserv“), et aidata maabumisliikmesriigil selliste maabumistega toime tulla. Sellised meetmed peaksid hõlmama selliste rahvusvahelise kaitse taotlejate ümberpaigutamist, kelle suhtes ei kohaldata piirimenetlust, või meetmeid, millega suurendatakse varjupaiga, vastuvõtmise ja tagasisaatmise valdkonna suutlikkust, või tegevustoetust või välismõõtme meetmeid.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 330
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 19

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(19) Arvestades eri rändeteedel ellu viidavatest otsingu- ja päästeoperatsioonidest tulenevate	(19) Arvestades eri rändeteedel ellu viidavatest otsingu- ja päästeoperatsioonidest tulenevate

maabumiste korduvat olemust, tuleks rände haldamise aastaaruandes esitada selliste operatsioonide puhul eeldatavad lühiajalised maabumisprognoosid ja solidaarsusmeetmed, mida oleks vaja maabumisliikmesriikide vajaduste rahuldamiseks. ***Komisjon peaks vastu võtma rakendusakti, millega luuakse solidaarsusmeetmete reserv („solidaarsusreserv“), et aidata maabumisliikmesriigil selliste maabumistega toime tulla. Sellised meetmed peaksid hõlmama selliste rahvusvahelise kaitse taotlejate ümberpaigutamist, kelle suhtes ei kohaldata piirimenetlust, või meetmeid, millega suurendatakse varjupaiga, vastuvõtmise ja tagasisaatmise valdkonna suutlikkust, või tegevustoetust või välismõõtme meetmeid.***	maabumiste korduvat olemust, tuleks rände haldamise aastaaruandes esitada selliste operatsioonide puhul eeldatavad lühiajalised maabumisprognoosid ja solidaarsusmeetmed, mida oleks vaja maabumisliikmesriikide vajaduste rahuldamiseks.

Or. en

Muudatusettepanek 331
Charlie Weimers

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 19

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(19) Arvestades eri rändeteedel ellu viidavatest otsingu- ja päästeoperatsioonidest tulenevate maabumiste korduvat olemust, tuleks rände ***haldamise*** aastaaruandes esitada selliste operatsioonide puhul eeldatavad lühiajalised maabumisprognoosid ja ***solidaarsusmeetmed, mida oleks vaja maabumisliikmesriikide vajaduste rahuldamiseks. Komisjon peaks vastu võtma rakendusakti, millega luuakse solidaarsusmeetmete reserv („solidaarsusreserv“), et aidata maabumisliikmesriigil selliste maabumistega toime tulla***. ***Sellised meetmed peaksid hõlmama selliste***	(19) Arvestades eri rändeteedel ellu viidavatest otsingu- ja päästeoperatsioonidest tulenevate maabumiste korduvat olemust, tuleks rände ***vähendamise*** aastaaruandes esitada selliste operatsioonide puhul eeldatavad lühiajalised maabumisprognoosid ja ***vabatahtlik osalemine solidaarsusmeetmetes, mis leevendaks rändesurvet liikmesriikidele, järgides samal ajal riiklikke poliitilisi prioriteete***.

rahvusvahelise kaitse taotlejate ümberpaigutamist, kelle suhtes ei kohaldata piirimenetlust, või meetmeid, millega suurendatakse varjupaiga, vastuvõtmise ja tagasisaatmise valdkonna suutlikkust, või tegevustoetust või välismõõtme meetmeid.

Or. en

Muudatusettepanek 332
Damien Carême

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 19

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(19) ***Arvestades eri rändeteedel ellu viidavatest otsingu- ja päästeoperatsioonidest tulenevate maabumiste korduvat olemust, tuleks rände haldamise*** aastaaruandes esitada ***selliste operatsioonide*** puhul eeldatavad ***lühiajalised*** maabumisprognoosid ja solidaarsusmeetmed, mida oleks vaja ***maabumisliikmesriikide*** vajaduste rahuldamiseks. Komisjon peaks vastu võtma rakendusakti, millega luuakse ***solidaarsusmeetmete*** reserv („solidaarsusreserv“), et aidata ***maabumisliikmesriigil selliste maabumistega*** toime tulla. ***Sellised meetmed peaksid hõlmama selliste rahvusvahelise kaitse taotlejate ümberpaigutamist, kelle suhtes ei kohaldata piirimenetlust, või meetmeid, millega suurendatakse varjupaiga, vastuvõtmise ja tagasisaatmise valdkonna suutlikkust, või tegevustoetust või välismõõtme meetmeid.***	(19) ***Varjupaigaolukorra*** aastaaruandes ***tuleks*** esitada ***haavatavas olukorras olevate isikute saabumise lühiajalised prognoosid, sealhulgas otsingu- ja päästeoperatsioonide*** puhul eeldatavad maabumisprognoosid ja solidaarsusmeetmed, mida oleks vaja ***asjaomaste liikmesriikide*** vajaduste rahuldamiseks. Komisjon peaks vastu võtma rakendusakti, millega luuakse ***ümberpaigutamiskohtade*** reserv („solidaarsusreserv“), et aidata ***liikmesriigil selliste saabumistega*** toime tulla.

Or. en

Muudatusettepanek 333

Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Abir Al-Sahlani

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 19

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(19) Arvestades eri rändeteedel ellu viidavatest otsingu- ja päästeoperatsioonidest tulenevate maabumiste korduvat olemust, tuleks rände haldamise aastaaruandes esitada selliste operatsioonide puhul eeldatavad lühiajalised maabumisprognoosid ja solidaarsusmeetmed, mida oleks vaja maabumisliikmesriikide vajaduste rahuldamiseks. Komisjon peaks vastu võtma rakendusakti, millega luuakse solidaarsusmeetmete reserv („solidaarsusreserv“), et aidata maabumisliikmesriigil selliste maabumistega toime tulla. Sellised meetmed peaksid hõlmama selliste rahvusvahelise kaitse taotlejate ümberpaigutamist, kelle suhtes ei kohaldata piirimenetlust, või meetmeid, millega suurendatakse varjupaiga, vastuvõtmise ja tagasisaatmise valdkonna suutlikkust, või tegevustoetust või välismõõtme meetmeid.	(19) Arvestades eri rändeteedel ellu viidavatest otsingu- ja päästeoperatsioonidest tulenevate maabumiste korduvat olemust, tuleks rände haldamise aastaaruandes esitada selliste operatsioonide puhul eeldatavad lühiajalised maabumisprognoosid ja solidaarsusmeetmed, mida oleks vaja maabumisliikmesriikide vajaduste rahuldamiseks. Komisjon peaks vastu võtma rakendusakti, millega luuakse solidaarsusmeetmete reserv („***otsingu- ja päästeoperatsioonide*** solidaarsusreserv“), et aidata maabumisliikmesriigil selliste maabumistega toime tulla. Sellised meetmed peaksid hõlmama selliste rahvusvahelise kaitse taotlejate ümberpaigutamist, kelle suhtes ei kohaldata piirimenetlust, või meetmeid, millega suurendatakse varjupaiga, vastuvõtmise ja tagasisaatmise valdkonna suutlikkust, või tegevustoetust või välismõõtme meetmeid.

Or. en

Muudatusettepanek 334
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 19

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(19) Arvestades eri rändeteedel ellu viidavatest otsingu- ja päästeoperatsioonidest tulenevate maabumiste korduvat olemust, tuleks rände haldamise aastaaruandes esitada selliste	(19) Arvestades eri rändeteedel ellu viidavatest otsingu- ja päästeoperatsioonidest tulenevate maabumiste korduvat olemust, tuleks rände haldamise aastaaruandes esitada selliste

operatsioonide puhul eeldatavad lühiajalised maabumisprognoosid ja solidaarsusmeetmed, mida oleks vaja maabumisliikmesriikide vajaduste rahuldamiseks. Komisjon peaks vastu võtma rakendusakti, millega luuakse ***solidaarsusmeetmete reserv („solidaarsusreserv“)***, et aidata maabumisliikmesriigil selliste maabumistega toime tulla. Sellised meetmed peaksid hõlmama selliste rahvusvahelise kaitse taotlejate ümberpaigutamist, kelle suhtes ei kohaldata piirimenetlust, ***või*** meetmeid, millega suurendatakse varjupaiga, vastuvõtmise ja tagasisaatmise valdkonna suutlikkust, ***või*** tegevustoetust ***või*** välismõõtme meetmeid.

operatsioonide puhul eeldatavad lühiajalised maabumisprognoosid ja solidaarsusmeetmed, mida oleks vaja maabumisliikmesriikide vajaduste rahuldamiseks. Komisjon peaks vastu võtma rakendusakti, millega luuakse ***solidaarsusmeetmed***, et aidata maabumisliikmesriigil selliste maabumistega toime tulla. Sellised meetmed peaksid hõlmama selliste rahvusvahelise kaitse taotlejate ümberpaigutamist, kelle suhtes ei kohaldata piirimenetlust, ***ja*** meetmeid, millega suurendatakse varjupaiga, vastuvõtmise ja tagasisaatmise valdkonna suutlikkust, ***ning*** tegevustoetust ***ja*** välismõõtme meetmeid.

Or. it

Muudatusettepanek 335
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 19 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(19a) Kõigi ümberpaigutamisalaste jõupingutuste koordineerimiseks ja optimeerimiseks peaks taotlejate ja ümberpaigutamistingimustele vastavate isikute ümberpaigutamise koordineerimist abistama ja jälgima ELi ümberpaigutamise koordinaator, kelle määrab komisjon. ELi ümberpaigutamise koordinaator peaks püüdma ümberpaigutamisel ja üleviimisel esikohale seada haavatavad isikud, eelkõige saatjata alaealised. ELi ümberpaigutamise koordinaator peaks koostöös komisjoni ja Euroopa Liidu Varjupaigaametiga edendama ka sidusaid töömeetodeid, et kontrollida mis tahes

	sisulisi sidemeid ümberpaigutamistingimustele vastavate isikute ja ümberpaigutamise sihtliikmesriikide vahel.

Or. en

Muudatusettepanek 336
Nadine Morano

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 20

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(20) Selleks et otsingu- ja päästeoperatsioonide järgsete maabumistega seotud konkreetsele olukorrale õigeaegselt reageerida, peaks komisjon liidu ametite abiga hõlbustama selliste rahvusvahelise kaitse saamise tingimustele vastavate taotlejate kiiret ümberpaigutamist, kelle suhtes piirimenetlust ei kohaldata. Euroopa Liidu Varjupaigaamet ning Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Amet peaks komisjoni koordineerimisel koostama ümberpaigutamistingimustele vastavate isikute nimekirja, näidates nende isikute jagunemise osalevate liikmesriikide vahel.	***välja jäetud***

Or. fr

Muudatusettepanek 337
Charlie Weimers

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 20

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(20) Selleks et otsingu- ja päästeoperatsioonide järgsete maabumistega seotud konkreetsele olukorrale õigeaegselt reageerida, peaks	***välja jäetud***

komisjon liidu ametite abiga hõlbustama selliste rahvusvahelise kaitse saamise tingimustele vastavate taotlejate kiiret ümberpaigutamist, kelle suhtes piirimenetlust ei kohaldata. Euroopa Liidu Varjupaigaamet ning Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Amet peaks komisjoni koordineerimisel koostama ümberpaigutamistingimustele vastavate isikute nimekirja, näidates nende isikute jagunemise osalevate liikmesriikide vahel.

Or. en

Muudatusettepanek 338
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 20

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(20) Selleks et otsingu- ja päästeoperatsioonide järgsete maabumistega seotud konkreetsele olukorrale õigeaegselt reageerida, peaks komisjon liidu ametite abiga hõlbustama selliste rahvusvahelise kaitse saamise tingimustele vastavate taotlejate kiiret ümberpaigutamist, kelle suhtes piirimenetlust ei kohaldata. Euroopa Liidu Varjupaigaamet ning Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Amet peaks komisjoni koordineerimisel koostama ümberpaigutamistingimustele vastavate isikute nimekirja, näidates nende isikute jagunemise osalevate liikmesriikide vahel.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 339
Annalisa Tardino

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 20

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(20) Selleks et otsingu- ja päästeoperatsioonide järgsete maabumistega seotud konkreetsele olukorrale õigeaegselt reageerida, peaks komisjon liidu ametite abiga hõlbustama selliste rahvusvahelise kaitse saamise tingimustele vastavate taotlejate kiiret ümberpaigutamist, kelle suhtes piirimenetlust ei kohaldata. Euroopa Liidu Varjupaigaamet ning Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Amet peaks komisjoni koordineerimisel koostama ümberpaigutamistingimustele vastavate isikute nimekirja, näidates nende isikute jagunemise osalevate liikmesriikide vahel.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 340
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 20

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(20) Selleks et otsingu- ja päästeoperatsioonide järgsete maabumistega seotud konkreetsele olukorrale õigeaegselt reageerida, peaks komisjon liidu ametite abiga hõlbustama selliste rahvusvahelise kaitse saamise tingimustele vastavate taotlejate kiiret ümberpaigutamist, kelle suhtes piirimenetlust ei kohaldata. Euroopa Liidu Varjupaigaamet ning Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Amet peaks komisjoni koordineerimisel koostama ümberpaigutamistingimustele vastavate isikute nimekirja, näidates nende isikute jagunemise osalevate liikmesriikide vahel.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 341
Nicola Procaccini

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 20

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(20) Selleks et otsingu- ja päästeoperatsioonide järgsete maabumistega seotud konkreetsele olukorrale õigeaegselt reageerida, peaks komisjon liidu ametite abiga hõlbustama selliste rahvusvahelise kaitse saamise tingimustele vastavate taotlejate kiiret ümberpaigutamist, kelle suhtes piirimenetlust ei kohaldata. Euroopa Liidu Varjupaigaamet ning Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Amet peaks komisjoni koordineerimisel koostama ümberpaigutamistingimustele vastavate isikute nimekirja, näidates nende isikute jagunemise osalevate liikmesriikide vahel.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 342
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 20

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(20) Selleks et otsingu- ja päästeoperatsioonide järgsete maabumistega seotud konkreetsele olukorrale õigeaegselt reageerida, ***peaks*** komisjon liidu ametite abiga hõlbustama selliste rahvusvahelise kaitse saamise tingimustele vastavate taotlejate kiiret	(20) Selleks et otsingu- ja päästeoperatsioonide järgsete maabumistega seotud konkreetsele olukorrale õigeaegselt reageerida, ***peaksid*** komisjon ***ja ELi ümberpaigutamise koordinaator*** liidu ametite abiga hõlbustama selliste rahvusvahelise kaitse

ümberpaigutamist***, kelle suhtes piirimenetlust ei kohaldata. Euroopa Liidu Varjupaigaamet ning Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Amet peaks komisjoni koordineerimisel koostama ümberpaigutamistingimustele vastavate isikute nimekirja, näidates nende isikute jagunemise osalevate liikmesriikide vahel***.	saamise tingimustele vastavate taotlejate kiiret ümberpaigutamist ***ja üleviimist vastavalt artiklile 14***.

Or. en

Muudatusettepanek 343
Damien Carême

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 20

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(20) ***Selleks et otsingu- ja päästeoperatsioonide järgsete maabumistega seotud konkreetsele olukorrale õigeaegselt reageerida, peaks komisjon liidu ametite*** abiga hõlbustama selliste rahvusvahelise kaitse saamise tingimustele vastavate taotlejate kiiret ümberpaigutamist***, kelle suhtes piirimenetlust ei kohaldata***. Euroopa Liidu Varjupaigaamet ***ning Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Amet*** peaks ***komisjoni*** koordineerimisel koostama ümberpaigutamistingimustele vastavate isikute nimekirja, näidates nende isikute jagunemise osalevate liikmesriikide vahel.	(20) ***ELi ümberpaigutamise koordinaator peaks Euroopa Liidu Varjupaigaameti*** abiga hõlbustama selliste rahvusvahelise kaitse saamise tingimustele vastavate taotlejate kiiret ümberpaigutamist. Euroopa Liidu Varjupaigaamet peaks ***ELi ümberpaigutamise koordinaatori*** koordineerimisel koostama ümberpaigutamistingimustele vastavate isikute nimekirja, näidates nende isikute jagunemise osalevate liikmesriikide vahel.

Or. en

Muudatusettepanek 344
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 20

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(20) Selleks et otsingu- ja päästeoperatsioonide järgsete maabumistega seotud konkreetsele olukorrale õigeaegselt reageerida, ***peaks komisjon liidu ametite abiga hõlbustama selliste*** rahvusvahelise kaitse saamise ***tingimustele vastavate taotlejate kiiret ümberpaigutamist, kelle suhtes piirimenetlust ei kohaldata***. Euroopa Liidu Varjupaigaamet ***ning Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Amet*** peaks ***komisjoni koordineerimisel koostama ümberpaigutamistingimustele vastavate isikute nimekirja, näidates nende isikute jagunemise osalevate liikmesriikide vahel***.	(20) Selleks et otsingu- ja päästeoperatsioonide järgsete maabumistega seotud konkreetsele olukorrale õigeaegselt reageerida, ***tuleks*** rahvusvahelise kaitse saamise ***taotlejad kiiresti ümber paigutada***. Euroopa Liidu Varjupaigaamet peaks ***abistama, määrates II peatükis sätestatud kriteeriumide alusel kindlaks vastutavad liikmesriigid ja tagades üleandmise vastutavale liikmesriigile***.

Or. en

Muudatusettepanek 345
Nadine Morano

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 21

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(21) Maabunud isikud tuleks jaotada liikmesriikide vahel proportsionaalselt.	***välja jäetud***

Or. fr

Muudatusettepanek 346
Charlie Weimers

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 21

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(21) Maabunud isikud tuleks jaotada liikmesriikide vahel proportsionaalselt.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 347
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 21

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(21) Maabunud isikud tuleks jaotada liikmesriikide vahel proportsionaalselt.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 348
Annalisa Tardino

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 21

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(21) Maabunud isikud tuleks jaotada liikmesriikide vahel proportsionaalselt.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 349
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 21

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(21) Maabunud ***isikud*** tuleks ***jaotada liikmesriikide vahel proportsionaalselt***.	(21) ***Kõik*** maabunud ***ebaseaduslikud rändajad*** tuleks ***võimalikult kiiresti kinni pidada ja oma kodumaale tagasisaatmiseks peaks menetlema liikmesriik, kes võimaldas maabumist. Liikmesriike, kes lubavad maabumist, tuleks teavitada asjaolust, et nad peavad ise võtma koorma ebaseaduslike rändajate***

ELi alale sisenemise lubamisel ning nende ülesanne on vältida ebaseaduslike rändajate kolimist teistesse liikmesriikidesse nende endi tahtel. Liikmesriigid, kes seda ei tee, peavad kandma vastutust ebaseaduslike rändajate tagasivõtmise eest menetlemiseks ja kodumaale tagasipöördumiseks.

Or. en

Muudatusettepanek 350
Nicola Procaccini

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 21

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(21) ***Maabunud isikud*** tuleks jaotada liikmesriikide vahel proportsionaalselt.	(21) ***Ainult nendele rändajatele, kelle õigus saada rahvusvahelist kaitset on kindlaks tehtud kolmanda riigi territooriumil,*** tuleks ***anda seaduslik juurdepääs Euroopa Liidu territooriumile ja nad tuleks*** jaotada liikmesriikide vahel proportsionaalselt ***vastavalt iga liikmesriigi elanikkonnal, SKP-l ja töötuse määral põhinevatele jaotuspõhimõtetele***.

Or. en

Muudatusettepanek 351
Damien Carême

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 21

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(21) Maabunud isikud tuleks jaotada liikmesriikide vahel proportsionaalselt.	(21) ***Haavatavas olukorras olevad isikud, sealhulgas otsingu- ja päästeoperatsioonide järel*** maabunud isikud***,*** tuleks jaotada liikmesriikide vahel proportsionaalselt ***viisil, mis võimaldab arvesse võtta mis tahes sisulisi seoseid***

konkreetse liikmesriigiga või taotleja eelistusi, kui sellised seosed puuduvad.

Or. en

Muudatusettepanek 352
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 21

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(21) ***Maabunud isikud*** tuleks jaotada liikmesriikide vahel proportsionaalselt.	(21) ***Kõik rahvusvahelise kaitse taotlejad*** tuleks jaotada liikmesriikide vahel proportsionaalselt***, võttes vastutava liikmesriigi määramisel täielikult arvesse taotlejate perekondlikke ja muid sisulisi sidemeid***.

Or. en

Muudatusettepanek 353
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 22

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(22) Iga liikmesriigi osalus solidaarsusreservis tuleks kindlaks määrata nii, et liikmesriigid märgivad meetmed, millega nad osaleda soovivad. Kui liikmesriikide solidaarsusmeetmetest ei piisa selleks, et tagada kestlik solidaarsus, peaks komisjonil olema õigus võtta vastu rakendusakt, milles sätestatakse ümberpaigutamist vajavate kolmandate riikide kodanike koguarv ja iga liikmesriigi osa selles, kusjuures see osa arvutatakse iga liikmesriigi rahvaarvul ja SKP-l põhineva jaotuskvoodi alusel. Kui liikmesriikide	***välja jäetud***

märgitud suutlikkuse või välismõõtme valdkonna meetmete põhjal jääks rände haldamise aruandes kindlaks tehtud ümberpaigutamiste koguarvust puudu üle 30 %, peaks komisjonil olema võimalik liikmesriikide osalemist solidaarsusmeetmetes kohandada nii, et nad osalevad kas ümberpaigutamises, või kui nii on märgitud, tagasisaatmise toetamises, ulatuses, mis vastab poolele nende jaotuskvoodi alusel kindlaks määratud osast.

Or. en

Muudatusettepanek 354
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 22

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(22) Iga liikmesriigi osalus solidaarsusreservis tuleks kindlaks määrata nii, et liikmesriigid märgivad meetmed, millega nad osaleda soovivad. Kui liikmesriikide solidaarsusmeetmetest ei piisa selleks, et tagada kestlik solidaarsus, peaks komisjonil olema õigus võtta vastu rakendusakt, milles sätestatakse ümberpaigutamist vajavate kolmandate riikide kodanike koguarv ja iga liikmesriigi osa selles, kusjuures see osa arvutatakse iga liikmesriigi rahvaarvul ja SKP-l põhineva jaotuskvoodi alusel. Kui liikmesriikide märgitud suutlikkuse või välismõõtme valdkonna meetmete põhjal jääks rände haldamise aruandes kindlaks tehtud ümberpaigutamiste koguarvust puudu üle 30 %, peaks komisjonil olema võimalik liikmesriikide osalemist solidaarsusmeetmetes kohandada nii, et nad osalevad kas ümberpaigutamises, või kui nii on märgitud, tagasisaatmise	***välja jäetud***

toetamises, ulatuses, mis vastab poolele nende jaotuskvoodi alusel kindlaks määratud osast.

Or. en

Muudatusettepanek 355
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 22

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(22) Iga liikmesriigi osalus solidaarsusreservis tuleks kindlaks määrata nii, et liikmesriigid märgivad meetmed, millega nad osaleda soovivad. Kui liikmesriikide solidaarsusmeetmetest ei piisa selleks, et tagada kestlik solidaarsus, peaks komisjonil olema õigus võtta vastu rakendusakt, milles sätestatakse ümberpaigutamist vajavate kolmandate riikide kodanike koguarv ja iga liikmesriigi osa selles, kusjuures see osa arvutatakse iga liikmesriigi rahvaarvul ja SKP-l põhineva jaotuskvoodi alusel. Kui liikmesriikide märgitud suutlikkuse või välismõõtme valdkonna meetmete põhjal jääks rände haldamise aruandes kindlaks tehtud ümberpaigutamiste koguarvust puudu üle 30 %, peaks komisjonil olema võimalik liikmesriikide osalemist solidaarsusmeetmetes kohandada nii, et nad osalevad kas ümberpaigutamises, või kui nii on märgitud, tagasisaatmise toetamises, ulatuses, mis vastab poolele nende jaotuskvoodi alusel kindlaks määratud osast.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 356
Nicola Procaccini

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 22

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(22) Iga liikmesriigi osalus solidaarsusreservis tuleks kindlaks määrata nii, et liikmesriigid märgivad meetmed, millega nad osaleda soovivad. Kui liikmesriikide solidaarsusmeetmetest ei piisa selleks, et tagada kestlik solidaarsus, peaks komisjonil olema õigus võtta vastu rakendusakt, milles sätestatakse ümberpaigutamist vajavate kolmandate riikide kodanike koguarv ja iga liikmesriigi osa selles, kusjuures see osa arvutatakse iga liikmesriigi rahvaarvul ja SKP-l põhineva jaotuskvoodi alusel. Kui liikmesriikide märgitud suutlikkuse või välismõõtme valdkonna meetmete põhjal jääks rände haldamise aruandes kindlaks tehtud ümberpaigutamiste koguarvust puudu üle 30 %, peaks komisjonil olema võimalik liikmesriikide osalemist solidaarsusmeetmetes kohandada nii, et nad osalevad kas ümberpaigutamises, või kui nii on märgitud, tagasisaatmise toetamises, ulatuses, mis vastab poolele nende jaotuskvoodi alusel kindlaks määratud osast.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 357
Annalisa Tardino

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 22

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(22) Iga liikmesriigi osalus solidaarsusreservis tuleks kindlaks	***välja jäetud***

määrata nii, et liikmesriigid märgivad meetmed, millega nad osaleda soovivad. Kui liikmesriikide solidaarsusmeetmetest ei piisa selleks, et tagada kestlik solidaarsus, peaks komisjonil olema õigus võtta vastu rakendusakt, milles sätestatakse ümberpaigutamist vajavate kolmandate riikide kodanike koguarv ja iga liikmesriigi osa selles, kusjuures see osa arvutatakse iga liikmesriigi rahvaarvul ja SKP-l põhineva jaotuskvoodi alusel. Kui liikmesriikide märgitud suutlikkuse või välismõõtme valdkonna meetmete põhjal jääks rände haldamise aruandes kindlaks tehtud ümberpaigutamiste koguarvust puudu üle 30 %, peaks komisjonil olema võimalik liikmesriikide osalemist solidaarsusmeetmetes kohandada nii, et nad osalevad kas ümberpaigutamises, või kui nii on märgitud, tagasisaatmise toetamises, ulatuses, mis vastab poolele nende jaotuskvoodi alusel kindlaks määratud osast.

Or. en

Muudatusettepanek 358
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 22

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(22) Iga liikmesriigi osalus solidaarsusreservis tuleks kindlaks määrata nii, et liikmesriigid märgivad meetmed, millega nad osaleda soovivad. Kui liikmesriikide solidaarsusmeetmetest ei piisa selleks, et tagada kestlik solidaarsus, peaks komisjonil olema õigus võtta vastu rakendusakt, milles sätestatakse ümberpaigutamist vajavate kolmandate riikide kodanike koguarv ja	***välja jäetud***

iga liikmesriigi osa selles, kusjuures see osa arvutatakse iga liikmesriigi rahvaarvul ja SKP-l põhineva jaotuskvoodi alusel. Kui liikmesriikide märgitud suutlikkuse või välismõõtme valdkonna meetmete põhjal jääks rände haldamise aruandes kindlaks tehtud ümberpaigutamiste koguarvust puudu üle 30 %, peaks komisjonil olema võimalik liikmesriikide osalemist solidaarsusmeetmetes kohandada nii, et nad osalevad kas ümberpaigutamises, või kui nii on märgitud, tagasisaatmise toetamises, ulatuses, mis vastab poolele nende jaotuskvoodi alusel kindlaks määratud osast.

Or. en

Muudatusettepanek 359
Charlie Weimers

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 22

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(22) Iga liikmesriigi ***osalus solidaarsusreservis*** tuleks ***kindlaks määrata nii, et liikmesriigid märgivad meetmed, millega nad osaleda soovivad. Kui liikmesriikide solidaarsusmeetmetest ei piisa selleks, et tagada kestlik solidaarsus, peaks komisjonil olema õigus võtta vastu rakendusakt, milles sätestatakse ümberpaigutamist vajavate kolmandate riikide kodanike koguarv ja iga liikmesriigi osa selles, kusjuures see osa arvutatakse iga liikmesriigi rahvaarvul ja SKP-l põhineva jaotuskvoodi alusel. Kui liikmesriikide märgitud suutlikkuse või välismõõtme valdkonna meetmete põhjal jääks rände haldamise aruandes kindlaks tehtud ümberpaigutamiste koguarvust puudu üle 30 %, peaks komisjonil olema võimalik liikmesriikide osalemist***	(22) Iga liikmesriigi ***vabatahtlikus osaluses*** tuleks ***arvesse võtta rändesurve all olevate liikmesriikide märkeid selle kohta, milliste vahenditega nad vajavad abi tagasisaatmisel või ümberpaigutamisel kolmanda riigi partnerriiki vastuvõtukeskustesse***.

solidaarsusmeetmetes kohandada nii, et nad osalevad kas ümberpaigutamises, või kui nii on märgitud, tagasisaatmise toetamises, ulatuses, mis vastab poolele nende jaotuskvoodi alusel kindlaks määratud osast.

Or. en

Muudatusettepanek 360
Nadine Morano

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 22

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(22) Iga liikmesriigi osalus solidaarsusreservis tuleks kindlaks määrata nii, et liikmesriigid märgivad meetmed, millega nad osaleda soovivad. ***Kui liikmesriikide solidaarsusmeetmetest ei piisa selleks, et tagada kestlik solidaarsus,*** peaks komisjonil olema õigus võtta vastu rakendusakt, ***milles sätestatakse ümberpaigutamist vajavate kolmandate riikide kodanike koguarv ja iga liikmesriigi osa selles, kusjuures see osa arvutatakse iga liikmesriigi rahvaarvul ja SKP-l põhineva jaotuskvoodi alusel. Kui liikmesriikide märgitud suutlikkuse või välismõõtme valdkonna meetmete põhjal jääks rände haldamise aruandes kindlaks tehtud ümberpaigutamiste koguarvust puudu üle 30 %, peaks komisjonil olema võimalik liikmesriikide osalemist solidaarsusmeetmetes kohandada nii, et nad osalevad kas ümberpaigutamises, või kui nii on märgitud,*** tagasisaatmise ***toetamises, ulatuses, mis vastab poolele nende jaotuskvoodi alusel kindlaks määratud osast***.	(22) Iga liikmesriigi osalus solidaarsusreservis tuleks kindlaks määrata nii, et liikmesriigid märgivad meetmed, millega nad osaleda soovivad. ***Liikmesriikidel peaks olema võimalik valida mitte ümberpaigutamist lubada. Sellisel juhul*** peaks komisjonil olema õigus võtta vastu rakendusakt, ***millega määratakse kindlaks meetmetes osalemine muudes valdkondades, et reageerida solidaarselt ja kestlikult, eelkõige*** tagasisaatmise ***toetamise suhtes***.

Or. fr

Muudatusettepanek 361
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 22

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(22) Iga liikmesriigi osalus solidaarsusreservis tuleks kindlaks määrata nii, et liikmesriigid märgivad meetmed, millega nad osaleda soovivad. Kui liikmesriikide solidaarsusmeetmetest ei piisa selleks, et tagada kestlik solidaarsus, peaks komisjonil olema õigus võtta vastu rakendusakt, milles sätestatakse ümberpaigutamist vajavate kolmandate riikide kodanike koguarv ja iga liikmesriigi osa selles, kusjuures see osa arvutatakse iga liikmesriigi rahvaarvul ***ja*** SKP-l põhineva jaotuskvoodi alusel. ***Kui liikmesriikide märgitud suutlikkuse või välismõõtme valdkonna meetmete põhjal jääks rände haldamise aruandes kindlaks tehtud ümberpaigutamiste koguarvust puudu üle 30 %, peaks komisjonil olema võimalik liikmesriikide osalemist solidaarsusmeetmetes kohandada nii, et nad osalevad kas ümberpaigutamises, või kui nii on märgitud, tagasisaatmise toetamises, ulatuses, mis vastab poolele nende jaotuskvoodi alusel kindlaks määratud osast.***	(22) Iga liikmesriigi osalus solidaarsusreservis tuleks kindlaks määrata nii, et liikmesriigid märgivad meetmed, millega nad osaleda soovivad. Kui liikmesriikide solidaarsusmeetmetest ei piisa selleks, et tagada kestlik solidaarsus, peaks komisjonil olema õigus võtta vastu rakendusakt, milles sätestatakse ümberpaigutamist vajavate kolmandate riikide kodanike koguarv ja iga liikmesriigi osa selles, kusjuures see osa arvutatakse iga liikmesriigi rahvaarvul***,*** SKP-l ***ja töötuse määral*** põhineva jaotuskvoodi alusel.

Or. it

Muudatusettepanek 362
Charlie Weimers

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 22

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(22) Iga liikmesriigi osalus solidaarsusreservis tuleks kindlaks määrata nii, et liikmesriigid märgivad meetmed,	(22) Iga liikmesriigi osalus solidaarsusreservis tuleks kindlaks määrata nii, et liikmesriigid märgivad meetmed,

millega nad osaleda soovivad. Kui liikmesriikide solidaarsusmeetmetest ei piisa selleks, et tagada kestlik solidaarsus, peaks komisjonil olema õigus võtta vastu rakendusakt, milles sätestatakse ümberpaigutamist vajavate kolmandate riikide kodanike koguarv ja iga liikmesriigi osa selles, kusjuures see osa arvutatakse iga liikmesriigi rahvaarvul ja SKP-l põhineva jaotuskvoodi alusel. Kui liikmesriikide ***märgitud suutlikkuse või välismõõtme valdkonna meetmete põhjal jääks rände haldamise aruandes kindlaks tehtud ümberpaigutamiste koguarvust puudu üle 30 %***, peaks komisjonil olema ***võimalik liikmesriikide osalemist solidaarsusmeetmetes kohandada nii, et nad osalevad kas ümberpaigutamises, või kui nii on märgitud, tagasisaatmise toetamises, ulatuses, mis vastab poolele nende*** jaotuskvoodi alusel ***kindlaks määratud osast***.

millega nad osaleda soovivad. Kui liikmesriikide solidaarsusmeetmetest ei piisa selleks, et tagada kestlik solidaarsus, peaks komisjonil olema õigus võtta vastu rakendusakt, milles sätestatakse ümberpaigutamist vajavate kolmandate riikide kodanike koguarv ja iga liikmesriigi osa selles, kusjuures see osa arvutatakse iga liikmesriigi rahvaarvul ja SKP-l põhineva jaotuskvoodi alusel. Kui liikmesriikide ***solidaarsusmeetmetest ei piisa***, peaks komisjonil olema ***õigus võtta vastu rakendusakt, milles sätestatakse ümberpaigutamisega hõlmatavate kolmandate riikide kodanike koguarv ja iga liikmesriigi osa sellest arvust, mis arvutatakse*** jaotuskvoodi alusel***, mis põhineb iga liikmesriigi kolmandas riigis sündinud elanikkonna osakaalul ja pöördväärtusel***.

Or. en

Muudatusettepanek 363
Damien Carême

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 22

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(22) Iga liikmesriigi osalus solidaarsusreservis tuleks kindlaks määrata nii, et liikmesriigid märgivad ***meetmed***, millega nad osaleda soovivad. Kui liikmesriikide solidaarsusmeetmetest ei piisa selleks, et tagada kestlik solidaarsus, peaks komisjonil olema õigus võtta vastu rakendusakt, milles sätestatakse ümberpaigutamist vajavate kolmandate riikide kodanike koguarv ja iga liikmesriigi osa selles, kusjuures see osa arvutatakse iga liikmesriigi rahvaarvul ja SKP-l ***põhineva jaotuskvoodi alusel***. Kui liikmesriikide märgitud ***suutlikkuse või***	(22) Iga liikmesriigi osalus solidaarsusreservis tuleks kindlaks määrata nii, et liikmesriigid märgivad ***nende ümberpaigutamiskohtade arvu***, millega nad osaleda soovivad. Kui liikmesriikide solidaarsusmeetmetest ei piisa selleks, et tagada kestlik solidaarsus, peaks komisjonil olema õigus võtta vastu rakendusakt, milles sätestatakse ümberpaigutamist vajavate kolmandate riikide kodanike koguarv ja iga liikmesriigi osa selles, kusjuures see osa arvutatakse iga liikmesriigi rahvaarvul ja SKP-l ***põhineval võrdlusalusel, samuti***

välismõõtme valdkonna meetmete põhjal jääks ***rände haldamise*** aruandes kindlaks tehtud ümberpaigutamiste koguarvust puudu üle ***30 %***, peaks komisjonil olema võimalik liikmesriikide osalemist solidaarsusmeetmetes ***kohandada nii, et nad osalevad kas ümberpaigutamises, või kui nii on märgitud, tagasisaatmise toetamises, ulatuses, mis vastab poolele nende jaotuskvoodi alusel kindlaks määratud osast***.

menetletud varjupaigataotluste arvul ja vastuvõetud või ümberasustatud pagulaste arvul elaniku kohta. Kui liikmesriikide märgitud ***teabe*** põhjal jääks ***varjupaiga olukorra*** aruandes kindlaks tehtud ümberpaigutamiste koguarvust puudu üle ***20 %***, peaks komisjonil olema võimalik ***kohandada nende*** liikmesriikide osalemist solidaarsusmeetmetes***, kelle osalus jääb alla nende õiglase osa***.

Or. en

Muudatusettepanek 364
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Abir Al-Sahlani

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 22

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(22) Iga liikmesriigi osalus solidaarsusreservis tuleks kindlaks määrata nii, et liikmesriigid märgivad meetmed, millega nad osaleda soovivad. Kui liikmesriikide solidaarsusmeetmetest ei piisa selleks, et tagada kestlik solidaarsus, peaks komisjonil olema õigus võtta vastu rakendusakt, milles sätestatakse ümberpaigutamist vajavate kolmandate riikide kodanike koguarv ja iga liikmesriigi osa selles, kusjuures see osa arvutatakse iga liikmesriigi rahvaarvul ja SKP-l põhineva jaotuskvoodi alusel. Kui liikmesriikide märgitud suutlikkuse või välismõõtme valdkonna meetmete põhjal jääks rände haldamise aruandes kindlaks tehtud ümberpaigutamiste koguarvust puudu üle 30 %, peaks komisjonil olema võimalik liikmesriikide osalemist solidaarsusmeetmetes kohandada nii, et nad osalevad kas ümberpaigutamises, või kui nii on märgitud, tagasisaatmise toetamises, ulatuses, mis vastab poolele nende jaotuskvoodi alusel kindlaks	(22) Iga liikmesriigi osalus ***otsingu- ja päästeoperatsioonide*** solidaarsusreservis tuleks kindlaks määrata nii, et liikmesriigid märgivad meetmed, millega nad osaleda soovivad. Kui liikmesriikide solidaarsusmeetmetest ei piisa selleks, et tagada kestlik solidaarsus, peaks komisjonil olema õigus võtta vastu rakendusakt, milles sätestatakse ümberpaigutamist vajavate kolmandate riikide kodanike koguarv ja iga liikmesriigi osa selles, kusjuures see osa arvutatakse iga liikmesriigi rahvaarvul ja SKP-l põhineva jaotuskvoodi alusel. Kui liikmesriikide märgitud suutlikkuse või välismõõtme valdkonna meetmete põhjal jääks rände haldamise aruandes kindlaks tehtud ümberpaigutamiste koguarvust puudu üle 30 %, peaks komisjonil olema võimalik liikmesriikide osalemist solidaarsusmeetmetes kohandada nii, et nad osalevad kas ümberpaigutamises, või kui nii on märgitud, tagasisaatmise toetamises, ulatuses, mis vastab poolele

määratud osast.

nende jaotuskvoodi alusel kindlaks määratud osast.

Or. en

Muudatusettepanek 365
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 22 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(22a) Kui sisulisi seoseid ei ole võimalik kindlaks teha, sõltub iga liikmesriigi solidaarsusmeetmetes osalemise osakaal elanikkonna suurusest, kogu SKP-st ja töötuse määrast vastavalt viimastele kättesaadavatele Eurostati andmetele.

Or. en

Muudatusettepanek 366
Charlie Weimers

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 23

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(23) Selleks et tagada, et toetusmeetmed oleksid otsingu- ja päästeoperatsioonide järgsete maabumistega seotud konkreetse olukorra lahendamiseks alati kättesaadavad, peaks komisjon juhul, kui otsingu- ja päästeoperatsioonide järgsete maabumiste arv on nii suur, et ära on kasutatud 80 % ühe või mitme toetatava liikmesriigi solidaarsusreservist, võtma vastu muudetud rakendusaktid, millega suurendatakse meetmete kogumahtu 50 %.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 367
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 23

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(23) Selleks et tagada, et toetusmeetmed oleksid otsingu- ja päästeoperatsioonide järgsete maabumistega seotud konkreetse olukorra lahendamiseks alati kättesaadavad, peaks komisjon juhul, kui otsingu- ja päästeoperatsioonide järgsete maabumiste arv on nii suur, et ära on kasutatud 80 % ühe või mitme toetatava liikmesriigi solidaarsusreservist, võtma vastu muudetud rakendusaktid, millega suurendatakse meetmete kogumahtu 50 %.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 368
Annalisa Tardino

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 23

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(23) Selleks et tagada, et toetusmeetmed oleksid otsingu- ja päästeoperatsioonide järgsete maabumistega seotud konkreetse olukorra lahendamiseks alati kättesaadavad, peaks komisjon juhul, kui otsingu- ja päästeoperatsioonide järgsete maabumiste arv on nii suur, et ära on kasutatud 80 % ühe või mitme toetatava liikmesriigi solidaarsusreservist, võtma vastu muudetud rakendusaktid, millega suurendatakse meetmete kogumahtu 50 %.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 369
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 23

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(23) Selleks et tagada, et toetusmeetmed oleksid otsingu- ja päästeoperatsioonide järgsete maabumistega seotud konkreetse olukorra lahendamiseks alati kättesaadavad, peaks komisjon juhul, kui otsingu- ja päästeoperatsioonide järgsete maabumiste arv on nii suur, et ära on kasutatud 80 % ühe või mitme toetatava liikmesriigi solidaarsusreservist, võtma vastu muudetud rakendusaktid, millega suurendatakse meetmete kogumahtu 50 %.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 370
Nicola Procaccini

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 23

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(23) Selleks et tagada, et toetusmeetmed oleksid otsingu- ja päästeoperatsioonide järgsete maabumistega seotud konkreetse olukorra lahendamiseks alati kättesaadavad, peaks komisjon juhul, kui otsingu- ja päästeoperatsioonide järgsete maabumiste arv on nii suur, et ära on kasutatud 80 % ühe või mitme toetatava liikmesriigi solidaarsusreservist, võtma vastu muudetud rakendusaktid, millega	***välja jäetud***

suurendatakse meetmete kogumahtu 50 %.

Or. en

Muudatusettepanek 371
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 23

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(23) Selleks et tagada, et toetusmeetmed oleksid otsingu- ja päästeoperatsioonide järgsete maabumistega seotud konkreetse olukorra lahendamiseks alati kättesaadavad, peaks komisjon juhul, kui otsingu- ja päästeoperatsioonide järgsete maabumiste arv on nii suur, et ära on kasutatud 80 % ühe või mitme toetatava liikmesriigi solidaarsusreservist, võtma vastu muudetud rakendusaktid, millega suurendatakse meetmete kogumahtu 50 %.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 372
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 23

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(23) Selleks et tagada, et toetusmeetmed oleksid otsingu- ja päästeoperatsioonide järgsete maabumistega seotud konkreetse olukorra lahendamiseks alati kättesaadavad, peaks komisjon juhul, kui otsingu- ja päästeoperatsioonide järgsete	***välja jäetud***

maabumiste arv on nii suur, et ära on kasutatud 80 % ühe või mitme toetatava liikmesriigi solidaarsusreservist, võtma vastu muudetud rakendusaktid, millega suurendatakse meetmete kogumahtu 50 %.

Or. en

Muudatusettepanek 373
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 23

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(23) Selleks et tagada, et toetusmeetmed oleksid otsingu- ja päästeoperatsioonide järgsete maabumistega seotud konkreetse olukorra lahendamiseks alati kättesaadavad, peaks komisjon juhul, kui otsingu- ja päästeoperatsioonide järgsete maabumiste arv on nii suur, et ära on kasutatud 80 % ühe või mitme toetatava liikmesriigi solidaarsusreservist, võtma vastu muudetud rakendusaktid, millega suurendatakse meetmete kogumahtu 50 %.	***välja jäetud***

Or. it

Muudatusettepanek 374
Damien Carême

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 23

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(23) Selleks et tagada, et ***toetusmeetmed*** oleksid ***otsingu- ja päästeoperatsioonide järgsete maabumistega seotud*** konkreetse olukorra lahendamiseks alati kättesaadavad, peaks komisjon juhul, kui	(23) Selleks et tagada, et ***ümberpaigutamiskohad*** oleksid ***haavatavas olukorras olevate isikute*** konkreetse olukorra lahendamiseks alati kättesaadavad***, sealhulgas maabumisel***

otsingu- ja päästeoperatsioonide järgsete maabumiste arv on nii suur, et ära on kasutatud 80 % ühe või mitme toetatava liikmesriigi solidaarsusreservist, võtma vastu muudetud rakendusaktid, millega suurendatakse meetmete kogumahtu 50 %.	***pärast otsingu- ja päästeoperatsioone***, peaks komisjon juhul, kui otsingu- ja päästeoperatsioonide järgsete maabumiste arv on nii suur, et ära on kasutatud 80 % ühe või mitme toetatava liikmesriigi solidaarsusreservist, võtma vastu muudetud rakendusaktid, millega suurendatakse meetmete kogumahtu 50 %.

Or. en

Muudatusettepanek 375
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 24

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(24) Solidaarsusmehhanism peaks lahendama ka rändesurve olukordi, eelkõige nendes liikmesriikides, keda geograafilise asukoha tõttu rändesurve ohustab või võib ohustada. Sel eesmärgil peaks komisjon võtma vastu aruande, milles tehakse kindlaks, kas liikmesriik on rändesurve all, ja esitatakse meetmed, mis võiksid sellel liikmesriigil aidata rändesurvega toime tulla.	***välja jäetud***

Or. it

Muudatusettepanek 376
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 24

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(24) Solidaarsusmehhanism peaks lahendama ka rändesurve olukordi, eelkõige nendes liikmesriikides, keda	***välja jäetud***

geograafilise asukoha tõttu rändesurve ohustab või võib ohustada. Sel eesmärgil peaks komisjon võtma vastu aruande, milles tehakse kindlaks, kas liikmesriik on rändesurve all, ja esitatakse meetmed, mis võiksid sellel liikmesriigil aidata rändesurvega toime tulla.

Or. en

Muudatusettepanek 377
Damien Carême

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 24

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(24) Solidaarsusmehhanism peaks lahendama ka rändesurve olukordi, eelkõige nendes liikmesriikides, keda geograafilise asukoha tõttu rändesurve ohustab või võib ohustada. Sel eesmärgil peaks komisjon võtma vastu aruande, milles tehakse kindlaks, kas liikmesriik on rändesurve all, ja esitatakse meetmed, mis võiksid sellel liikmesriigil aidata rändesurvega toime tulla.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 378
Nicola Procaccini

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 24

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(24) Solidaarsusmehhanism peaks lahendama ka rändesurve olukordi, eelkõige nendes liikmesriikides, keda geograafilise asukoha tõttu rändesurve ohustab või võib ohustada. Sel eesmärgil peaks komisjon võtma vastu aruande,	***välja jäetud***

milles tehakse kindlaks, kas liikmesriik on rändesurve all, ja esitatakse meetmed, mis võiksid sellel liikmesriigil aidata rändesurvega toime tulla.

Or. en

Muudatusettepanek 379
Charlie Weimers

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 24

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(24) Solidaarsusmehhanism peaks lahendama ka rändesurve olukordi, eelkõige nendes liikmesriikides, keda geograafilise asukoha tõttu rändesurve ohustab või võib ohustada. Sel eesmärgil peaks komisjon võtma vastu aruande, milles tehakse kindlaks, kas liikmesriik on rändesurve all, ja esitatakse meetmed, mis võiksid sellel liikmesriigil aidata rändesurvega toime tulla.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 380
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 24

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(24) Solidaarsusmehhanism peaks lahendama ka rändesurve olukordi, eelkõige nendes liikmesriikides, keda geograafilise asukoha tõttu rändesurve ohustab või võib ohustada. Sel eesmärgil peaks komisjon ***võtma vastu aruande, milles tehakse kindlaks, kas*** liikmesriik on rändesurve all***, ja esitatakse meetmed, mis***	(24) Solidaarsusmehhanism peaks lahendama ka rändesurve olukordi, eelkõige nendes liikmesriikides, keda geograafilise asukoha tõttu rändesurve ohustab või võib ohustada. Sel eesmärgil peaks komisjon ***looma iga-aastase solidaarsusreservi, mis põhineb rändehalduse aastaaruandes esitatud***

võiksid sellel liikmesriigil aidata rändesurvega toime tulla.	***rändevoogude arengu prognoosidel***. ***Reservi kasutatakse ainult juhul, kui*** liikmesriik on ***ühe aasta jooksul*** rändesurve all***. Kasutamata osalemiseks võetud meetmed tuleks kõnealuse perioodi lõpus kustutada. Selline mehhanism võimaldab asjakohast prognoositavust kõigi, nii toetatavate kui ka osalevate, liikmesriikide puhul ning tagab solidaarsuse õigeaegse rakendamise liidu tasandil.***

Or. en

Muudatusettepanek 381
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 24

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(24) Solidaarsusmehhanism peaks lahendama ***ka rändesurve*** olukordi, ***eelkõige nendes liikmesriikides, keda*** geograafilise asukoha tõttu rändesurve ***ohustab või võib ohustada***. Sel eesmärgil peaks komisjon võtma vastu aruande, milles tehakse kindlaks, kas liikmesriik on rändesurve all, ja esitatakse meetmed, mis võiksid sellel liikmesriigil aidata rändesurvega toime tulla.	(24) ***Konkreetne*** solidaarsusmehhanism peaks lahendama olukordi, ***kus üks või mitu liikmesriiki on eelkõige oma*** geograafilise asukoha ***ja pideva saabujate arvu*** tõttu rändesurve ***all, sealhulgas pärast maabumist ning otsingu- ja päästetegevust ja -operatsioone***. Sel eesmärgil peaks komisjon võtma vastu aruande, milles tehakse kindlaks, kas liikmesriik on rändesurve all, ja esitatakse meetmed, mis võiksid sellel liikmesriigil aidata rändesurvega toime tulla.

Or. en

Muudatusettepanek 382
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 24

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(24) ***Solidaarsusmehhanism*** peaks ***lahendama ka rändesurve olukordi, eelkõige nendes liikmesriikides, keda geograafilise asukoha tõttu rändesurve ohustab või võib ohustada***. Sel eesmärgil ***peaks komisjon võtma vastu aruande, milles tehakse kindlaks, kas liikmesriik on rändesurve all, ja esitatakse meetmed, mis võiksid sellel liikmesriigil aidata rändesurvega toime tulla***.	(24) ***Seda solidaarsusmehhanismi*** peaks ***kohandama kriisiolukordades, mis on seotud rahvusvahelise kaitse taotlejate ebaproportsionaalse saabumisega ühte liikmesriiki***. Sel eesmärgil ***on kriisimäärusega kehtestatud prima facie rahvusvahelise kaitse menetlus***.

Or. en

Muudatusettepanek 383
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 24

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(24) Solidaarsusmehhanism peaks lahendama ***ka*** rändesurve olukordi, eelkõige nendes liikmesriikides, keda geograafilise asukoha tõttu rändesurve ohustab või võib ohustada. Sel eesmärgil peaks ***komisjon*** võtma vastu aruande, milles tehakse kindlaks, kas liikmesriik on rändesurve all, ja esitatakse meetmed, mis võiksid sellel liikmesriigil aidata rändesurvega toime tulla.	(24) Solidaarsusmehhanism peaks lahendama rändesurve olukordi, eelkõige nendes liikmesriikides, keda geograafilise asukoha tõttu rändesurve ohustab või võib ohustada. Sel eesmärgil peaks ***nõukogu komisjoni ettepanekul*** võtma vastu aruande, milles tehakse kindlaks, kas liikmesriik on rändesurve all, ja esitatakse meetmed, mis võiksid sellel liikmesriigil aidata rändesurvega toime tulla.

Or. en

Muudatusettepanek 384
Annalisa Tardino

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 24

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

(24) Solidaarsusmehhanism peaks lahendama ka rändesurve olukordi, eelkõige nendes liikmesriikides, keda geograafilise asukoha tõttu rändesurve ohustab või võib ohustada. Sel eesmärgil peaks ***komisjon võtma vastu aruande, milles tehakse kindlaks, kas liikmesriik on*** rändesurve all***, ja esitatakse*** meetmed, mis võiksid sellel liikmesriigil aidata rändesurvega toime tulla.	(24) Solidaarsusmehhanism peaks lahendama ka rändesurve olukordi, eelkõige nendes liikmesriikides, keda geograafilise asukoha tõttu rändesurve ohustab või võib ohustada. Sel eesmärgil peaks rändesurve all ***olev liikmesriik paluma komisjonil kehtestada*** meetmed, mis võiksid sellel liikmesriigil aidata rändesurvega toime tulla. ***Rändesurve määratlemisel tuleks arvesse võtta võimalikku kriisi kohalikul või piirkondlikul tasandil.***

Or. en

Muudatusettepanek 385
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 24 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(24a) Solidaarsusreservi loomiseks peaksid liikmesriigid teatama komisjonile, millist liiki solidaarsusmeetmetega nad osalevad. Kui eeldatakse, et liikmesriigid on ise toetatavad liikmesriigid, ei peaks neil olema kohustust osaleda teiste liikmesriikide solidaarsusmeetmetes. Samal ajal peaks olema liikmesriigil, kes on varasematel aastatel olnud rahvusvahelise kaitse taotluste suure arvu tõttu suure rändekoormuse all, võimalik taotleda, et tema osa rändesurve all olevate liikmesriikide solidaarsusmeetmetes osalemises proportsionaalselt vähendataks, kui selline osalemine seisneb ümberpaigutamises või tagasisaatmise toetamises. Seejärel tuleks see vähendus proportsionaalselt jagada teiste selliseid meetmeid võtvate liikmesriikide vahel.

Or. en

Muudatusettepanek 386
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 24 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(24b) Kui rände haldamise aruandes tehakse kindlaks, et rändesurve all olevas liikmesriigis vajatakse varjupaiga, vastuvõtmise ja tagasisaatmise valdkonna suutlikkuse suurendamise meetmeid või välismõõtme valdkonna meetmeid, peaks osalevatel liikmesriikidel olema võimalik ümberpaigutamise või tagasisaatmise toetamise asemel osaleda nende vajaduste katmises. Tagamaks, et sellised osalemiseks võetavad meetmed on proportsionaalsed osaleva liikmesriigi osaga, peaks komisjonil olema võimalik selliste meetmete mahtu rakendusaktis suurendada või vähendada. Kui liikmesriikide märgitud suutlikkuse või välismõõtme valdkonna meetmetega jääks ümberpaigutamist vajavate või tagasisaatmise toetamise raames toetatavate isikute arvust puudu üle 30 %, peaks komisjonil olema võimalik nende liikmesriikide osalemist solidaarsusmeetmetes kohandada, tagamaks, et nad osalevad ümberpaigutamises või tagasisaatmise toetamises ulatuses, mis vastab poolele nende osast.

Or. en

Muudatusettepanek 387
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 25

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(25) Hinnates, kas liikmesriik on rändesurve all, peaks komisjon laiaulatusliku kvalitatiivse hinnangu põhjal võtma arvesse mitmesuguseid tegureid, sealhulgas varjupaigataotlejate, ebaseaduslikke piiriületuste, tehtud ja täidetud tagasisaatmisotsuste arvu ning suhteid asjaomaste kolmandate riikidega. Solidaarsusmeetmed tuleks kavandada juhtumipõhiselt, et need vastaksid asjaomase liikmesriigi vajadustele.	***välja jäetud***

Or. it

Muudatusettepanek 388
Nicola Procaccini

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 25

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(25) Hinnates, kas liikmesriik on rändesurve all, peaks komisjon laiaulatusliku kvalitatiivse hinnangu põhjal võtma arvesse mitmesuguseid tegureid, sealhulgas varjupaigataotlejate, ebaseaduslikke piiriületuste, tehtud ja täidetud tagasisaatmisotsuste arvu ning suhteid asjaomaste kolmandate riikidega. Solidaarsusmeetmed tuleks kavandada juhtumipõhiselt, et need vastaksid asjaomase liikmesriigi vajadustele.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 389
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 25

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(25) Hinnates, kas liikmesriik on rändesurve all, peaks komisjon laiaulatusliku kvalitatiivse hinnangu põhjal võtma arvesse mitmesuguseid tegureid, sealhulgas varjupaigataotlejate, ebaseaduslikke piiriületuste, tehtud ja täidetud tagasisaatmisotsuste arvu ning suhteid asjaomaste kolmandate riikidega. Solidaarsusmeetmed tuleks kavandada juhtumipõhiselt, et need vastaksid asjaomase liikmesriigi vajadustele.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 390
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 25

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(25) Hinnates, kas liikmesriik on rändesurve all, peaks komisjon laiaulatusliku kvalitatiivse hinnangu põhjal võtma arvesse mitmesuguseid tegureid, sealhulgas varjupaigataotlejate, ebaseaduslikke piiriületuste, tehtud ja täidetud tagasisaatmisotsuste arvu ning suhteid asjaomaste kolmandate riikidega. Solidaarsusmeetmed tuleks kavandada juhtumipõhiselt, et need vastaksid asjaomase liikmesriigi vajadustele.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 391
Damien Carême

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 25

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(25) Hinnates, kas liikmesriik on rändesurve all, peaks komisjon laiaulatusliku kvalitatiivse hinnangu põhjal võtma arvesse mitmesuguseid tegureid, sealhulgas varjupaigataotlejate, ebaseaduslikke piiriületuste, tehtud ja täidetud tagasisaatmisotsuste arvu ning suhteid asjaomaste kolmandate riikidega. Solidaarsusmeetmed tuleks kavandada juhtumipõhiselt, et need vastaksid asjaomase liikmesriigi vajadustele.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 392
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 25

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(25) Hinnates, kas liikmesriik on rändesurve all, peaks komisjon laiaulatusliku kvalitatiivse hinnangu põhjal võtma arvesse mitmesuguseid tegureid, sealhulgas varjupaigataotlejate***,*** ebaseaduslikke ***piiriületuste, tehtud ja täidetud tagasisaatmisotsuste arvu ning suhteid asjaomaste kolmandate riikidega***. Solidaarsusmeetmed tuleks kavandada juhtumipõhiselt, et need vastaksid asjaomase liikmesriigi vajadustele.	(25) Hinnates, kas liikmesriik on rändesurve all, peaks komisjon laiaulatusliku kvalitatiivse ***ja kvantitatiivse*** hinnangu põhjal võtma arvesse mitmesuguseid tegureid, sealhulgas varjupaigataotlejate ***arvu, varjupaigataotlejate ja rändajate haavatavust,*** ebaseaduslikke ***piiriületusi, liikmesriigi suutlikkust hallata oma varjupaiga- ja vastuvõtujuhtumite arvu***. Solidaarsusmeetmed tuleks kavandada juhtumipõhiselt, et need vastaksid asjaomase liikmesriigi vajadustele.

Or. en

Muudatusettepanek 393
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 25

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(25) Hinnates, kas liikmesriik on rändesurve all, peaks komisjon laiaulatusliku kvalitatiivse hinnangu põhjal võtma arvesse mitmesuguseid tegureid, sealhulgas varjupaigataotlejate, ***ebaseaduslikke*** piiriületuste, tehtud ja täidetud tagasisaatmisotsuste arvu ning suhteid asjaomaste kolmandate riikidega. Solidaarsusmeetmed tuleks kavandada juhtumipõhiselt, et need vastaksid asjaomase liikmesriigi vajadustele.	(25) Hinnates, kas liikmesriik on rändesurve all, peaks komisjon laiaulatusliku kvalitatiivse hinnangu põhjal ***enda ettepanekus aruande kohta*** võtma arvesse mitmesuguseid tegureid, sealhulgas varjupaigataotlejate, ***ebaseaduslike*** piiriületuste, tehtud ja täidetud tagasisaatmisotsuste arvu ning suhteid asjaomaste kolmandate riikidega. Solidaarsusmeetmed tuleks kavandada juhtumipõhiselt, et need vastaksid asjaomase liikmesriigi vajadustele ***ning tugineksid panustavate liikmesriikide eripäradele ja individuaalsetele võimetele***.

Or. en

Muudatusettepanek 394
Caterina Chinnici, Javier Moreno Sánchez

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 25

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(25) Hinnates, kas liikmesriik on rändesurve all, peaks komisjon laiaulatusliku kvalitatiivse hinnangu põhjal võtma arvesse mitmesuguseid tegureid, sealhulgas varjupaigataotlejate, ebaseaduslikke ***piiriületuste***, tehtud ja täidetud tagasisaatmisotsuste arvu ning suhteid asjaomaste kolmandate riikidega. Solidaarsusmeetmed tuleks kavandada juhtumipõhiselt, et need vastaksid asjaomase liikmesriigi vajadustele.	(25) Hinnates, kas liikmesriik on rändesurve all, peaks komisjon laiaulatusliku kvalitatiivse ***ja kvantitatiivse*** hinnangu põhjal võtma arvesse mitmesuguseid tegureid, sealhulgas varjupaigataotlejate ***arvu, päritoluriike, varjupaigataotlejate ja rändajate haavatavust***, ebaseaduslikke ***piiriületusi***, tehtud ja täidetud tagasisaatmisotsuste arvu ning suhteid asjaomaste kolmandate riikidega. Solidaarsusmeetmed tuleks kavandada juhtumipõhiselt, et need vastaksid asjaomase liikmesriigi vajadustele.

Or. en

Muudatusettepanek 395
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Moritz Körner

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 25

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(25) Hinnates, kas liikmesriik on rändesurve all, peaks komisjon laiaulatusliku kvalitatiivse hinnangu põhjal võtma arvesse mitmesuguseid tegureid, sealhulgas varjupaigataotlejate, ebaseaduslikke ***piiriületuste***, tehtud ja täidetud tagasisaatmisotsuste arvu ning suhteid asjaomaste kolmandate riikidega. Solidaarsusmeetmed tuleks kavandada juhtumipõhiselt, et need vastaksid asjaomase liikmesriigi vajadustele.	(25) Hinnates, kas liikmesriik on rändesurve all, peaks komisjon laiaulatusliku kvalitatiivse ***ja kvantitatiivse*** hinnangu põhjal võtma arvesse mitmesuguseid tegureid, sealhulgas varjupaigataotlejate ***arvu, päritoluriike, varjupaigataotlejate ja rändajate haavatavust***, ebaseaduslikke ***piiriületusi***, tehtud ja täidetud tagasisaatmisotsuste arvu ning suhteid asjaomaste kolmandate riikidega. Solidaarsusmeetmed tuleks kavandada juhtumipõhiselt, et need vastaksid asjaomase liikmesriigi vajadustele.

Or. en

Muudatusettepanek 396
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 25

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(25) ***Hinnates***, kas liikmesriik on rändesurve all, ***peaks komisjon laiaulatusliku kvalitatiivse hinnangu põhjal võtma*** arvesse mitmesuguseid tegureid, sealhulgas varjupaigataotlejate, ***ebaseaduslikke*** piiriületuste, tehtud ja täidetud tagasisaatmisotsuste arvu ning suhteid asjaomaste kolmandate riikidega. Solidaarsusmeetmed tuleks kavandada juhtumipõhiselt, et need vastaksid	(25) ***Komisjon peaks omal algatusel või liikmesriigi taotlusel hindama***, kas liikmesriik on rändesurve all, ***tuginedes laiaulatuslikule kvalitatiivsele hinnangule, võttes*** arvesse mitmesuguseid tegureid, sealhulgas varjupaigataotlejate, ***ebaseaduslike*** piiriületuste, tehtud ja täidetud tagasisaatmisotsuste arvu ning suhteid asjaomaste kolmandate riikidega. Solidaarsusmeetmed tuleks kavandada

asjaomase liikmesriigi vajadustele.

juhtumipõhiselt, et need vastaksid asjaomase liikmesriigi vajadustele.

Or. en

Muudatusettepanek 397
Charlie Weimers

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 25

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(25) Hinnates, kas liikmesriik on rändesurve all, peaks komisjon laiaulatusliku kvalitatiivse hinnangu põhjal võtma arvesse mitmesuguseid tegureid, sealhulgas varjupaigataotlejate, ***ebaseaduslikke*** piiriületuste, tehtud ja täidetud tagasisaatmisotsuste arvu ning suhteid asjaomaste kolmandate riikidega. ***Solidaarsusmeetmed*** tuleks kavandada juhtumipõhiselt, et need vastaksid asjaomase liikmesriigi vajadustele.	(25) Hinnates, kas liikmesriik on rändesurve all, peaks komisjon laiaulatusliku kvalitatiivse hinnangu põhjal võtma arvesse mitmesuguseid tegureid, sealhulgas varjupaigataotlejate, ***ebaseaduslike*** piiriületuste, tehtud ja täidetud tagasisaatmisotsuste arvu ning suhteid asjaomaste kolmandate riikidega. ***Vabatahtlik solidaarsusmeetmetes osalemine*** tuleks kavandada juhtumipõhiselt, et need vastaksid asjaomase liikmesriigi vajadustele.

Or. en

Muudatusettepanek 398
Charlie Weimers

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 25

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(25) Hinnates, kas liikmesriik on rändesurve all, peaks komisjon laiaulatusliku kvalitatiivse hinnangu põhjal võtma arvesse mitmesuguseid tegureid, sealhulgas varjupaigataotlejate, ***ebaseaduslikke*** piiriületuste, tehtud ja täidetud tagasisaatmisotsuste arvu ning suhteid asjaomaste kolmandate riikidega. Solidaarsusmeetmed tuleks kavandada	(25) Hinnates, kas liikmesriik on rändesurve all, peaks komisjon laiaulatusliku kvalitatiivse hinnangu põhjal võtma arvesse mitmesuguseid tegureid, sealhulgas varjupaigataotlejate, ***ebaseaduslike*** piiriületuste, tehtud ja täidetud tagasisaatmisotsuste arvu ning suhteid asjaomaste kolmandate riikidega. Solidaarsusmeetmed tuleks kavandada

juhtumipõhiselt, et need vastaksid asjaomase liikmesriigi vajadustele.	juhtumipõhiselt, et need vastaksid asjaomase liikmesriigi vajadustele.

Or. en

Muudatusettepanek 399
Annalisa Tardino

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 25

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(25) ***Hinnates, kas*** liikmesriik ***on*** rändesurve all, peaks ***komisjon*** laiaulatusliku kvalitatiivse hinnangu ***põhjal võtma*** arvesse mitmesuguseid tegureid, sealhulgas varjupaigataotlejate, ***ebaseaduslikke*** piiriületuste, tehtud ja täidetud tagasisaatmisotsuste arvu ning suhteid asjaomaste kolmandate riikidega. Solidaarsusmeetmed tuleks kavandada juhtumipõhiselt, et need vastaksid asjaomase liikmesriigi vajadustele.	(25) ***Kui*** liikmesriik ***tunnistab end*** rändesurve all ***olevaks***, peaks ***ta esitama*** laiaulatusliku kvalitatiivse hinnangu***, võttes*** arvesse mitmesuguseid tegureid, sealhulgas varjupaigataotlejate, ***ebaseaduslike*** piiriületuste, tehtud ja täidetud tagasisaatmisotsuste arvu ning suhteid asjaomaste kolmandate riikidega. Solidaarsusmeetmed tuleks kavandada juhtumipõhiselt, et need vastaksid asjaomase liikmesriigi vajadustele.

Or. en

Muudatusettepanek 400
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 25 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(25a) Solidaarsuse puhul peaks liikmesriikidel olema võimalik valida solidaarsuse vorm, mille kaudu nad soovivad panustada. Liikmesriikide piirikaitsealaseid jõupingutusi tuleks käsitada solidaarsusmeetmetes osalemisena. Ümberpaigutamine ja tagasisaatmise toetamine peaksid jääma üksnes vabatahtlikuks solidaarsusvahendiks.

Solidaarsusmeetmetes osalemisena tuleks arvesse võtta suutlikkuse suurendamise meetmeid, operatiivtuge ning rände välismõõtme raames võetud meetmeid.

Or. en

Muudatusettepanek 401
Nadine Morano

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 26

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(26) Ümber tuleks paigutada ainult need isikud, kes tõenäolisemalt saavad õiguse liitu jääda. Seetõttu peaks rahvusvahelise kaitse taotlejate ümberpaigutamine piirduma nende isikutega, kelle suhtes ei kohaldata määruses (EL) XXX/XXX [varjupaigamenetluse määrus] sätestatud piirimenetlust.	***välja jäetud***

Or. fr

Muudatusettepanek 402
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 26

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(26) Ümber tuleks paigutada ainult need isikud, kes tõenäolisemalt saavad õiguse liitu jääda. Seetõttu peaks rahvusvahelise kaitse taotlejate ümberpaigutamine piirduma nende isikutega, kelle suhtes ei kohaldata määruses (EL) XXX/XXX [varjupaigamenetluse määrus] sätestatud piirimenetlust.	***välja jäetud***

Or. it

Muudatusettepanek 403
Damien Carême

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 26

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(26) Ümber tuleks paigutada ainult need isikud, kes tõenäolisemalt saavad õiguse liitu jääda. Seetõttu peaks rahvusvahelise kaitse taotlejate ümberpaigutamine piirduma nende isikutega, kelle suhtes ei kohaldata määruses (EL) XXX/XXX [varjupaigamenetluse määrus] sätestatud piirimenetlust.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 404
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 26

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(26) Ümber tuleks paigutada ainult need isikud, kes tõenäolisemalt saavad õiguse liitu jääda. Seetõttu peaks rahvusvahelise kaitse taotlejate ümberpaigutamine piirduma nende isikutega, kelle suhtes ei kohaldata määruses (EL) XXX/XXX [varjupaigamenetluse määrus] sätestatud piirimenetlust.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 405
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 26

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(26) Ümber tuleks paigutada ainult need isikud, kes tõenäolisemalt saavad õiguse liitu jääda. Seetõttu peaks rahvusvahelise kaitse taotlejate ümberpaigutamine piirduma nende isikutega, kelle suhtes ei kohaldata määruses (EL) XXX/XXX [varjupaigamenetluse määrus] sätestatud piirimenetlust.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 406
Nicola Procaccini

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 26

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(26) ***Ümber*** tuleks ***paigutada*** ainult need isikud, ***kes tõenäolisemalt saavad õiguse liitu jääda***. Seetõttu peaks ***rahvusvahelise kaitse taotlejate ümberpaigutamine piirduma nende isikutega, kelle suhtes ei kohaldata määruses (EL) XXX/XXX [varjupaigamenetluse määrus] sätestatud piirimenetlust***.	(26) ***Liikmesriikide vahel*** tuleks ***jaotada*** ainult need isikud, ***kelle õigus liidus viibida on kehtestatud kolmandates riikides***. Seetõttu peaks ***jaotamine piirduma nende rändajatega, kelle õigus saada rahvusvahelist kaitset on kindlaks tehtud kolmandates riikides enne, kui neile on antud seaduslik juurdepääs Euroopa Liitu***.

Or. en

Muudatusettepanek 407
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 26

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(26) ***Ümber tuleks paigutada ainult*** need isikud, kes ***tõenäolisemalt saavad õiguse liitu jääda. Seetõttu peaks*** rahvusvahelise kaitse ***taotlejate ümberpaigutamine piirduma nende isikutega, kelle suhtes ei kohaldata määruses (EL) XXX/XXX [varjupaigamenetluse määrus] sätestatud piirimenetlust***.	(26) Need isikud, kes ***taotlevad õigust rahvusvahelisele kaitsele liidus, tuleks ümber paigutada kolmanda riigi partnervastuvõtukeskustesse, et menetleda nende taotlust ja hõlbustada*** rahvusvahelise kaitse ***saamist, kui selline staatus antakse***.

Or. en

Muudatusettepanek 408
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 26

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(26) Ümber ***tuleks*** paigutada ainult need isikud, kes ***tõenäolisemalt saavad õiguse liitu jääda***. Seetõttu peaks rahvusvahelise kaitse taotlejate ümberpaigutamine piirduma nende isikutega, ***kelle suhtes ei kohaldata määruses (EL) XXX/XXX [varjupaigamenetluse määrus] sätestatud piirimenetlust***.	(26) Ümber ***saab*** paigutada ainult need isikud, kes ***on rahvusvahelise kaitse juba saanud***. Seetõttu peaks rahvusvahelise kaitse taotlejate ümberpaigutamine piirduma nende isikutega, ***kellele on juba antud rahvusvaheline kaitse. Lisaks saab ümberpaigutamine olla üksnes vabatahtlik meede, mis põhineb liikmesriikide selgesõnalisel kokkuleppel***.

Or. en

Muudatusettepanek 409
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 27

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(27) Solidaarsusmehhanism peaks	***välja jäetud***

hõlmama meetmeid, millega edendatakse vastutuse õiglast jagamist ja liikmesriikide jõupingutuste tasakaalu ka tagasisaatmise valdkonnas. Tagasisaatmise toetamise kaudu peaks liikmesriik võtma kohustuse toetada rändesurve all olevat liikmesriiki selliste toimingute tegemisel, mis on vajalikud ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks, pidades silmas, et toetatav liikmesriik jääb vastutavaks tagasisaatmise teostamise eest ajal, mil isikud viibivad tema territooriumil. Kui sellised toimingud ei ole kaheksa kuu möödudes vilja kandnud, peaksid tagasisaatmist toetavad liikmesriigid võtma need isikud üle kooskõlas käesolevas määruses sätestatud menetlustega ja kohaldama direktiivi 2008/115/EÜ; kui asjakohane, võivad liikmesriigid nõukogu direktiivi 2001/40[39] alusel tunnustada tagasisaatmisotsust, mille on teinud toetatav liikmesriik. Tagasisaatmise toetamine peaks olema osa ELi ühisest tagasisaatmissüsteemist, mis hõlmab ka Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Ameti kaudu antavat tegevustoetust ning koordineerimismehhanismi kohaldamist, et edendada tagasisaatmise ja tagasivõtmise valdkonnas tõhusat koostööd kolmandate riikidega.

---

[39] Nõukogu 28. mai 2001. aasta direktiiv 2001/40/EÜ kolmandate riikide kodanike väljasaatmise otsuste vastastikuse tunnustamise kohta (EÜT L 149, 2.6.2001, lk 34).

Or. it

Muudatusettepanek 410
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 27

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(27) Solidaarsusmehhanism peaks hõlmama meetmeid, millega edendatakse vastutuse õiglast jagamist ja liikmesriikide jõupingutuste tasakaalu ka tagasisaatmise valdkonnas. Tagasisaatmise toetamise kaudu peaks liikmesriik võtma kohustuse toetada rändesurve all olevat liikmesriiki selliste toimingute tegemisel, mis on vajalikud ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks, pidades silmas, et toetatav liikmesriik jääb vastutavaks tagasisaatmise teostamise eest ajal, mil isikud viibivad tema territooriumil. Kui sellised toimingud ei ole kaheksa kuu möödudes vilja kandnud, peaksid tagasisaatmist toetavad liikmesriigid võtma need isikud üle kooskõlas käesolevas määruses sätestatud menetlustega ja kohaldama direktiivi 2008/115/EÜ; kui asjakohane, võivad liikmesriigid nõukogu direktiivi 2001/40[39] alusel tunnustada tagasisaatmisotsust, mille on teinud toetatav liikmesriik. Tagasisaatmise toetamine peaks olema osa ELi ühisest tagasisaatmissüsteemist, mis hõlmab ka Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Ameti kaudu antavat tegevustoetust ning koordineerimismehhanismi kohaldamist, et edendada tagasisaatmise ja tagasivõtmise valdkonnas tõhusat koostööd kolmandate riikidega.	***välja jäetud***

---

[39] Nõukogu 28. mai 2001. aasta direktiiv 2001/40/EÜ kolmandate riikide kodanike väljasaatmise otsuste vastastikuse tunnustamise kohta (EÜT L 149, 2.6.2001, lk 34).

Or. en

Muudatusettepanek 411
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 27

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(27) Solidaarsusmehhanism peaks hõlmama meetmeid, millega ***edendatakse vastutuse õiglast jagamist ja*** liikmesriikide ***jõupingutuste tasakaalu ka tagasisaatmise valdkonnas***. ***Tagasisaatmise toetamise kaudu peaks liikmesriik võtma kohustuse toetada rändesurve all olevat liikmesriiki selliste toimingute tegemisel, mis on vajalikud ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks, pidades silmas, et toetatav liikmesriik jääb vastutavaks tagasisaatmise teostamise eest ajal, mil isikud viibivad tema territooriumil. Kui sellised toimingud ei ole kaheksa kuu möödudes vilja kandnud, peaksid tagasisaatmist toetavad liikmesriigid võtma need isikud üle kooskõlas käesolevas määruses sätestatud menetlustega ja kohaldama direktiivi 2008/115/EÜ; kui asjakohane, võivad liikmesriigid nõukogu direktiivi 2001/40***[39] ***alusel tunnustada tagasisaatmisotsust, mille on teinud toetatav liikmesriik. Tagasisaatmise toetamine peaks olema osa ELi ühisest tagasisaatmissüsteemist, mis hõlmab ka Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Ameti kaudu antavat tegevustoetust ning koordineerimismehhanismi kohaldamist, et edendada tagasisaatmise ja tagasivõtmise valdkonnas tõhusat koostööd kolmandate riikidega.***	(27) Solidaarsusmehhanism peaks hõlmama meetmeid, millega ***tagatakse vastutuse õiglane jagamine*** liikmesriikide ***vahel***.

[39] Nõukogu 28. mai 2001. aasta direktiiv 2001/40/EÜ kolmandate riikide kodanike väljasaatmise otsuste vastastikuse tunnustamise kohta (EÜT L 149, 2.6.2001, lk 34).

Muudatusettepanek 412
Damien Carême

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 27

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(27) Solidaarsusmehhanism peaks ***hõlmama meetmeid, millega edendatakse*** vastutuse ***õiglast jagamist*** ja liikmesriikide jõupingutuste tasakaalu ***ka tagasisaatmise valdkonnas***. ***Tagasisaatmise toetamise kaudu peaks liikmesriik võtma kohustuse toetada rändesurve all olevat liikmesriiki selliste toimingute tegemisel, mis on vajalikud ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks, pidades silmas, et toetatav liikmesriik jääb vastutavaks tagasisaatmise teostamise eest ajal, mil isikud viibivad tema territooriumil. Kui sellised toimingud ei ole kaheksa kuu möödudes vilja kandnud, peaksid tagasisaatmist toetavad liikmesriigid võtma need isikud üle kooskõlas käesolevas määruses sätestatud menetlustega ja kohaldama direktiivi 2008/115/EÜ; kui asjakohane, võivad liikmesriigid nõukogu direktiivi 2001/40***[39] ***alusel tunnustada tagasisaatmisotsust, mille on teinud toetatav liikmesriik. Tagasisaatmise toetamine peaks olema osa ELi ühisest tagasisaatmissüsteemist, mis hõlmab ka Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Ameti kaudu antavat tegevustoetust ning koordineerimismehhanismi kohaldamist, et edendada tagasisaatmise ja tagasivõtmise valdkonnas tõhusat koostööd kolmandate riikidega.***	(27) Solidaarsusmehhanism peaks ***tagama*** vastutuse ***õiglase jagamise*** ja liikmesriikide jõupingutuste tasakaalu.

[39] Nõukogu 28. mai 2001. aasta direktiiv 2001/40/EÜ kolmandate riikide kodanike

väljasaatmise otsuste vastastikuse tunnustamise kohta (EÜT L 149, 2.6.2001, lk 34).

Or. en

Muudatusettepanek 413
Charlie Weimers

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 27

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(27) ***Solidaarsusmehhanism peaks hõlmama meetmeid, millega edendatakse vastutuse õiglast jagamist ja liikmesriikide jõupingutuste tasakaalu ka tagasisaatmise valdkonnas.*** Tagasisaatmise ***toetamise kaudu*** peaks ***liikmesriik võtma kohustuse toetada*** rändesurve ***all olevat liikmesriiki selliste toimingute tegemisel, mis on vajalikud ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks, pidades silmas, et toetatav liikmesriik jääb vastutavaks tagasisaatmise teostamise eest ajal, mil isikud viibivad tema territooriumil. Kui sellised toimingud ei ole kaheksa kuu möödudes vilja kandnud, peaksid tagasisaatmist toetavad liikmesriigid võtma need isikud üle kooskõlas käesolevas määruses sätestatud menetlustega ja kohaldama direktiivi 2008/115/EÜ; kui asjakohane, võivad liikmesriigid nõukogu direktiivi 2001/40***[39] ***alusel tunnustada tagasisaatmisotsust, mille on teinud toetatav liikmesriik. Tagasisaatmise toetamine peaks olema osa ELi ühisest tagasisaatmissüsteemist, mis hõlmab ka Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Ameti kaudu antavat tegevustoetust ning koordineerimismehhanismi kohaldamist, et edendada tagasisaatmise ja tagasivõtmise valdkonnas tõhusat**	(27) Tagasisaatmise ***toetamine ja ümberpaigutamine kolmandate riikide partnerriikide vastuvõtukeskustesse*** peaks ***olema iga varjupaiga- ja rändesüsteemi lahutamatu osa, mille puhul võetakse arvesse, et tulevane*** rändesurve ***Euroopale jõuab enneolematule tasemele, kuna Sahara-taguse Aafrika elanike arv kasvab aastatel 1960–2050 prognooside kohaselt kümnekordselt***[39a]***. UNICEFi hinnangul suureneb selle sajandi lõpuks maailmajao elanikkond praeguselt 1,2 miljardilt inimeselt enam kui 4 miljardi inimeseni 2100. aastaks***[40a]***. Kõik kestlikud varjupaiga- ja rändesüsteemid peavad arvestama asjaoluga, et hinnanguliselt 1,4 miljardit inimest tahaks võimaluse korral rännata***[41a]***, kellest 35–40 % eelistaks oma koduks Euroopat***[42a].

koostööd kolmandate riikidega.

_____

[39] Nõukogu 28. mai 2001. aasta direktiiv 2001/40/EÜ kolmandate riikide kodanike väljasaatmise otsuste vastastikuse tunnustamise kohta (EÜT L 149, 2.6.2001, lk 34).

_____

[39a] https://blogs.worldbank.org/opendata/worlds-population-will-continue-grow-and-will-reach-nearly-10-billion-2050

[40a] https://data.unicef.org/resources/generation-2030-africa-2-0/

[41a] https://archive-yaleglobal.yale.edu/content/prepare-21st-century-exodus-migrants

[42a] https://www.afd.fr/en/ressources/global-migration-20th-and-21st-centuries-unstoppable-force-demography

Or. en

Muudatusettepanek 414
Nicola Procaccini

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 27

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(27) ***Solidaarsusmehhanism peaks hõlmama meetmeid, millega edendatakse vastutuse õiglast jagamist ja*** liikmesriikide jõupingutuste ***tasakaalu*** ka tagasisaatmise valdkonnas. Tagasisaatmise toetamise kaudu peaks liikmesriik võtma kohustuse ***toetada rändesurve all olevat liikmesriiki selliste toimingute tegemisel***, mis on vajalikud ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks, ***pidades silmas, et toetatav liikmesriik jääb vastutavaks***	(27) ***Koostöömeetmed peaksid koosnema*** liikmesriikide jõupingutuste ***tasakaalust*** ka ***ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike*** tagasisaatmise valdkonnas. Tagasisaatmise toetamise kaudu peaks liikmesriik võtma kohustuse ***teha toiminguid***, mis on vajalikud ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks, ***kes*** viibivad ***teistes liikmesriikides***. ***Liikmesriigid*** peaksid nõukogu direktiivi 2001/40[39] alusel

tagasisaatmise teostamise eest ajal, mil isikud viibivad ***tema territooriumil***. ***Kui sellised toimingud ei ole kaheksa kuu möödudes vilja kandnud,*** peaksid ***tagasisaatmist toetavad liikmesriigid võtma need isikud üle kooskõlas käesolevas määruses sätestatud menetlustega ja kohaldama direktiivi 2008/115/EÜ; kui asjakohane, võivad liikmesriigid*** nõukogu direktiivi 2001/40[39] alusel ***tunnustada*** tagasisaatmisotsust, mille on teinud ***toetatav*** liikmesriik. Tagasisaatmise toetamine peaks olema osa ELi ühisest tagasisaatmissüsteemist, mis hõlmab ka Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Ameti kaudu antavat tegevustoetust ning koordineerimismehhanismi kohaldamist, et edendada tagasisaatmise ja tagasivõtmise valdkonnas tõhusat koostööd kolmandate riikidega.

tunnustama tagasisaatmisotsust, mille on teinud ***teine*** liikmesriik. Tagasisaatmise toetamine peaks olema osa ELi ühisest tagasisaatmissüsteemist, mis hõlmab ka Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Ameti kaudu antavat tegevustoetust ning koordineerimismehhanismi kohaldamist, et edendada tagasisaatmise ja tagasivõtmise valdkonnas tõhusat koostööd kolmandate riikidega.

---

[39] Nõukogu 28. mai 2001. aasta direktiiv 2001/40/EÜ kolmandate riikide kodanike väljasaatmise otsuste vastastikuse tunnustamise kohta (EÜT L 149, 2.6.2001, lk 34).

[39] Nõukogu 28. mai 2001. aasta direktiiv 2001/40/EÜ kolmandate riikide kodanike väljasaatmise otsuste vastastikuse tunnustamise kohta (EÜT L 149, 2.6.2001, lk 34).

Or. en

Muudatusettepanek 415
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 27

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(27) Solidaarsusmehhanism peaks hõlmama meetmeid, millega edendatakse vastutuse õiglast jagamist ja liikmesriikide jõupingutuste tasakaalu ka tagasisaatmise valdkonnas. Tagasisaatmise toetamise kaudu peaks liikmesriik võtma kohustuse toetada rändesurve all olevat liikmesriiki selliste toimingute tegemisel, mis on vajalikud ebaseaduslikult riigis viibivate	(27) Solidaarsusmehhanism peaks hõlmama meetmeid, millega edendatakse vastutuse õiglast jagamist ja liikmesriikide jõupingutuste tasakaalu ka tagasisaatmise valdkonnas. Tagasisaatmise toetamise kaudu peaks liikmesriik võtma kohustuse toetada rändesurve all olevat liikmesriiki selliste toimingute tegemisel, mis on vajalikud ebaseaduslikult riigis viibivate

kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks, pidades silmas, et toetatav liikmesriik jääb vastutavaks tagasisaatmise teostamise eest ajal, mil isikud viibivad tema territooriumil. ***Kui sellised toimingud ei ole kaheksa kuu möödudes vilja kandnud, peaksid tagasisaatmist toetavad liikmesriigid võtma need isikud üle kooskõlas käesolevas määruses sätestatud menetlustega ja kohaldama direktiivi 2008/115/EÜ; kui asjakohane, võivad liikmesriigid nõukogu direktiivi 2001/40***[39] ***alusel tunnustada tagasisaatmisotsust, mille on teinud toetatav liikmesriik***. Tagasisaatmise toetamine peaks olema osa ELi ühisest tagasisaatmissüsteemist, mis hõlmab ka Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Ameti kaudu antavat tegevustoetust ning koordineerimismehhanismi kohaldamist, et edendada tagasisaatmise ja tagasivõtmise valdkonnas tõhusat koostööd kolmandate riikidega.

kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks, pidades silmas, et toetatav liikmesriik jääb vastutavaks tagasisaatmise teostamise eest ajal, mil isikud viibivad tema territooriumil. ***Tagasisaatmise toetamine ei tohi kunagi muutuda viivitatud kohustuslikuks ümberpaigutamiseks***. Tagasisaatmise toetamine peaks olema osa ELi ühisest tagasisaatmissüsteemist, mis hõlmab ka Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Ameti kaudu antavat tegevustoetust ning koordineerimismehhanismi kohaldamist, et edendada tagasisaatmise ja tagasivõtmise valdkonnas tõhusat koostööd kolmandate riikidega.

---

[39] Nõukogu 28. mai 2001. aasta direktiiv 2001/40/EÜ kolmandate riikide kodanike väljasaatmise otsuste vastastikuse tunnustamise kohta (EÜT L 149, 2.6.2001, lk 34).

Or. en

Muudatusettepanek 416
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Yana Toom, Hilde Vautmans, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 27

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(27) Solidaarsusmehhanism peaks hõlmama meetmeid, millega edendatakse vastutuse õiglast jagamist ja liikmesriikide jõupingutuste tasakaalu ka tagasisaatmise valdkonnas. Tagasisaatmise toetamise	(27) Solidaarsusmehhanism peaks hõlmama meetmeid, millega edendatakse vastutuse õiglast jagamist ja liikmesriikide jõupingutuste tasakaalu ka tagasisaatmise valdkonnas. Tagasisaatmise toetamise

kaudu peaks liikmesriik võtma kohustuse toetada rändesurve all olevat liikmesriiki selliste toimingute tegemisel, mis on vajalikud ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks, pidades silmas, et toetatav liikmesriik jääb vastutavaks tagasisaatmise teostamise eest ajal, mil isikud viibivad tema territooriumil. Kui sellised toimingud ei ole kaheksa kuu möödudes vilja kandnud, peaksid tagasisaatmist toetavad liikmesriigid võtma need isikud üle kooskõlas käesolevas määruses sätestatud menetlustega ja kohaldama direktiivi 2008/115/EÜ; kui asjakohane, võivad liikmesriigid nõukogu direktiivi 2001/40[39] alusel tunnustada tagasisaatmisotsust, mille on teinud toetatav liikmesriik. Tagasisaatmise toetamine peaks olema osa ELi ühisest tagasisaatmissüsteemist, mis hõlmab ka Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Ameti kaudu antavat tegevustoetust ning koordineerimismehhanismi kohaldamist, et edendada tagasisaatmise ja tagasivõtmise valdkonnas tõhusat koostööd kolmandate riikidega.	kaudu peaks liikmesriik võtma kohustuse toetada rändesurve all olevat liikmesriiki selliste toimingute tegemisel, mis on vajalikud ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks, pidades silmas, et toetatav liikmesriik jääb vastutavaks tagasisaatmise teostamise eest ajal, mil isikud viibivad tema territooriumil. Kui sellised toimingud ei ole kaheksa kuu möödudes vilja kandnud, peaksid tagasisaatmist toetavad liikmesriigid võtma need isikud üle kooskõlas käesolevas määruses sätestatud menetlustega ja kohaldama direktiivi 2008/115/EÜ; kui asjakohane, võivad liikmesriigid nõukogu direktiivi 2001/40[39] alusel tunnustada tagasisaatmisotsust, mille on teinud toetatav liikmesriik. Tagasisaatmise toetamine peaks olema osa ELi ühisest tagasisaatmissüsteemist, mis hõlmab ka Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Ameti kaudu antavat tegevustoetust ning koordineerimismehhanismi kohaldamist, et edendada tagasisaatmise ja tagasivõtmise valdkonnas tõhusat koostööd kolmandate riikidega. ***Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Amet austab kogu tagasisaatmis- ja tagasivõtuprotsessi vältel jätkuvalt inimväärikust ja järgib põhiõigusi.***
[39] Nõukogu 28. mai 2001. aasta direktiiv 2001/40/EÜ kolmandate riikide kodanike väljasaatmise otsuste vastastikuse tunnustamise kohta (EÜT L 149, 2.6.2001, lk 34).	[39] Nõukogu 28. mai 2001. aasta direktiiv 2001/40/EÜ kolmandate riikide kodanike väljasaatmise otsuste vastastikuse tunnustamise kohta (EÜT L 149, 2.6.2001, lk 34).

Or. en

Muudatusettepanek 417
Hilde Vautmans, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Moritz Körner

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 27

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(27) Solidaarsusmehhanism peaks hõlmama meetmeid, millega edendatakse vastutuse õiglast jagamist ja liikmesriikide jõupingutuste tasakaalu ka tagasisaatmise valdkonnas. Tagasisaatmise toetamise kaudu peaks liikmesriik võtma kohustuse toetada rändesurve all olevat liikmesriiki selliste toimingute tegemisel, mis on vajalikud ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks, pidades silmas, et toetatav liikmesriik jääb vastutavaks tagasisaatmise teostamise eest ajal, mil isikud viibivad tema territooriumil. Kui sellised toimingud ei ole kaheksa kuu möödudes vilja kandnud, peaksid tagasisaatmist toetavad liikmesriigid võtma need isikud üle kooskõlas käesolevas määruses sätestatud menetlustega ja kohaldama direktiivi 2008/115/EÜ; kui asjakohane, võivad liikmesriigid nõukogu direktiivi 2001/40[39] alusel tunnustada tagasisaatmisotsust, mille on teinud toetatav liikmesriik. Tagasisaatmise toetamine peaks olema osa ELi ühisest tagasisaatmissüsteemist, mis hõlmab ka Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Ameti kaudu antavat tegevustoetust ning koordineerimismehhanismi kohaldamist, et edendada tagasisaatmise ja tagasivõtmise valdkonnas tõhusat koostööd kolmandate riikidega.	(27) Solidaarsusmehhanism peaks hõlmama meetmeid, millega edendatakse vastutuse õiglast jagamist ja liikmesriikide jõupingutuste tasakaalu ka tagasisaatmise valdkonnas. Tagasisaatmise toetamise kaudu peaks liikmesriik võtma kohustuse toetada rändesurve all olevat liikmesriiki selliste toimingute tegemisel, mis on vajalikud ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks, pidades silmas, et toetatav liikmesriik jääb vastutavaks tagasisaatmise teostamise eest ajal, mil isikud viibivad tema territooriumil. Kui sellised toimingud ei ole kaheksa kuu möödudes vilja kandnud, peaksid tagasisaatmist toetavad liikmesriigid võtma need isikud üle kooskõlas käesolevas määruses sätestatud menetlustega ja kohaldama direktiivi 2008/115/EÜ; kui asjakohane, võivad liikmesriigid nõukogu direktiivi 2001/40[39] alusel tunnustada tagasisaatmisotsust, mille on teinud toetatav liikmesriik. Tagasisaatmise toetamine peaks olema osa ELi ühisest tagasisaatmissüsteemist, mis hõlmab ka Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Ameti kaudu antavat tegevustoetust ning koordineerimismehhanismi kohaldamist, et edendada tagasisaatmise ja tagasivõtmise valdkonnas tõhusat koostööd kolmandate riikidega. ***Saatjata alaealised tuleks vabastada tagasisaatmise toetamisest, välja arvatud juhul, kui see on nende parimates huvides.***
[39] Nõukogu 28. mai 2001. aasta direktiiv 2001/40/EÜ kolmandate riikide kodanike väljasaatmise otsuste vastastikuse tunnustamise kohta (EÜT L 149, 2.6.2001, lk 34).	[39] Nõukogu 28. mai 2001. aasta direktiiv 2001/40/EÜ kolmandate riikide kodanike väljasaatmise otsuste vastastikuse tunnustamise kohta (EÜT L 149, 2.6.2001, lk 34).

Or. en

Muudatusettepanek 418
Caterina Chinnici, Javier Moreno Sánchez

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 27

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(27) Solidaarsusmehhanism peaks hõlmama meetmeid, millega edendatakse vastutuse õiglast jagamist ja liikmesriikide jõupingutuste tasakaalu ka tagasisaatmise valdkonnas. Tagasisaatmise toetamise kaudu peaks liikmesriik võtma kohustuse toetada rändesurve all olevat liikmesriiki selliste toimingute tegemisel, mis on vajalikud ebaseaduslikult riigis ***viibivate*** kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks, pidades silmas, et toetatav liikmesriik jääb vastutavaks tagasisaatmise teostamise eest ajal, mil isikud viibivad tema territooriumil. Kui sellised toimingud ei ole kaheksa kuu möödudes vilja kandnud, peaksid tagasisaatmist toetavad liikmesriigid võtma need isikud üle kooskõlas käesolevas määruses sätestatud menetlustega ja kohaldama direktiivi 2008/115/EÜ; kui asjakohane, võivad liikmesriigid nõukogu direktiivi 2001/40[39] alusel tunnustada tagasisaatmisotsust, mille on teinud toetatav liikmesriik. Tagasisaatmise toetamine peaks olema osa ELi ühisest tagasisaatmissüsteemist, mis hõlmab ka Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Ameti kaudu antavat tegevustoetust ning koordineerimismehhanismi kohaldamist, et edendada tagasisaatmise ja tagasivõtmise valdkonnas tõhusat koostööd kolmandate riikidega.	(27) Solidaarsusmehhanism peaks hõlmama meetmeid, millega edendatakse vastutuse õiglast jagamist ja liikmesriikide jõupingutuste tasakaalu ka tagasisaatmise valdkonnas. Tagasisaatmise toetamise kaudu peaks liikmesriik võtma kohustuse toetada rändesurve all olevat liikmesriiki selliste toimingute tegemisel, mis on vajalikud ebaseaduslikult riigis ***elavate*** kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks, pidades silmas, et toetatav liikmesriik jääb vastutavaks tagasisaatmise teostamise eest ajal, mil isikud viibivad tema territooriumil. Kui sellised toimingud ei ole kaheksa kuu möödudes vilja kandnud, peaksid tagasisaatmist toetavad liikmesriigid võtma need isikud üle kooskõlas käesolevas määruses sätestatud menetlustega ja kohaldama direktiivi 2008/115/EÜ; kui asjakohane, võivad liikmesriigid nõukogu direktiivi 2001/40[39] alusel tunnustada tagasisaatmisotsust, mille on teinud toetatav liikmesriik. Tagasisaatmise toetamine peaks olema osa ELi ühisest tagasisaatmissüsteemist, mis hõlmab ka Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Ameti kaudu antavat tegevustoetust ning koordineerimismehhanismi kohaldamist, et edendada tagasisaatmise ja tagasivõtmise valdkonnas tõhusat koostööd kolmandate riikidega. ***Lapsed ja nende perekonnad tuleks tagasisaatmise toetamisest vabastada.***
[39] Nõukogu 28. mai 2001. aasta direktiiv 2001/40/EÜ kolmandate riikide kodanike väljasaatmise otsuste vastastikuse tunnustamise kohta (EÜT L 149, 2.6.2001, lk 34).	[39] Nõukogu 28. mai 2001. aasta direktiiv 2001/40/EÜ kolmandate riikide kodanike väljasaatmise otsuste vastastikuse tunnustamise kohta (EÜT L 149, 2.6.2001, lk 34).

Muudatusettepanek 419
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 27

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(27) Solidaarsusmehhanism peaks hõlmama meetmeid, millega edendatakse vastutuse õiglast jagamist ja liikmesriikide jõupingutuste tasakaalu ka tagasisaatmise valdkonnas. Tagasisaatmise toetamise kaudu peaks liikmesriik võtma kohustuse toetada rändesurve all olevat liikmesriiki selliste toimingute tegemisel, mis on vajalikud ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks, pidades silmas, et toetatav liikmesriik jääb vastutavaks tagasisaatmise teostamise eest ajal, mil isikud viibivad tema territooriumil. Kui sellised toimingud ei ole kaheksa kuu möödudes vilja kandnud, peaksid tagasisaatmist toetavad liikmesriigid võtma need isikud üle kooskõlas käesolevas määruses sätestatud menetlustega ja kohaldama direktiivi 2008/115/EÜ; kui asjakohane, ***võivad*** liikmesriigid nõukogu direktiivi 2001/40[39] alusel ***tunnustada*** tagasisaatmisotsust, mille on teinud toetatav liikmesriik. Tagasisaatmise toetamine peaks olema ***osa ELi ühisest tagasisaatmissüsteemist***, mis hõlmab ka Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Ameti kaudu antavat tegevustoetust ning koordineerimismehhanismi kohaldamist, et edendada tagasisaatmise ja tagasivõtmise valdkonnas tõhusat koostööd kolmandate riikidega.	(27) Solidaarsusmehhanism peaks hõlmama meetmeid, millega edendatakse vastutuse õiglast jagamist ja liikmesriikide jõupingutuste tasakaalu ka tagasisaatmise valdkonnas. Tagasisaatmise toetamise kaudu peaks liikmesriik võtma kohustuse toetada rändesurve all olevat liikmesriiki selliste toimingute tegemisel, mis on vajalikud ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks, pidades silmas, et toetatav liikmesriik jääb vastutavaks tagasisaatmise teostamise eest ajal, mil isikud viibivad tema territooriumil. Kui sellised toimingud ei ole kaheksa kuu möödudes vilja kandnud, peaksid tagasisaatmist toetavad liikmesriigid võtma need isikud üle kooskõlas käesolevas määruses sätestatud menetlustega ja kohaldama direktiivi 2008/115/EÜ; kui asjakohane, ***peaksid*** liikmesriigid nõukogu direktiivi 2001/40[39] alusel ***tunnustama*** tagasisaatmisotsust, mille on teinud toetatav liikmesriik. Tagasisaatmise toetamine peaks olema ***kooskõlas ELi ühise tagasisaatmissüsteemiga ja seda täiendama***, mis hõlmab ka Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Ameti kaudu antavat tegevustoetust ning koordineerimismehhanismi kohaldamist, et edendada tagasisaatmise ja tagasivõtmise valdkonnas tõhusat koostööd kolmandate riikidega.
[39] Nõukogu 28. mai 2001. aasta direktiiv	[39] Nõukogu 28. mai 2001. aasta

2001/40/EÜ kolmandate riikide kodanike väljasaatmise otsuste vastastikuse tunnustamise kohta (EÜT L 149, 2.6.2001, lk 34).

direktiiv 2001/40/EÜ kolmandate riikide kodanike väljasaatmise otsuste vastastikuse tunnustamise kohta (EÜT L 149, 2.6.2001, lk 34).

Or. en

Muudatusettepanek 420
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 27

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(27) Solidaarsusmehhanism peaks hõlmama meetmeid, millega edendatakse vastutuse õiglast jagamist ja liikmesriikide jõupingutuste tasakaalu ka tagasisaatmise valdkonnas. Tagasisaatmise toetamise kaudu peaks liikmesriik võtma kohustuse toetada rändesurve all olevat liikmesriiki selliste toimingute tegemisel, mis on vajalikud ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks, pidades silmas, et toetatav liikmesriik jääb vastutavaks tagasisaatmise teostamise eest ajal, mil isikud viibivad tema territooriumil. Kui sellised toimingud ei ole kaheksa kuu möödudes vilja kandnud, peaksid tagasisaatmist toetavad liikmesriigid võtma need isikud üle kooskõlas käesolevas määruses sätestatud menetlustega ja kohaldama direktiivi 2008/115/EÜ; kui asjakohane, võivad liikmesriigid nõukogu direktiivi 2001/40[39] alusel tunnustada tagasisaatmisotsust, mille on teinud toetatav liikmesriik. Tagasisaatmise toetamine peaks olema osa ELi ühisest tagasisaatmissüsteemist, mis hõlmab ka Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Ameti kaudu antavat tegevustoetust ning koordineerimismehhanismi kohaldamist, et edendada tagasisaatmise ja tagasivõtmise	(27) ***Vabatahtlik*** solidaarsusmehhanism peaks hõlmama meetmeid, millega edendatakse vastutuse õiglast jagamist ja liikmesriikide jõupingutuste tasakaalu ka tagasisaatmise valdkonnas. Tagasisaatmise toetamise kaudu peaks liikmesriik võtma kohustuse toetada rändesurve all olevat liikmesriiki selliste toimingute tegemisel, mis on vajalikud ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks, pidades silmas, et toetatav liikmesriik jääb vastutavaks tagasisaatmise teostamise eest ajal, mil isikud viibivad tema territooriumil. Kui sellised toimingud ei ole kaheksa kuu möödudes vilja kandnud, peaksid tagasisaatmist toetavad liikmesriigid võtma need isikud üle kooskõlas käesolevas määruses sätestatud menetlustega ja kohaldama direktiivi 2008/115/EÜ; kui asjakohane, võivad liikmesriigid nõukogu direktiivi 2001/40[39] alusel tunnustada tagasisaatmisotsust, mille on teinud toetatav liikmesriik. Tagasisaatmise toetamine peaks olema osa ELi ühisest tagasisaatmissüsteemist, mis hõlmab ka Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Ameti kaudu antavat tegevustoetust ning koordineerimismehhanismi kohaldamist, et edendada tagasisaatmise ja tagasivõtmise

valdkonnas tõhusat koostööd kolmandate riikidega.

[39] Nõukogu 28. mai 2001. aasta direktiiv 2001/40/EÜ kolmandate riikide kodanike väljasaatmise otsuste vastastikuse tunnustamise kohta (EÜT L 149, 2.6.2001, lk 34).

valdkonnas tõhusat koostööd kolmandate riikidega.

[39] Nõukogu 28. mai 2001. aasta direktiiv 2001/40/EÜ kolmandate riikide kodanike väljasaatmise otsuste vastastikuse tunnustamise kohta (EÜT L 149, 2.6.2001, lk 34).

Or. en

Muudatusettepanek 421
Nadine Morano

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 27

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(27) Solidaarsusmehhanism peaks hõlmama meetmeid, millega edendatakse vastutuse õiglast jagamist ja liikmesriikide jõupingutuste tasakaalu ***ka*** tagasisaatmise valdkonnas. Tagasisaatmise toetamise kaudu peaks liikmesriik võtma kohustuse toetada rändesurve all olevat liikmesriiki selliste toimingute tegemisel, mis on vajalikud ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks, pidades silmas, et toetatav liikmesriik jääb vastutavaks tagasisaatmise teostamise eest ajal, mil isikud viibivad tema territooriumil. Kui sellised toimingud ei ole kaheksa kuu möödudes vilja kandnud, peaksid tagasisaatmist toetavad liikmesriigid võtma need isikud üle kooskõlas käesolevas määruses sätestatud menetlustega ja kohaldama direktiivi 2008/115/EÜ; kui asjakohane, võivad liikmesriigid nõukogu direktiivi 2001/40[39] alusel tunnustada tagasisaatmisotsust, mille on teinud toetatav liikmesriik. Tagasisaatmise toetamine peaks olema osa ELi ühisest tagasisaatmissüsteemist, mis hõlmab ka Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Ameti	(27) Solidaarsusmehhanism peaks hõlmama meetmeid, millega edendatakse vastutuse õiglast jagamist ja liikmesriikide jõupingutuste tasakaalu***, eelkõige*** tagasisaatmise valdkonnas. Tagasisaatmise toetamise kaudu peaks liikmesriik võtma kohustuse toetada rändesurve all olevat liikmesriiki selliste toimingute tegemisel, mis on vajalikud ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks, pidades silmas, et toetatav liikmesriik jääb vastutavaks tagasisaatmise teostamise eest ajal, mil isikud viibivad tema territooriumil. Kui sellised toimingud ei ole kaheksa kuu möödudes vilja kandnud, peaksid tagasisaatmist toetavad liikmesriigid võtma need isikud üle kooskõlas käesolevas määruses sätestatud menetlustega ja kohaldama direktiivi 2008/115/EÜ; kui asjakohane, võivad liikmesriigid nõukogu direktiivi 2001/40[39] alusel tunnustada tagasisaatmisotsust, mille on teinud toetatav liikmesriik. Tagasisaatmise toetamine peaks olema osa ELi ühisest tagasisaatmissüsteemist, mis hõlmab ka Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Ameti

kaudu antavat tegevustoetust ning koordineerimismehhanismi kohaldamist, et edendada tagasisaatmise ja tagasivõtmise valdkonnas tõhusat koostööd kolmandate riikidega.

---

[39] Nõukogu 28. mai 2001. aasta direktiiv 2001/40/EÜ kolmandate riikide kodanike väljasaatmise otsuste vastastikuse tunnustamise kohta (EÜT L 149, 2.6.2001, lk 34).

kaudu antavat tegevustoetust ning koordineerimismehhanismi kohaldamist, et edendada tagasisaatmise ja tagasivõtmise valdkonnas tõhusat koostööd kolmandate riikidega.

---

[39] Nõukogu 28. mai 2001. aasta direktiiv 2001/40/EÜ kolmandate riikide kodanike väljasaatmise otsuste vastastikuse tunnustamise kohta (EÜT L 149, 2.6.2001, lk 34).

Or. fr

Muudatusettepanek 422
Annalisa Tardino

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 27

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(27) Solidaarsusmehhanism peaks hõlmama meetmeid, millega edendatakse vastutuse õiglast jagamist ja liikmesriikide jõupingutuste tasakaalu ka tagasisaatmise valdkonnas. Tagasisaatmise toetamise kaudu peaks liikmesriik võtma kohustuse toetada rändesurve all olevat liikmesriiki selliste toimingute tegemisel, mis on vajalikud ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks, pidades silmas, et toetatav liikmesriik jääb vastutavaks tagasisaatmise teostamise eest ajal, mil isikud viibivad tema territooriumil. Kui sellised toimingud ei ole ***kaheksa*** kuu möödudes vilja kandnud, peaksid tagasisaatmist toetavad liikmesriigid võtma need isikud üle kooskõlas käesolevas määruses sätestatud menetlustega ja kohaldama direktiivi 2008/115/EÜ; kui asjakohane, võivad liikmesriigid nõukogu direktiivi 2001/40[39] alusel tunnustada tagasisaatmisotsust, mille on teinud toetatav liikmesriik. Tagasisaatmise	(27) Solidaarsusmehhanism peaks hõlmama meetmeid, millega edendatakse vastutuse õiglast jagamist ja liikmesriikide jõupingutuste tasakaalu ka tagasisaatmise valdkonnas. Tagasisaatmise toetamise kaudu peaks liikmesriik võtma kohustuse toetada rändesurve all olevat liikmesriiki selliste toimingute tegemisel, mis on vajalikud ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks, pidades silmas, et toetatav liikmesriik jääb vastutavaks tagasisaatmise teostamise eest ajal, mil isikud viibivad tema territooriumil. Kui sellised toimingud ei ole ***kahe*** kuu möödudes vilja kandnud, peaksid tagasisaatmist toetavad liikmesriigid võtma need isikud üle kooskõlas käesolevas määruses sätestatud menetlustega ja kohaldama direktiivi 2008/115/EÜ; kui asjakohane, võivad liikmesriigid nõukogu direktiivi 2001/40[39] alusel tunnustada tagasisaatmisotsust, mille on teinud toetatav liikmesriik. Tagasisaatmise

toetamine peaks olema osa ELi ühisest tagasisaatmissüsteemist, mis hõlmab ka Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Ameti kaudu antavat tegevustoetust ning koordineerimismehhanismi kohaldamist, et edendada tagasisaatmise ja tagasivõtmise valdkonnas tõhusat koostööd kolmandate riikidega.	toetamine peaks olema osa ELi ühisest tagasisaatmissüsteemist, mis hõlmab ka Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Ameti kaudu antavat tegevustoetust ning koordineerimismehhanismi kohaldamist, et edendada tagasisaatmise ja tagasivõtmise valdkonnas tõhusat koostööd kolmandate riikidega.
[39] Nõukogu 28. mai 2001. aasta direktiiv 2001/40/EÜ kolmandate riikide kodanike väljasaatmise otsuste vastastikuse tunnustamise kohta (EÜT L 149, 2.6.2001, lk 34).	[39] Nõukogu 28. mai 2001. aasta direktiiv 2001/40/EÜ kolmandate riikide kodanike väljasaatmise otsuste vastastikuse tunnustamise kohta (EÜT L 149, 2.6.2001, lk 34).

Or. en

Muudatusettepanek 423
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 28

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(28) Liikmesriigid peaksid andma koostatavas solidaarsusmeetmete kavas teada, millist liiki solidaarsusmeetmetega nad osalevad. Kui liikmesriigid on ise toetatavad liikmesriigid, ei peaks neil olema kohustust osaleda teiste liikmesriikide solidaarsusmeetmetes. Samal ajal peaks olema liikmesriigil, kes on varasematel aastatel olnud rahvusvahelise kaitse taotluste suure arvu tõttu suure rändekoormuse all, võimalik taotleda, et tema osa rändesurve all olevate liikmesriikide solidaarsusmeetmetes osalemises vähendataks, kui selline osalemine seisneb ümberpaigutamises või tagasisaatmise toetamises. See vähendus tuleks proportsionaalselt jagada teiste selliseid meetmeid võtvate liikmesriikide vahel.	***välja jäetud***

Or. it

Muudatusettepanek 424
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 28

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(28) Liikmesriigid peaksid andma koostatavas solidaarsusmeetmete kavas teada, millist liiki solidaarsusmeetmetega nad osalevad. Kui liikmesriigid on ise toetatavad liikmesriigid, ei peaks neil olema kohustust osaleda teiste liikmesriikide solidaarsusmeetmetes. Samal ajal peaks olema liikmesriigil, kes on varasematel aastatel olnud rahvusvahelise kaitse taotluste suure arvu tõttu suure rändekoormuse all, võimalik taotleda, et tema osa rändesurve all olevate liikmesriikide solidaarsusmeetmetes osalemises vähendataks, kui selline osalemine seisneb ümberpaigutamises või tagasisaatmise toetamises. See vähendus tuleks proportsionaalselt jagada teiste selliseid meetmeid võtvate liikmesriikide vahel.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 425
Nicola Procaccini

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 28

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(28) Liikmesriigid peaksid andma koostatavas solidaarsusmeetmete kavas	***välja jäetud***

teada, millist liiki solidaarsusmeetmetega nad osalevad. Kui liikmesriigid on ise toetatavad liikmesriigid, ei peaks neil olema kohustust osaleda teiste liikmesriikide solidaarsusmeetmetes. Samal ajal peaks olema liikmesriigil, kes on varasematel aastatel olnud rahvusvahelise kaitse taotluste suure arvu tõttu suure rändekoormuse all, võimalik taotleda, et tema osa rändesurve all olevate liikmesriikide solidaarsusmeetmetes osalemises vähendataks, kui selline osalemine seisneb ümberpaigutamises või tagasisaatmise toetamises. See vähendus tuleks proportsionaalselt jagada teiste selliseid meetmeid võtvate liikmesriikide vahel.

Or. en

Muudatusettepanek 426
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 28

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(28) Liikmesriigid peaksid andma koostatavas solidaarsusmeetmete kavas teada, millist liiki solidaarsusmeetmetega nad osalevad. Kui liikmesriigid on ise toetatavad liikmesriigid, ei peaks neil olema kohustust osaleda teiste liikmesriikide solidaarsusmeetmetes. Samal ajal peaks olema liikmesriigil, kes on varasematel aastatel olnud rahvusvahelise kaitse taotluste suure arvu tõttu suure rändekoormuse all, võimalik taotleda, et tema osa rändesurve all olevate liikmesriikide solidaarsusmeetmetes osalemises vähendataks, kui selline osalemine seisneb ümberpaigutamises või	***välja jäetud***

tagasisaatmise toetamises. See vähendus tuleks proportsionaalselt jagada teiste selliseid meetmeid võtvate liikmesriikide vahel.

Or. en

Muudatusettepanek 427
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 28

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(28) Liikmesriigid peaksid andma koostatavas solidaarsusmeetmete kavas teada, millist liiki solidaarsusmeetmetega nad osalevad. Kui liikmesriigid on ise toetatavad liikmesriigid, ei peaks neil olema kohustust osaleda teiste liikmesriikide solidaarsusmeetmetes. Samal ajal peaks olema liikmesriigil, kes on varasematel aastatel olnud rahvusvahelise kaitse taotluste suure arvu tõttu suure rändekoormuse all, võimalik taotleda, et tema osa rändesurve all olevate liikmesriikide solidaarsusmeetmetes osalemises vähendataks, kui selline osalemine seisneb ümberpaigutamises või tagasisaatmise toetamises. See vähendus tuleks proportsionaalselt jagada teiste selliseid meetmeid võtvate liikmesriikide vahel.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 428
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 28

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(28) ***Liikmesriigid peaksid andma koostatavas solidaarsusmeetmete kavas teada, millist liiki solidaarsusmeetmetega nad osalevad***. Kui liikmesriigid on ise toetatavad liikmesriigid, ei peaks neil olema kohustust osaleda ***teiste liikmesriikide*** solidaarsusmeetmetes. ***Samal ajal peaks olema liikmesriigil, kes on varasematel aastatel olnud rahvusvahelise kaitse taotluste suure arvu tõttu suure rändekoormuse all, võimalik taotleda, et tema osa rändesurve all olevate liikmesriikide solidaarsusmeetmetes osalemises vähendataks, kui selline osalemine seisneb ümberpaigutamises või tagasisaatmise toetamises. See vähendus tuleks proportsionaalselt jagada teiste selliseid meetmeid võtvate liikmesriikide vahel.***	(28) ***Euroopa Varjupaigaamet peaks looma automaatse jaotussüsteemi, mis tagaks vastutuse õiglase jagamise liikmesriikide vahel***. Kui liikmesriigid on ise toetatavad liikmesriigid, ei peaks neil olema kohustust osaleda solidaarsusmeetmetes.

Or. en

Muudatusettepanek 429
Charlie Weimers

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 28

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(28) Liikmesriigid peaksid andma koostatavas ***solidaarsusmeetmete*** kavas teada, millist liiki solidaarsusmeetmetega nad osalevad. Kui liikmesriigid on ise toetatavad liikmesriigid, ei ***peaks neil olema kohustust osaleda*** teiste liikmesriikide solidaarsusmeetmetes. ***Samal ajal peaks olema liikmesriigil, kes on varasematel aastatel olnud rahvusvahelise kaitse taotluste suure arvu tõttu suure rändekoormuse all, võimalik taotleda, et tema osa rändesurve all olevate liikmesriikide***	(28) Liikmesriigid peaksid andma koostatavas ***vabatahtlikus solidaarsusmeetmetes osalemise*** kavas teada, millist liiki ***vabatahtlike*** solidaarsusmeetmetega nad osalevad. Kui liikmesriigid on ise toetatavad liikmesriigid, ei ***tohiks neilt eeldada, et nad osalevad*** teiste liikmesriikide ***vabatahtlikes*** solidaarsusmeetmetes.

solidaarsusmeetmetes osalemises vähendataks, kui selline osalemine seisneb ümberpaigutamises või tagasisaatmise toetamises. See vähendus tuleks proportsionaalselt jagada teiste selliseid meetmeid võtvate liikmesriikide vahel.

Or. en

Muudatusettepanek 430
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 28

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(28) Liikmesriigid peaksid andma koostatavas solidaarsusmeetmete kavas teada, millist liiki solidaarsusmeetmetega nad osalevad. Kui liikmesriigid on ise ***toetatavad*** liikmesriigid, ei peaks neil olema kohustust osaleda teiste liikmesriikide solidaarsusmeetmetes. Samal ajal peaks olema liikmesriigil, kes on varasematel aastatel olnud rahvusvahelise kaitse taotluste suure arvu tõttu suure rändekoormuse all, võimalik taotleda, et tema osa rändesurve all olevate liikmesriikide solidaarsusmeetmetes osalemises vähendataks***, kui selline osalemine seisneb ümberpaigutamises või tagasisaatmise toetamises***. ***See vähendus tuleks proportsionaalselt jagada teiste selliseid meetmeid võtvate liikmesriikide vahel.***	(28) Liikmesriigid peaksid andma koostatavas solidaarsusmeetmete kavas teada, millist liiki solidaarsusmeetmetega nad osalevad. Kui liikmesriigid on ise ***surve all olevad*** liikmesriigid, ei peaks neil olema kohustust osaleda teiste liikmesriikide solidaarsusmeetmetes. Samal ajal peaks olema liikmesriigil, kes on varasematel aastatel olnud rahvusvahelise kaitse taotluste suure arvu tõttu suure rändekoormuse all, võimalik taotleda, et tema osa rändesurve all olevate liikmesriikide solidaarsusmeetmetes osalemises vähendataks.

Or. en

Muudatusettepanek 431
Charlie Weimers

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 28

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(28) Liikmesriigid peaksid andma koostatavas solidaarsusmeetmete kavas teada, millist liiki solidaarsusmeetmetega nad osalevad. Kui liikmesriigid on ise toetatavad liikmesriigid, ei peaks neil olema kohustust osaleda teiste liikmesriikide solidaarsusmeetmetes. Samal ajal peaks olema liikmesriigil, kes on varasematel ***aastatel*** olnud rahvusvahelise kaitse taotluste suure arvu tõttu suure rändekoormuse all, võimalik taotleda, et tema osa rändesurve all olevate liikmesriikide solidaarsusmeetmetes osalemises ***vähendataks***, kui selline osalemine seisneb ümberpaigutamises ***või tagasisaatmise toetamises***. ***See vähendus tuleks proportsionaalselt jagada teiste selliseid meetmeid võtvate liikmesriikide vahel.***	(28) Liikmesriigid peaksid andma koostatavas solidaarsusmeetmete kavas teada, millist liiki solidaarsusmeetmetega nad osalevad. Kui liikmesriigid on ise toetatavad liikmesriigid, ei peaks neil olema kohustust osaleda teiste liikmesriikide solidaarsusmeetmetes. Samal ajal peaks olema liikmesriigil, kes on varasematel ***aastakümnetel*** olnud rahvusvahelise kaitse taotluste suure arvu tõttu suure rändekoormuse all, võimalik taotleda, et tema osa rändesurve all olevate liikmesriikide solidaarsusmeetmetes osalemises ***vabastataks***, kui selline osalemine seisneb ümberpaigutamises.

Or. en

Muudatusettepanek 432
Nadine Morano

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 28

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(28) Liikmesriigid peaksid andma koostatavas solidaarsusmeetmete kavas teada, millist liiki solidaarsusmeetmetega nad osalevad. Kui liikmesriigid on ise toetatavad liikmesriigid, ei peaks neil olema kohustust osaleda teiste liikmesriikide solidaarsusmeetmetes. Samal ajal peaks olema liikmesriigil, kes on varasematel aastatel olnud rahvusvahelise kaitse taotluste suure arvu tõttu suure rändekoormuse all, võimalik taotleda, et tema osa rändesurve all olevate liikmesriikide solidaarsusmeetmetes osalemises vähendataks***, kui selline***	(28) Liikmesriigid peaksid andma koostatavas solidaarsusmeetmete kavas teada, millist liiki solidaarsusmeetmetega nad osalevad. Kui liikmesriigid on ise toetatavad liikmesriigid, ei peaks neil olema kohustust osaleda teiste liikmesriikide solidaarsusmeetmetes. Samal ajal peaks olema liikmesriigil, kes on varasematel aastatel olnud rahvusvahelise kaitse taotluste suure arvu tõttu suure rändekoormuse all, võimalik taotleda, et tema osa rändesurve all olevate liikmesriikide solidaarsusmeetmetes osalemises vähendataks. See vähendus

osalemine seisneb ümberpaigutamises või tagasisaatmise toetamises. See vähendus tuleks proportsionaalselt jagada teiste ***selliseid meetmeid võtvate*** liikmesriikide vahel.

tuleks proportsionaalselt jagada teiste liikmesriikide vahel.

Or. fr

Muudatusettepanek 433
Damien Carême

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 28

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(28) Liikmesriigid peaksid andma koostatavas solidaarsusmeetmete kavas teada***, millist liiki solidaarsusmeetmetega nad osalevad***. Kui liikmesriigid on ise toetatavad liikmesriigid, ei peaks neil olema kohustust osaleda teiste liikmesriikide solidaarsusmeetmetes. Samal ajal peaks olema liikmesriigil, kes on varasematel aastatel ***olnud*** rahvusvahelise kaitse taotluste suure arvu tõttu ***suure rändekoormuse all***, võimalik taotleda, et tema osa ***rändesurve all olevate*** liikmesriikide solidaarsusmeetmetes osalemises vähendataks***, kui selline osalemine seisneb ümberpaigutamises või tagasisaatmise toetamises***. See vähendus tuleks proportsionaalselt jagada teiste ***selliseid meetmeid võtvate*** liikmesriikide vahel.	(28) Liikmesriigid peaksid andma koostatavas solidaarsusmeetmete kavas teada ***nende poolt teostatavate ümberpaigutamiste arvu***. Kui liikmesriigid on ise toetatavad liikmesriigid, ei peaks neil olema kohustust osaleda teiste liikmesriikide solidaarsusmeetmetes. Samal ajal peaks olema liikmesriigil, kes on varasematel aastatel ***kandnud*** rahvusvahelise kaitse taotluste suure arvu tõttu ***suurt rändega seotud vastutust***, võimalik taotleda, et tema osa ***abivajavate*** liikmesriikide solidaarsusmeetmetes osalemises vähendataks. See vähendus tuleks proportsionaalselt jagada teiste liikmesriikide vahel.

Or. en

Muudatusettepanek 434
Damien Carême

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 28 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(28a) Hinnates seda, kas liikmesriigi varjupaigasüsteem on rändesurve ohus, peaks komisjon üksikasjaliku hindamise põhjal võtma arvesse konkreetseid ja mõõdetavaid tegureid, sealhulgas varjupaigataotlejate arvu ja asjaomase liikmesriigi vastuvõtusuutlikkust.

Or. en

Muudatusettepanek 435
Nadine Morano

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 29

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(29) Kui rände haldamise aruandes tehakse kindlaks, et rändesurve all olevas liikmesriigis vajatakse varjupaiga, vastuvõtmise ja tagasisaatmise valdkonna suutlikkuse suurendamise meetmeid või välismõõtme valdkonna meetmeid, peaks osalevatel liikmesriikidel olema võimalik ümberpaigutamise või tagasisaatmise toetamise asemel osaleda nende vajaduste katmises. Tagamaks, et sellised osalemiseks võetavad meetmed on proportsionaalsed osaleva liikmesriigi osaga, peaks komisjonil olema võimalik selliste meetmete mahtu rakendusaktis suurendada või vähendada. Kui liikmesriikide märgitud suutlikkuse või välismõõtme valdkonna meetmetega jääks ümberpaigutamist vajavate või tagasisaatmise toetamise raames toetatavate isikute arvust puudu üle 30 %, peaks komisjonil olema võimalik nende liikmesriikide osalemist solidaarsusmeetmetes kohandada, tagamaks, et nad osalevad ümberpaigutamises või tagasisaatmise toetamises ulatuses, mis vastab poolele nende osast.	***välja jäetud***

Or. fr

Muudatusettepanek 436
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 29

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(29) Kui rände haldamise aruandes tehakse kindlaks, et rändesurve all olevas liikmesriigis vajatakse varjupaiga, vastuvõtmise ja tagasisaatmise valdkonna suutlikkuse suurendamise meetmeid või välismõõtme valdkonna meetmeid, peaks osalevatel liikmesriikidel olema võimalik ümberpaigutamise või tagasisaatmise toetamise asemel osaleda nende vajaduste katmises. Tagamaks, et sellised osalemiseks võetavad meetmed on proportsionaalsed osaleva liikmesriigi osaga, peaks komisjonil olema võimalik selliste meetmete mahtu rakendusaktis suurendada või vähendada. Kui liikmesriikide märgitud suutlikkuse või välismõõtme valdkonna meetmetega jääks ümberpaigutamist vajavate või tagasisaatmise toetamise raames toetatavate isikute arvust puudu üle 30 %, peaks komisjonil olema võimalik nende liikmesriikide osalemist solidaarsusmeetmetes kohandada, tagamaks, et nad osalevad ümberpaigutamises või tagasisaatmise toetamises ulatuses, mis vastab poolele nende osast.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 437
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 29

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(29) Kui rände haldamise aruandes tehakse kindlaks, et rändesurve all olevas liikmesriigis vajatakse varjupaiga, vastuvõtmise ja tagasisaatmise valdkonna suutlikkuse suurendamise meetmeid või välismõõtme valdkonna meetmeid, peaks osalevatel liikmesriikidel olema võimalik ümberpaigutamise või tagasisaatmise toetamise asemel osaleda nende vajaduste katmises. Tagamaks, et sellised osalemiseks võetavad meetmed on proportsionaalsed osaleva liikmesriigi osaga, peaks komisjonil olema võimalik selliste meetmete mahtu rakendusaktis suurendada või vähendada. Kui liikmesriikide märgitud suutlikkuse või välismõõtme valdkonna meetmetega jääks ümberpaigutamist vajavate või tagasisaatmise toetamise raames toetatavate isikute arvust puudu üle 30 %, peaks komisjonil olema võimalik nende liikmesriikide osalemist solidaarsusmeetmetes kohandada, tagamaks, et nad osalevad ümberpaigutamises või tagasisaatmise toetamises ulatuses, mis vastab poolele nende osast.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 438
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 29

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(29) Kui rände haldamise aruandes	***välja jäetud***

tehakse kindlaks, et rändesurve all olevas liikmesriigis vajatakse varjupaiga, vastuvõtmise ja tagasisaatmise valdkonna suutlikkuse suurendamise meetmeid või välismõõtme valdkonna meetmeid, peaks osalevatel liikmesriikidel olema võimalik ümberpaigutamise või tagasisaatmise toetamise asemel osaleda nende vajaduste katmises. Tagamaks, et sellised osalemiseks võetavad meetmed on proportsionaalsed osaleva liikmesriigi osaga, peaks komisjonil olema võimalik selliste meetmete mahtu rakendusaktis suurendada või vähendada. Kui liikmesriikide märgitud suutlikkuse või välismõõtme valdkonna meetmetega jääks ümberpaigutamist vajavate või tagasisaatmise toetamise raames toetatavate isikute arvust puudu üle 30 %, peaks komisjonil olema võimalik nende liikmesriikide osalemist solidaarsusmeetmetes kohandada, tagamaks, et nad osalevad ümberpaigutamises või tagasisaatmise toetamises ulatuses, mis vastab poolele nende osast.

Or. en

Muudatusettepanek 439
Nicola Procaccini

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 29

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(29) Kui rände haldamise aruandes tehakse kindlaks, et rändesurve all olevas liikmesriigis vajatakse varjupaiga, vastuvõtmise ja tagasisaatmise valdkonna suutlikkuse suurendamise meetmeid või välismõõtme valdkonna meetmeid, peaks osalevatel liikmesriikidel olema võimalik ümberpaigutamise või tagasisaatmise toetamise asemel osaleda nende vajaduste katmises. Tagamaks, et sellised	***välja jäetud***

osalemiseks võetavad meetmed on proportsionaalsed osaleva liikmesriigi osaga, peaks komisjonil olema võimalik selliste meetmete mahtu rakendusaktis suurendada või vähendada. Kui liikmesriikide märgitud suutlikkuse või välismõõtme valdkonna meetmetega jääks ümberpaigutamist vajavate või tagasisaatmise toetamise raames toetatavate isikute arvust puudu üle 30 %, peaks komisjonil olema võimalik nende liikmesriikide osalemist solidaarsusmeetmetes kohandada, tagamaks, et nad osalevad ümberpaigutamises või tagasisaatmise toetamises ulatuses, mis vastab poolele nende osast.

Or. en

Muudatusettepanek 440
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 29

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(29) Kui rände haldamise aruandes tehakse kindlaks, et rändesurve all olevas liikmesriigis vajatakse varjupaiga, vastuvõtmise ja tagasisaatmise valdkonna suutlikkuse suurendamise meetmeid või välismõõtme valdkonna meetmeid, peaks osalevatel liikmesriikidel olema võimalik ümberpaigutamise või tagasisaatmise toetamise asemel osaleda nende vajaduste katmises. Tagamaks, et sellised osalemiseks võetavad meetmed on proportsionaalsed osaleva liikmesriigi osaga, peaks komisjonil olema võimalik selliste meetmete mahtu rakendusaktis suurendada või vähendada. Kui liikmesriikide märgitud suutlikkuse või välismõõtme valdkonna meetmetega jääks ümberpaigutamist vajavate või	***välja jäetud***

tagasisaatmise toetamise raames toetatavate isikute arvust puudu üle 30 %, peaks komisjonil olema võimalik nende liikmesriikide osalemist solidaarsusmeetmetes kohandada, tagamaks, et nad osalevad ümberpaigutamises või tagasisaatmise toetamises ulatuses, mis vastab poolele nende osast.

Or. en

Muudatusettepanek 441
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 29

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(29) Kui ***rände haldamise aruandes*** tehakse kindlaks, et rändesurve all olevas liikmesriigis vajatakse varjupaiga, vastuvõtmise ja tagasisaatmise valdkonna suutlikkuse suurendamise meetmeid või välismõõtme valdkonna meetmeid, peaks osalevatel liikmesriikidel olema võimalik ***ümberpaigutamise või tagasisaatmise toetamise asemel*** osaleda nende vajaduste katmises. ***Tagamaks, et sellised osalemiseks võetavad meetmed on proportsionaalsed osaleva liikmesriigi osaga, peaks komisjonil olema võimalik selliste meetmete mahtu rakendusaktis suurendada või vähendada. Kui liikmesriikide märgitud suutlikkuse või välismõõtme valdkonna meetmetega jääks ümberpaigutamist vajavate või tagasisaatmise toetamise raames toetatavate isikute arvust puudu üle 30 %, peaks komisjonil olema võimalik nende liikmesriikide osalemist solidaarsusmeetmetes kohandada, tagamaks, et nad osalevad ümberpaigutamises või tagasisaatmise toetamises ulatuses, mis vastab poolele***	(29) Kui ***rändearuandes*** tehakse kindlaks, et rändesurve all olevas liikmesriigis vajatakse varjupaiga, vastuvõtmise ja tagasisaatmise valdkonna suutlikkuse suurendamise meetmeid või välismõõtme valdkonna meetmeid, peaks osalevatel liikmesriikidel olema võimalik osaleda nende vajaduste katmises.

nende osast.

Or. en

Muudatusettepanek 442
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 29

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(29) Kui rände haldamise aruandes tehakse kindlaks, et ***rändesurve all olevas*** liikmesriigis vajatakse varjupaiga, vastuvõtmise ja tagasisaatmise valdkonna suutlikkuse suurendamise meetmeid või välismõõtme valdkonna meetmeid, peaks ***osalevatel*** liikmesriikidel olema võimalik ***ümberpaigutamise või tagasisaatmise toetamise asemel*** osaleda nende vajaduste katmises. ***Tagamaks, et sellised osalemiseks võetavad meetmed on proportsionaalsed osaleva liikmesriigi osaga, peaks komisjonil olema võimalik selliste meetmete mahtu rakendusaktis suurendada või vähendada. Kui liikmesriikide märgitud suutlikkuse või välismõõtme valdkonna meetmetega jääks ümberpaigutamist vajavate või tagasisaatmise toetamise raames toetatavate isikute arvust puudu üle 30 %, peaks komisjonil olema võimalik nende liikmesriikide osalemist solidaarsusmeetmetes kohandada, tagamaks, et nad osalevad ümberpaigutamises või tagasisaatmise toetamises ulatuses, mis vastab poolele nende osast***.	(29) Kui rände haldamise aruandes tehakse kindlaks, et liikmesriigis vajatakse varjupaiga, vastuvõtmise ja tagasisaatmise valdkonna suutlikkuse suurendamise meetmeid või välismõõtme valdkonna meetmeid, peaks ***teistel*** liikmesriikidel olema võimalik osaleda nende vajaduste katmises. ***Selline vajaduste katmine ei tohi asendada ümberpaigutamise toetamist***.

Or. it

Muudatusettepanek 443
Damien Carême

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 29

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(29) Kui ***rände haldamise aruandes*** tehakse kindlaks***, et rändesurve all olevas*** liikmesriigis ***vajatakse varjupaiga,*** vastuvõtmise ***ja tagasisaatmise valdkonna suutlikkuse suurendamise meetmeid või välismõõtme valdkonna meetmeid, peaks osalevatel liikmesriikidel olema võimalik ümberpaigutamise või tagasisaatmise toetamise asemel osaleda nende vajaduste katmises. Tagamaks, et sellised osalemiseks võetavad meetmed on proportsionaalsed osaleva liikmesriigi osaga, peaks komisjonil olema võimalik selliste meetmete mahtu rakendusaktis suurendada või vähendada***. ***Kui liikmesriikide märgitud suutlikkuse või välismõõtme valdkonna meetmetega jääks ümberpaigutamist vajavate või tagasisaatmise toetamise raames toetatavate isikute arvust puudu üle 30 %, peaks komisjonil olema võimalik nende liikmesriikide osalemist solidaarsusmeetmetes kohandada, tagamaks, et nad osalevad ümberpaigutamises või tagasisaatmise toetamises ulatuses, mis vastab poolele nende osast.***	(29) Kui ***komisjoni hinnangus või varjupaigaolukorra aastaaruandes*** tehakse kindlaks ***vajadused*** liikmesriigis***, kus valitseb surveoht varjupaigaküsimuste ja*** vastuvõtmise ***suutlikkuse meetmete valdkonnas, peaksid asjaomased ELi ametid, kes tegutsevad oma vastavate volituste piires, viivitamata seda liikmesriiki toetama ning olemasolevaid ELi rahalisi vahendeid tuleks täielikult ära kasutada***.

Or. en

Muudatusettepanek 444
Charlie Weimers

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 29

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(29) Kui rände ***haldamise*** aruandes tehakse kindlaks, et rändesurve all olevas liikmesriigis vajatakse varjupaiga, vastuvõtmise ja tagasisaatmise valdkonna	(29) Kui rände ***leevendamise*** aruandes tehakse kindlaks, et rändesurve all olevas liikmesriigis vajatakse varjupaiga, vastuvõtmise ja tagasisaatmise valdkonna

suutlikkuse suurendamise meetmeid või välismõõtme valdkonna meetmeid, peaks osalevatel liikmesriikidel olema võimalik ***ümberpaigutamise*** või tagasisaatmise ***toetamise*** asemel osaleda nende vajaduste katmises. ***Tagamaks, et sellised osalemiseks võetavad meetmed on proportsionaalsed osaleva liikmesriigi osaga, peaks komisjonil olema võimalik selliste meetmete mahtu rakendusaktis suurendada või vähendada. Kui liikmesriikide märgitud suutlikkuse või välismõõtme valdkonna meetmetega jääks ümberpaigutamist vajavate või tagasisaatmise toetamise raames toetatavate isikute arvust puudu üle 30 %, peaks komisjonil olema võimalik nende liikmesriikide osalemist solidaarsusmeetmetes kohandada, tagamaks, et nad osalevad ümberpaigutamises või tagasisaatmise toetamises ulatuses, mis vastab poolele nende osast.***	suutlikkuse suurendamise meetmeid või välismõõtme valdkonna meetmeid, peaks osalevatel liikmesriikidel olema võimalik ***lisaks kolmandasse partnerriiki vastuvõtukeskustesse ümberpaigutamisele*** või tagasisaatmise ***toetamisele või selle*** asemel osaleda nende vajaduste katmises.

Or. en

Muudatusettepanek 445
Juan Ignacio Zoido Álvarez

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 29

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(29) Kui rände haldamise aruandes tehakse kindlaks, et rändesurve all olevas liikmesriigis vajatakse varjupaiga, vastuvõtmise ja tagasisaatmise valdkonna suutlikkuse suurendamise meetmeid või välismõõtme valdkonna meetmeid, peaks osalevatel liikmesriikidel olema võimalik ümberpaigutamise või tagasisaatmise toetamise asemel osaleda nende vajaduste katmises. Tagamaks, et sellised osalemiseks võetavad meetmed on proportsionaalsed osaleva liikmesriigi osaga, peaks komisjonil olema võimalik	(29) Kui rände haldamise aruandes tehakse kindlaks, et rändesurve all olevas liikmesriigis vajatakse varjupaiga, vastuvõtmise ja tagasisaatmise valdkonna suutlikkuse suurendamise meetmeid või välismõõtme valdkonna meetmeid, peaks osalevatel liikmesriikidel olema võimalik ümberpaigutamise või tagasisaatmise toetamise asemel osaleda nende vajaduste katmises. Tagamaks, et sellised osalemiseks võetavad meetmed on proportsionaalsed osaleva liikmesriigi osaga, peaks komisjonil olema võimalik

selliste meetmete mahtu rakendusaktis suurendada või vähendada. Kui liikmesriikide märgitud suutlikkuse või välismõõtme valdkonna meetmetega jääks ümberpaigutamist vajavate või tagasisaatmise toetamise raames toetatavate isikute arvust puudu üle 30 %, peaks komisjonil olema võimalik nende liikmesriikide osalemist solidaarsusmeetmetes kohandada, tagamaks, et nad osalevad ümberpaigutamises või tagasisaatmise toetamises ulatuses, mis vastab poolele nende osast.

selliste meetmete mahtu rakendusaktis suurendada või vähendada. Kui liikmesriikide märgitud suutlikkuse või välismõõtme valdkonna meetmetega jääks ümberpaigutamist vajavate või tagasisaatmise toetamise raames toetatavate isikute arvust puudu üle 30 %, peaks komisjonil olema võimalik nende liikmesriikide osalemist solidaarsusmeetmetes kohandada, tagamaks, et nad osalevad ümberpaigutamises või tagasisaatmise toetamises ulatuses, mis vastab poolele nende osast. ***Igal juhul ei loeta osalevate liikmesriikide panuseid Euroopa organitesse, asutustesse ja ametitesse solidaarsusmeetmeteks.***

Or. es

Muudatusettepanek 446
Annalisa Tardino

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 29

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(29) Kui ***rände haldamise aruandes tehakse kindlaks, et*** rändesurve all ***olevas liikmesriigis vajatakse*** varjupaiga, vastuvõtmise ja tagasisaatmise valdkonna suutlikkuse suurendamise meetmeid või välismõõtme valdkonna meetmeid, peaks osalevatel liikmesriikidel olema võimalik ümberpaigutamise või tagasisaatmise toetamise asemel osaleda nende vajaduste katmises. Tagamaks, et sellised osalemiseks võetavad meetmed on proportsionaalsed osaleva liikmesriigi osaga, peaks komisjonil olema võimalik selliste meetmete mahtu rakendusaktis suurendada või vähendada. Kui liikmesriikide märgitud suutlikkuse või välismõõtme valdkonna meetmetega jääks ümberpaigutamist vajavate või tagasisaatmise toetamise raames	(29) Kui rändesurve all ***oleval liikmesriigil on vaja*** varjupaiga, vastuvõtmise ja tagasisaatmise valdkonna suutlikkuse suurendamise meetmeid või välismõõtme valdkonna meetmeid, peaks osalevatel liikmesriikidel olema võimalik ümberpaigutamise või tagasisaatmise toetamise asemel osaleda nende vajaduste katmises. Tagamaks, et sellised osalemiseks võetavad meetmed on proportsionaalsed osaleva liikmesriigi osaga, peaks komisjonil olema võimalik selliste meetmete mahtu rakendusaktis suurendada või vähendada. Kui liikmesriikide märgitud suutlikkuse või välismõõtme valdkonna meetmetega jääks ümberpaigutamist vajavate või tagasisaatmise toetamise raames toetatavate isikute arvust puudu üle 30 %,

toetatavate isikute arvust puudu üle 30 %, peaks komisjonil olema võimalik nende liikmesriikide osalemist solidaarsusmeetmetes kohandada, tagamaks, et nad osalevad ümberpaigutamises või tagasisaatmise toetamises ulatuses, mis vastab poolele nende osast.	peaks komisjonil olema võimalik nende liikmesriikide osalemist solidaarsusmeetmetes kohandada, tagamaks, et nad osalevad ümberpaigutamises või tagasisaatmise toetamises ulatuses, mis vastab poolele nende osast.

Or. en

Muudatusettepanek 447
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 29 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(29a) Kui liikmesriik kogeb rändesurvet peaks liikmesriikidel olema võimalik osaleda solidaarsusmeetmetes vabatahtlikkuse alusel, näiteks pakkudes abi välispiiride kaitsmiseks.

Or. en

Muudatusettepanek 448
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 30

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(30) Selleks et tagada terviklik ja tõhus solidaarsusel põhinev reageerimine ning toetavatele liikmesriikidele selgus, peaks komisjon võtma vastu rakendusakti, milles määratakse kindlaks solidaarsusmeetmed, mis igal liikmesriigil tuleb võtta. Sellised meetmed peaks alati põhinema asjaomase liikmesriigi poolt	***välja jäetud***

solidaarsusmeetmete kavas märgitud meetmete liigil, välja arvatud juhul, kui asjaomane liikmesriik ei ole sellist kava esitanud. Sellisel juhul peaks asjaomase liikmesriigi jaoks rakendusaktis sätestatavad meetmed kindlaks määrama komisjon.

Or. it

Muudatusettepanek 449
Charlie Weimers

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 30

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(30) Selleks et tagada terviklik ja tõhus solidaarsusel põhinev reageerimine ning toetavatele liikmesriikidele selgus, peaks komisjon võtma vastu rakendusakti, milles määratakse kindlaks solidaarsusmeetmed, mis igal liikmesriigil tuleb võtta. Sellised meetmed peaks alati põhinema asjaomase liikmesriigi poolt solidaarsusmeetmete kavas märgitud meetmete liigil, välja arvatud juhul, kui asjaomane liikmesriik ei ole sellist kava esitanud. Sellisel juhul peaks asjaomase liikmesriigi jaoks rakendusaktis sätestatavad meetmed kindlaks määrama komisjon.	***välja jäetud***

Or. en